|  |  |
| --- | --- |
| **Абсолютное отклонение  сигналов**  **uz** - сигналларнинг абсолют оғиши  **en** - absolute signal deviation | Максимальное значение разности мгновенных значений сигналов, взятых в один и тот же мо-мент времени на протяжении заданного интервала времени.  Берилган вақт интервали давомида, айни бир вақт онида олинган, сигналлар оний қийматлари фар-қининг максимал қиймати. |
| **Абсолютный уровень  (величины)**  **uz** - абсолют даража (катталикнинг)  **en** - absolute (quantity) level | Уровень величины, вычисленный по отношению к опорному значению этой величины.  Катталикнинг, унинг таянч қийматига нисбатан ҳисобланган, даражаси. |
| **Автогенератор  гармонических колебаний**  **uz** - гармоник тебранишлар  автогенератори  **en** -self-oscillator of  harmonic vibrations | Нелинейное устройство, преобразующее энергию источника питания в энергию гармонических колебаний высокой частоты без внешнего воздействия.  Ташқи таъсирсиз таъминот манбаи энергиясини юқори частотали гармоник тебранишлар энергиясига айлантирувчи чизиқли бўлмаган қурилма. |
| **Автогенератор кварцевый**  **uz** - кварцли автогенератор  **en** -quartz self-oscillator | Высокостабильный генератор гармонических колебаний, частотозадающим элементом в котором является колебательная система с распределенными параметрами – кварцевый резонатор.  Частотани белгиловчи элементи параметрлари тақсимланган тебраниш тизими, яъни кварцли резонатор бўлган юқори стабил гармоник тебранишлар генератори. |
| **Автогенератор LC**  **uz** - LC автогенератор  **en** -LC self-oscillator | Автогенератор с колебательной системой в виде одного или нескольких LC колебательных кон-туров.  Битта ёки бир нечта LC тебраниш контури кўри-нишидаги тебраниш тизимига эга автогенератор. |
| **Автогенератор RC**  **uz** - RC автогенератор  **en** -RC self-oscillator | Автогенератор с частотозадающими элементами в виде RC цепей.  RC занжирлар кўринишидаги частотани белгиловчи элементлари бўлган автогенератор. |

| **А** | |
| --- | --- |
| **Автоматическая  подстройка частоты**  **uz** - частотани автоматик  созлаш  **en** -automatic frequency  control | Автоматическое управление частотой колебаний автогенератора, обеспечивающее возвращение ее к заданному значению в случае отклонения от него по какой-либо причине. Автоматическая подстройка частоты широко используется в радиоприемниках, передатчиках и других радиотехнических устройствах.  Автогенератор тебранишлар частотасини автоматик бошқариш. Бунда қандайдир сабабга кўра, берилган қийматдан оғиш рўй берганда, дастлабки қийматга қайтиш таъминланади. Радио қабул қил-гич, узатгич ва бошқа радиотехник қурилмаларда кенг фойдаланилади. |
| **Автоматическая  регулировка усиления**  **uz** - кучайишни автоматик  ростлаш  **en** -automatic gain control | Процесс автоматического изменения уровня принимаемого сигнала с помощью цепи обратной связи, которая охватывает один или несколько каскадов приемника.  Қабул қилгичнинг битта ёки бир нечта каскадини қамраб оладиган тескари боғланиш занжири ёрдамида қабул қилинадиган сигнал даражасини автоматик ўзгартириш жараёни. |
| **Автоматический  регулятор усиления**  **uz** - кучайишни автоматик ростлагич  **en** -automatic gain controller | Устройство, автоматически изменяющее усиле-ние радиоприемника при изменении мощности сигнала на его входе. Применяется в приемниках радио-станций с амплитудной модуляцией для уменьшения колебания уровня сигнала на его выходе до (4-6) dB по сравнению с входными колебаниями (60-80) dB.  Радио қабул қилгич киришидаги сигнал қуввати ўзгарганда, радио қабул қилгичнинг кучайишини автоматик тарзда ўзгартирувчи қурилма. Амплитуда модуляцияли радиостанцияларнинг қабул қилгичларида унинг чиқишидаги сигнал даражаси тебранишини (60-80) dB кириш тебранишларига нисбатан (4-6) dB гача камайтириш учун қўллани-лади. |
| **Автоматический поиск радиостанций**  **uz -** радиостанцияларни  автоматик излаш  **en -** automatic radio station search | Процесс автоматического изменения частоты настройки приемника с приостановкой при появ-лении сигнала радиостанции.  Радиостанция сигнали пайдо бўлганда, қабул қил-гични созлаш частотасининг автоматик ўзгар-тирилишининг тўхташ жараёни. |
| **Автономный режим**  **uz** - автоном режим  **en** -off-line mode;  off-line state | Режим работы опорного генератора, частота которого определяется собственными частотоза-дающими и корректирующими цепями и не управляется методами фазовой автоподстройки частоты.  Частотаси, ўзининг частота узатувчи ва коррек-цияловчи занжирлари билан белгиланадиган ҳамда частотани фазавий автоматик ростлаш методлари орқали бошқарилмайдиган таянч генераторнинг ишлаш режими. |
| **Автотрансформатор**  **uz** - автотрансформатор  **en** -autotransformer | Трансформатор, у которого одна обмотка является частью другой, поскольку в общей части обмоток ток *I=I1*–*I2*, мощность *PA=P2(1*–*n)* уменьшается по мере приближения n к 1.  Битта ўрами бошқасининг қисми бўлган трансформатор, умумий ўрамлар қисмида ток *I=I1*–*I2* бўлгани учун, қувват *PA=P2(1*– *n)* n 1 га яқин-лашган сари камайиб боради. |
| **Адаптивные антенны**  **uz** - адаптив антенналар  **en** - adaptive antenna | Антенны, в которых предусмотрено согласован-ное с условиями распространения сигналов и помех изменение параметров и характеристик с целью достижения максимальной эффективности работы в составе систем пространственно-временной обработки сигналов.  Антенналар, уларда сигналлар ва халақитларни тарқатиш шартлари билан келишилган параметрлар ва характеристикаларни, сигналларга фазовий-вақт билан белгиланадиган қайта ишлаш тизими таркибида ишнинг максимал унумдорлигига эришиш мақсадида, ўзгартириш кўзда тутилган. |
| **Аддитивный сигнал**  **uz** - аддитив сигнал  **en** - additive signal | Сигнал, мгновенные значения которого являются суммой мгновенных значений двух или более сигналов, взятых в один и тот же момент времени.  Оний қийматлари айнан бир вақтда олинган икки ёки ундан ортиқ сигнал оний қийматларининг йиғиндисидан иборат бўлган сигнал. |
| **Активная антенна**  **uz** - актив антенна  **en** - active antenna | Антенна, служащая для целей приема или передачи, в которой усилитель (преобразователь) установлен непосредственно на антенне.  Қабул қилиш ёки узатиш учун хизмат қиладиган антенна, унда кучайтиргич (ўзгартиргич) бевоси-та антеннага ўрнатилган бўлади. |
| **Активный RC-фильтр**  **uz** - актив RC фильтр  **en** -active RC filter | Электронная цепь, фильтр безиндукционного типа, содержащий операционный усилитель с источником питания, резисторы и конденсаторы.  Таъминот манбаига эга операцион кучайтиргич-ни, резистор ва конденсаторларни ичига оладиган, индукцион бўлмаган фильтр, электрон занжир. |
| **Ампер-веберная  характеристика**  **uz** - ампер-вебер  характеристикаси  **en** -weber-ampere  characteristic | Зависимость магнитного потока (потокосцеп-ления) катушки индуктивности от тока в ней.  Индуктивлик ғалтаги магнит оқими (оқим илашиши)нинг ғалтакдаги токка боғлиқлиги. |
| **Амплитрон**  **uz** - амплитрон  **en** - amplitron | Усилительный прибор обратной волны. Принципиальное отличие амплитрона от магнетрона состоит в замене замкнутой резонаторной замедляющей системы на основе цепочки резонаторов замедляющей системой, в которой специально предусмотрен разрыв в узком секторе между входом и выходом и уменьшена взаимная связь отдельных звеньев электродинамической системы.  Қайтган тўлқинни кучайтирувчи асбоб. Амплитроннинг магнетрондан принципиал фарқи, секинлаштирувчи тизим резонаторларининг занжирлари асосида секинлаштирувчи тизим берк резонаторларини алмаштиришдан иборат, унда кириш ва чиқиш ўртасида тор сектордаги узилиш махсус кўзда тутилган ва электродинамик тизим алоҳида звеноларининг ўзаро алоқаси камайган. |
|  |  |
| **Амплитуда**  **uz** - амплитуда  **en** - amplitude | Наибольшее значение, которое принимает какая-либо величина, изменяющаяся по гармоничес-кому закону.  Гармоник қонун бўйича ўзгарувчи бирор-бир катталикнинг қабул қиладиган энг катта қиймати. |
| **Амплитудная модуляция**  **uz** - амплитудавий  модуляция  **en** - amplitude modulation | Модуляция, при которой незатухающие колебания изменяются по амплитуде в соответствии с модулирующими его колебаниями более низкой частоты.  Элтувчи частотаси уларни модуляцияловчи бир-мунча паст частотали тебранишларга мос амплитуда бўйича ўзгаргандаги модуляция. |
| **Амплитудная  характеристика**  **uz** - амплитудавий  характеристика  **en** -amplitude behavior | Зависимость амплитуды сигнала на выходе устройства от амплитуды сигнала на его входе.  Қурилма чиқишидаги сигнал амплитудасининг унинг киришидаги сигнал амплитудасига боғлиқ-лиги. |
| **Амплитудное  детектирование**  **uz** - амплитудавий детекторлаш  **en** -amplitude detection | Детектирование амплитудной модуляции радиосигнала.  Радиосигнал амплитудавий модуляциясини детекторлаш. |
|  |  |
| **Амплитудно-импульсная  модуляция (АИМ)**  **uz** - амплитуда-импульсли  модуляция (АИМ)  **en** -pulse-amplitude  modulation | Вид импульсной модуляции, при которой изменяемым во времени параметром является амплитуда импульсов. При передаче аналоговой информации различают амплитудно-импульсную модуляцию первого и второго рода (АИМ-1 и АИМ-2).  Импульсли модуляциянинг бир тури, бунда вақт бўйича ўзгарувчан параметр бўлиб импульслар амплитудаси ҳисобланади. Аналог ахборотни узатишда биринчи ва иккинчи турдаги (АИМ-1 ва АИМ-2) амплитуда-импульсли модуляция ажратилади. |
|  |  |
| **Амплитудно-частотная  избирательность**  **uz** - амплитуда-частотавий танловчанлик  **en** -amplitude-frequency  selectivity | Способ увеличения помехоустойчивости радиоприемного устройства, благодаря его способности выделить сигнал из смеси сигнала и помехи, различающихся по амплитуде и спектрально-частотным характеристикам.  Радио қабул қилиш қурилмасининг, унинг амплитуда ва спектрал-частота характеристикалари бўйича фарқ қиладиган сигнал ҳамда халақитлар ичидан сигнални ажрата олиш қобилияти туфайли, халақитга чидамлилигини ошириш йўли. |
| **Амплитудно-частотная  характеристика**  **uz** - амплитуда-частотавийхарактеристика  **en** -amplitude-frequency characteristic | Зависимость амплитуды гармонического сигнала от частоты на выходе устройства при постоянной амплитуде на его входе. В радиотехнике по амплитудно-частотной характеристике определяют полосу пропускания частот, избирательность и др. параметры.  Қурилма киришида амплитуда доимий бўлганда, гармоник сигнал амплитудасининг қурилма чи-қишидаги частотага боғлиқлиги. Радиотехникада амплитуда-частотавий характеристика бўйича частоталарни ўтказиш полосаси, танловчанлик каби параметрлар аниқланади. |
| **Амплитудный  дискриминатор**  **uz -** амплитудавий  дискриминатор  **en -** amplitude discriminator | Устройство для выделения электрического сиг-нала определенной амплитуды.  Муайян амплитудадаги электр сигналини ажратиш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Амплитудный модулятор**  **uz** - амплитудавий  модулятор  **en** -amplitude modulator | Выходной каскад тракта усилителя звуковой частоты радиопередающего устройства, на входе которого включен микрофон или другой источник сообщения.  Киришида микрофон ёки хабар (маълумот)нинг бошқа манбаи уланган, радиоузатувчи қурилма товуш частотаси кучайтиргичи трактининг чи-қиш каскади. |
| **Амплитудный спектр  периодического сигнала**  **uz** - даврий сигналнинг амплитуда спектри  **en** -amplitude spectrum  of periodic signal | Функция дискретного аргумента, представля-ющего собой модуль комплексного спектра периодического сигнала.  Ўзида даврий сигналнинг комплекс спектри модулини ифодаловчи, дискрет аргумент функцияси. |
| **Аналоговый сигнал**  **uz** - аналог сигнал  **en** - analog signal | Сигнал, величина которого непрерывно изменяется во времени.  Қиймати вақт бўйича узлуксиз ўзгарадиган сигнал. |
| **Аналого-цифровой  преобразователь**  **uz** - аналог-рақамли  ўзгартиргич  **en** -analog-to-digital converter | Устройство преобразующее аналоговой сигнал в цифровой путем последовательного применения операций дискретизации, квантования и цифрового кодирования*.*  Аналог сигнални дискретлаш, квантлаш ва рақамли кодлаш операцияларини кетма-кет бажариб, рақамли сигналга ўзгартирувчи қурилма. |
| **Антенна**  **uz** - антенна  **en** - antenna | Устройство для непосредственного излучения и приема радиоволн. Антенны отличаются диапазоном излучаемых (принимаемых) радиоволн, перекрытыем по частоте, направленностью излучения или приема, принципом действия и конструктивным выполнением. Основные параметры и характеристики антенны: коэффициент направленного действия, диаграмма направленности, сопротивление излучения, вид поляризации волны.  Радиотўлқинларни бевосита нурлантириш ва қабул қилиш учун мўлжалланган қурилма. Антенналар нурланувчи (қабул қилувчи) радиотўл-қинларнинг диапазони, частота бўйича тўсқичи, нурлантириш ёки қабул қилишдаги йўналиши, таъсир қилиш принципи ва конструктив бажарилиши билан фарқ қилади. Антеннанинг асосий параметрлари ва тавсифлари қуйидагилардир: йўналтирилган таъсир коэффициенти, йўналган-лик диаграммаси, нурланиш қаршилиги, тўлқин қутбланишининг тури ва бошқалар. |
| **Антенна бегущей волны**  **uz -** югурувчи тўлқин  антенналари  **en** - progressive wave antenna | Направленная антенна, вдоль геометрической оси которой распространяется бегущая волна электромагнитных колебаний. К антеннам бегущей волны относят антенну типа «волновой канал», спиральную антенну, диэлектрическую антенну, ромбическую антенну и ряд др. Антенны бегущей волны применяют, главным образом, в приемных радиоустройствах на всех длинах радиоволн.  Йўналтирилган антенна, унинг геометрик ўқи бўйлаб электромагнит тебранишларнинг югурувчи тўлқинлари тарқалади. Югурувчи тўлқин антенналарига «тўлқин канали» туридаги антенна, спиралли антенна, диэлектрик антенна, ромбсимон антенна ва бошқа қатор антенналар киритилади. Югурувчи тўлқин антенналари, асосан, радиотўлқинларни барча узунликларда қабул қилувчи радиоқурилмаларда қўлланилади. |
| **Антенные решетки**  **uz** - антенна панжаралари  **en** - antenna array | Должным образом расположенные в пространстве совокупности излучателей электромагнитных волн, предназначенные для улучшения одного или нескольких параметров приема-передачи (коэффициента усиления, коэффициента направленного действия, полосы рабочих частот).  Битта ёки бир нечта қабул қилиш-узатиш параметрларини (кучайтириш коэффициенти, йўнал-тирилган ҳаракат коэффициенти, ишчи частоталар полосаси) яхшилаш учун мўлжалланган электромагнит тўлқинлар нурлатгичлари тўплами-нинг фазода тегишли тарзда жойлашиши. |
| **Апертурные антенны**  **uz** - апертурали антенналар  **en** - [aperture antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=375276_1_2) | Общее название класса антенн, основным принципом действия которых является параллельная (в плоскости, перпендикулярной к направлению приема-передачи) концентрация потока энергии. Примерами таких антенн являются рупорные, зеркальные и линзовые антенны.  Асосий ишлаш принципи энергия оқимининг параллел концентрацияси (қабул қилиш-узатиш йўналишига перпендикуляр текисликда) ҳисобла-надиган антенналар классининг умумий номи. Бундай антенналарга рупорли, кўзгули ва линзали антенналар мисол бўлади. |
|  |  |
| **Атмосферные помехи**  **uz -** атмосфера халақитлари  **en -** atmospheric interferences | Помехи, обусловленные электрическими процессами в атмосфере, прежде всего грозовыми разрядами, которые создают в приемной антенне быстропадающие импульсы продолжительностью 0,1–3 ms.  Атмосферадаги электр жараёнлар, аввало, чақмоқ разрядлари билан боғлиқ халақитлар. Улар қабул қилувчи антеннада давомийлиги 0,1–3 ms бўлган тез пасаювчи импульсларни вужудга келтиради. |
| **Аттенюатор**  **uz** - аттенюатор  **en** -attenuator | Устройство, обеспечивающее плавное или дискретное ослабление проходящего через него сигнала.  Ўзи орқали ўтадиган сигналнинг оҳиста ёки дискрет сусайишини таъминлайдиган қурилма. |

| **Б** | |
| --- | --- |
| **Базовая станция (БС)**  **uz** - таянч станция (ТС)  **en** - base station (BS) | 1 Cухопутная станция сухопутной подвижной службы.  2 Одноканальная или многоканальная стационарная приемопередающая станция, используемая для организации связи с мобильными абонентами в ограниченной географический зоне. Термин «базовая станция» может относиться к зоне покрытия транкинговой системы связи, к соте, сектору внутри соты или группе сот.  1 Қуруқликдаги кўчма хизматнинг қуруқликдаги станцияси. 2 Чекланган географик зонада мобил абонентлар билан алоқа ўрнатиш учун фойдаланиладиган бир каналли ёки кўп каналли стационар қабул қилувчи-узатувчи станция. «Таняч станция» атамаси транкингли алоқа тизимини қоплаш зонасига, сотага, сотанинг ичидаги секторга ёки соталар гуруҳига тегишли бўлиши мумкин. |
| **Байонетный соединитель Нейла-Конселмана (BNC)**  **uz** - Нейль-Конселман  байонетли улагичи (BNC)  **en** -bayonet connectorof  Neyl-Conselman (BNC) | Разъем с фиксатором на основе байонетной гайки. Является стандартным соединителем в сетях на тонком коаксиальном кабеле по спецификации 10BASE-2. Такие разъемы подключаются к T-коннекторам, которые, в свою очередь, соединяются с сетевыми устройствами.  Байонетли гайка асосидаги фиксатори бўлган ажраткич. 10BASE-2 спецификация бўйича, ингичка коаксиал кабелли тармоқларда стандарт улагич ҳисобланади. Бундай ажраткичлар, ўз навбатида, тармоқ қурилмаларига бириктириладиган Т-кон-некторларга уланади. |
| **Балансная амплитудная  модуляция**  **uz** - баланс амплитудавий  модуляция  **en** -balanced-amplitude  modulation | Амплитудная модуляция с полным подавлением несущего колебания в моменты и отрезки времени, когда управляющий сигнал обращается в ноль.  Бошқарувчи сигнал нолга айланадиган вақт они ва қисмида ташувчи тебраниш тўлиқ бостирилган ҳолда юз берадиган амплитудавий модуляция. |
| **Бегущая волна**  **uz** - югурувчи тўлқин  **en** -progressive wave | Электромагнит­ная волна, распространяющаяся в линии пере­дачи только в одном направлении со скоро­стью, которая определяется свойствами пере­дающей среды. В бегущей волне напряжение и ток совпадают по фазе, а их амплитуды одина­ковы вдоль всей линии передачи (если пре­небречь потерями).  Узатиш линиясида, узатувчи муҳитнинг хоссалари билан белгиланадиган тезликда, бир йўналиш-да тарқаладиган электромагнит тўлқин. Югурувчи тўлқинда кучланиш ва ток фаза бўйича мос тушади, уларнинг амплитудалари эса, бутун узатиш линияси бўйлаб (йўқотишларни ҳисобга олмаганда) бир хил бўлади. |
| **Бел (B)**  **uz** - бел (В)  **en** -Bel | Единица измерения, равная десятичному логарифму отношения одноименных физических величин.  Бир номдаги физик катталиклар нисбатининг ўнли логарифмига тенг бўлган ўлчов бирлиги. |
| **«Белый» шум**  **uz** - «оқ» шовқин  **en** - flat noise, white noise | Шумовой радиосигнал, спектр которого равномерно распределен по какой-то сравнительно широкой полосе радиочастот. Возникает как результат случайного или преднамеренного воздействия помех радиоприему.  Спектри радиочастоталарнинг нисбатан кенг полосасида тенг тақсимланган шовқинли радиосигнал. Халақитларнинг радио қабулга тасодифий ёки кўзда тутилган таъсири натижаси сифатида пайдо бўлади. |
| **Бидематрон**  **uz** - бидематрон  **en** - bidematron | Сочетание в одной конструкции лампы бегущей волны типа М (биматрона) и дематрона.  М туридаги (биматрон) югурувчи тўлқин лампаси ва дематроннинг битта конструкцияда бирикиши. |
| **Биение электрических  колебаний**  **uz** - электр тебранишларнинг тўқнашиши  **en** -electric oscillation beating | Периодические изменения амплитуды сигнала, образованного сложением двух гармонических колебаний с близкими частотами.  Яқин частотага эга иккита гармоник тебраниш-нинг қўшилиши билан ҳосил қилинган сигнал амплитудасининг даврий ўзгариши. |
| **Биполярный транзистор**  **uz** - биполяр транзистор  **en** -bipolar transistor | Полупроводниковый прибор с двумя взаимодействующими переходами и тремя или более выводами, усилительные свойства которого обусловлены явлениями инжекции и экстракции неосновных носителей заряда.  *Примечание – Работа биполярного транзистора зависит от носителей обеих полярностей****.***  Кучайтирувчи хоссалари асосий бўлмаган заряд ташувчиларнинг инжекция ва экстракция ҳодисалари билан боғлиқ бўлган, иккита ўзаро таъсирланувчи ўтишлари ва учта ёки ундан кўп улаш учлари бўлган яримўтказгичли асбоб.  *Изоҳ – Биполяр транзисторнинг ишлаши иккала қутбликдаги элтувчиларга боғлиқ****.*** |
| **Бифилярная намотка**  **uz** - бифиляр ўрам  **en** - [bifilar winding](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=858284_1_2) | Намотка, производимая сразу двумя проводами одновременно. Используется в широкополосных высокочастотных трансформаторах и для изготовления проволочных безиндуктивных резисторов.  Бир вақтда иккита сим орқали амалга ошири-ладиган ўрам. Кенг полосали юқори частотали трансформаторларда ва симли индуктивсиз резисторларни тайёрлашда ишлатилади. |
| Блокинг-генератор **uz** - блокинг-генератор  **en** - blocking generator | Генератор электрических импульсов с большой скважностью, возникающих вследствии действия сильной положительной обратной связи.  Кучли мусбат тескари боғланиш таъсирида юзага келувчи, ўтказишга мойиллиги катта бўлган электр импульслар генератори. |
| **Боковые частоты**  **uz** - ён частоталар  **en** - side frequency | Частоты составляющих спектра модулированных колебаний, расположенные по обе стороны от несущей частоты. По спектру боковых частот определяют необходимую полосу пропускания радиотехнических устройств и приборов. Элтувчи частотанинг ҳар икки томонида жойлашган модуляцияланган тебранишлар спектрини ташкил этувчи частоталари. Ён частоталар спектрига қараб радиотехник қурилмалар ва асбобларнинг зарур ўтказиш полосаси белгиланади. |
| **Бытовая радиоприемная аппаратура**  **uz -** маиший радио қабул  қилувчи аппаратура  **en -** domestic radio receiving equipment | Радио передающие устройства, которые применяются в быту; кроме радиоприема могут обеспечивать функции усиления, записи или воспроизведения информации.  Турмушда ишлатиладиган радио қабул қилувчи қурилмалар; радио қабулдан ташқари, кучайтириш, ахборотни ёзиш ёки эшиттириш функцияларини таъминлаши мумкин. |

| **В** | |
| --- | --- |
| **Вакуумный конденсатор**  **uz** - вакуумли конденсатор  **en** -vacuum capacitor | Состоит из двух коаксиальных цилиндрических электродов, помещенных в стеклянный баллон, в котором создается высокий вакуум, что позволяет повысить рабочие напряжения. Наименьшими потерями эти конденсаторы обладают в диапазоне частот (1-2) МНz, где добротность конденсатора достигает 10000. С увеличением частоты возрастают потери в выводах конденсатора и в его диэлектрике и добротность конденсатора понижается.  Ишчи кучланишни ошириш имконини беради-ган юқори вакуум вужудга келтирилган шиша баллонга жойлаштирилган иккита коаксиал цилиндрик электроддан иборат конденсатор. Бу конденсатордаги энг кам йўқотишлар, унинг асллиги 10000 га етадиган (1-2) МНz частоталар диапазонида бўлади. Частота ошиб борган сари конденсатор чиқиши ва унинг диэлектрикидаги йўқотишлар ошиб боради, бинобарин, конденсаторнинг асллиги пасаяди. |
| **Вакуумный накаливаемый индикатор**  **uz** - вакуумли қиздири-ладиган индикатор  **en** - vacuum glow indicator | Индикатор средств отображения информации, в котором используют свечения в вакууме нагретого электрическим током тела различной формы из вольфрама, рения, гафния или полупроводника (например, SiC).  Ахборотни акс эттириш воситаларининг индикатори. Унда вакуумда электр токи билан қиздирилган вольфрам, рений, гафний ёки яримўтказгичдан (масалан, SiC) қилинган турли шаклдаги жисмларнинг шуълаланишидан фойдаланилади. |
| **Варактор**  **uz** - варактор  **en** -varactor | Варикап диапазона сверх высокой частоты с емкостью единицы – десятые доли пикафарад.  Тўсиқ сиғими кичик бўлган (3-10 pF гача), ўта юқори частота диапазонидаги варикап. |
| **Варикап**  **uz** - варикап  **en** -varicap | Полупроводниковый диод, действие которого основано на использовании зависимости емкости от обратного напряжения и который предназначен для применения в качестве элемента с электрически управляемой ем­костью.  Ишлаши сиғимнинг тескари кучланишга боғлиқ-лигидан фойдаланишга асосланган ва электр бошқариладиган сиғимли элемент сифатида қўллаш учун мўлжалланган яримўт-казгичли диод. |
| **Вариометр**  **uz** - вариометр  **en** -variometer | Катушка переменной индуктивности, предназначенная для настройки колебательного контура. Состоит из двух катушек, одна из которых вращается в магнитном поле другой.  Тебраниш контурини созлаш учун мўлжал-ланган ўзгарувчан индуктивлик ғалтаги. Бири бошқасининг магнит майдонида айланадиган иккита ғалтакдан иборат. |
| **Варистор**  **uz** - варистор  **en** -varistor | Нелинейный резистор, сопротивление которого меняется под воздействием приложенного электрического напряжения. Применяется как элемент защиты электрических цепей, стабилизации и регулирования напряжения и тока.  Қаршилиги қўйилган электр кучланиш таъсирида ўзгарадиган, чизиқли бўлмаган резистор. Электр занжирларни ҳимоялаш, кучланиш ва токни стабиллаш ва ростлаш элементи сифатида ишлатилади. |
| **Ватт (Вт, W)**  **uz** - ватт (Вт, W)  **en** -Watt | Единица измерения мощности, в том числе мощности радиосигнала и электрической мощности.  Қувватнинг, шу жумладан, радиосигнал қуввати-нинг ҳамда электр қувватининг ўлчов бирлиги. |
| **Величина**  **uz** - катталик  **en** - quantity | Свойство, общее в качественном отношении многим объектам, системам, их состояниям и происходящим в них процессам, но в количественном отношении индивидуальное для каждого объекта.  Сифат жиҳатидан кўпчилик объектлар, тизимлар, уларнинг ҳолатлари ва уларда юз берадиган жараёнлар учун умумий, бироқ миқдор жиҳатдан ҳар бир объект учун хусусий бўлган хосса. |
| **Вентиль электрический**  **uz** - электр вентиль  **en** -electrical gate | Нелинейный прибор, проводимость которого в значительной мере зависит от направления электрического тока. В одном (прямом) направлении она значительно больше, чем в противоположном (обратном). Вентили применяют в выпрямителях, преобразователях частоты и др. устройствах. В качестве вентилей широко используют полупроводниковые диоды.  Ўтказувчанлиги кўп жиҳатдан электр токининг йўналишига боғлиқ бўлган ночизиқли асбоб. Тўғри йўналишда у тескари йўналишдагига қараганда катта. Вентиллар тўғрилагичларда, час-тота ўзгартиргичларда ва бошқа қурилмаларда қўлланилади. Вентиллар сифатида яримўтказ-гичли диодлардан кенг фойдаланилади. |
|  |  |
| **Взаимный энергетический спектр**  **uz** - ўзаро энергетик спектр  **en** -mutual energy spectrum | Функция, представляющая собой преобразование Фурье от взаимокорреляционной функции, аргументом которой является частота.  Аргументи частота бўлган ўзаро корреляцион функциядан келиб чиқадиган Фурье ўзгарти-ришини ўзида ифодаловчи функция. |
| **Взаимокорреляционная функция**  **uz** - ўзаро корреляцион  функция  **en** -cross-correlation function | Характеристика, описывающая корреляционные свойства ансамбля сигналов. Численно опреде-ляется как произведение одного из сигналов на сдвинутую во времени копию другого.  Сигналлар ансамблининг (тўпламининг) корреляцион хоссаларини тавсифловчи характеристика. Миқдор жиҳатдан, сигналлардан бирининг, вақтда силжиган бошқа бир сигналнинг нусхасига кўпайтмаси сифатида аниқланади. |
| **Вибратор**  **uz** - вибратор  **en** - dipole | Первичный или вторичный излучатель, выполняемый из прямых провода или трубы, или совокупности проводов или труб.  Тўғри сим ёки трубадан, ё сим ҳамда трубаларнинг жамидан таркиб топган бирламчи ёки иккиламчи нурлатгич. |
| **Вибраторные антенны**  **uz** - вибраторли антенналар  **en** - dipole antenna | Антенны, базовым элементом которых является вибратор.  Базавий элементи вибратор ҳисобланадиган антенналар. |
| **Видеоадаптер**  **uz** - видеоадаптер  **en** -video adapter | Интерфейсное устройство, с помощью которого устройства передачи видеоинформации взаимодействуют друг с другом.  Видеоахборот узатиш қурилмаларининг бир-бири билан биргаликда ишлашига кўмаклашадиган интерфейсли қурилма. |
| **Видеодисплей**  **uz** - видеодисплей  **en** -video display | Устройство вывода сигналов изображения. Позволяет отображать информацию в двух режимах: буквенно-цифровом и графическом.  Тасвир сигналларини чиқариш қурилмаси. Ахборотни ҳарф-рақамли ва график режимларда акс эттириш имконини беради. |
| **Видеосигнал**  **uz** - видеосигнал  **en** -video signal | 1 Сигнал, несущий в себе видеоизображение (используется в телевидении, в видеозаписи).  2 Сигнал или процесс, обладающий широким спектром частот от нескольких до десятков мегагерц (МHz).  1 Видеотасвир элтувчи сигнал (телевидениеда, видеоёзувда фойдаланилади).  2 Бир неча мегагерцдан ўнлаб мегагерцгача бўлган частоталар спектрига эга сигнал ёки жараён. |
| **Видеоусилитель**  **uz** - видеокучайтиргич  **en** -video amplifier | Широкополосный усилитель с линейной фазочастотной характеристикой, пропускающей видеосигналы без заметных искажений их формы.  Видеосигналларни, уларнинг шаклини сезиларли бузмаган ҳолда ўтказувчи, чизиқли фаза-частота характеристикасига эга бўлган кенг полосали кучайтиргич. |
|  |  |
| **Внеполосное  радиоизлучение**  **uz** - полосадан ташқари  радионурланиш  **en** -leakage radiation | Паразитное излучение, возникающее в процессе модуляции несущей полезным сигналом. Составляющие внеполосного излучения лежат в полосах частот, непосредственно примыкающих к рабочей полосе частот радиостанции.  Фойдали сигнал элтувчисини модуляциялаш жараёнида содир бўладиган паразит нурланиш. Полосадан ташқари нурланиш ташкил этувчилари радиостанция частоталарининг ишчи полосасига бевосита туташувчи частоталар полосасида ётади. |
| **Внутриполосная помеха**  **uz** - полоса ичидаги халақит  **en** - in-band interference | Помеха, которая совпадает по спектру с входным сигналом и вследствие этого вызывает наибольший ущерб при приеме полезных сигналов.  Спектри бўйича кириш сигнали билан мос ва бунинг натижасида фойдали сигналларни қабул қилишда мураккаблик келтириб чиқарадиган халақит. |
|  |  |
| **Возбудитель радиопере-дающего устройства**  **uz -** радио узатувчи қурилма қўзғатгичи  **en -** radio transmitter exciter | Устройство, входящее в радио передающее устройство и предназначенное для формирования гармонических колебаний с заданными частотами.  Радио узатувчи қурилма таркибига кирадиган, берилган частотали гармоник тебранишларни ҳосил қилиш учун мўлжалланган қурилма. |
| Возбуждение **uz** - қўзғалиш  **en** -excitation | Возникновение нежелательных колебаний в радиотехническом устройстве, как правило, приводящее это устройство к неспособности выполнять свои функции.  Радиотехник қурилмадаги, бу қурилманинг ўз функцияларини бажара олмаслигига олиб келадиган беихтиёрий тебранишларнинг юзага келиши. |
| **Возбуждение электро-магнитных волн**  **uz** - электромагнит тўлқинларнинг қўзғатилиши  **en** -electromagnetic waves  excitation | Процесс создания электромагнитных полей в среде или волноводах системы элементарных электрических и магнитных излучателей.  Элементар электр ва магнит нурлатгичлар тизими тўлқин ўтказгичларида ёки муҳитида электромагнит майдонларни вужудга келтириш жараёни. |
| **Вокодер**  **uz** - вокодер  **en** -vocoder | Устройство, предназначенное для преобразования речевого сигнала в цифровую форму со скоростью передачи от 1,2 до 4,8 kbit/s.  Нутқ сигналини узатиш тезлиги 1,2 дан 4,8 kbit/s гача бўлган рақамли шаклга ўзгартирувчи қурилма. |
| **Волновод**  **uz** - тўлқин ўтказгич  **en** - waveguide | Полая металлическая труба или диэлектрический стержень, внутри которых вдоль оси распространяются радиоволны в результате многократных отражений от внутренних стенок и интерференции отраженных волн. Распространение волн в радиоволноводе возможно, только если поперечные размеры радиоволновода сравнимы с длиной волны, что обусловливает применение радиоволноводов главным образом в диапазоне сверхвысоких частот.  Бўш металл труба ёки диэлектрик стержень, унинг ичида ўқ бўйлаб радиотўлқинлар қайтган тўлқинларнинг ички деворлари ва интерференциясидан кўп мартали қайтишлар натижасида тарқалади., Радиотўлқинларнинг кўндаланг ўлчами тўлқин узунлиги билан таққосланиши мумкин бўлсагина, тўлқинлар радио тўлқин ўтказгичда тарқалиши мумкин, бу эса радио тўлқин ўтказгични асосан ўта юқори частоталар диапазонида қўллашга сабаб бўлади. |
| **Волновое сопротивление**  **uz** - тўлқин қаршилик  **en** - wave impedance | Волновое сопротивление линии равно корню квадратному отношения распределенной вдоль линии индуктивности к распределенной вдоль этой же линии емкости. Физически волновое сопротивление линии показывает, какое эквивалентное сопротивление линия оказывает генератору. Хотя волновое сопротивление рассчитывается исходя из реактивных сопротивлений, оно имеет активный характер.  Линиянинг тўлқин қаршилиги, шу линия бўйлаб тақсимланган сиғимга линия бўйлаб тақсимлан-ган индуктивлик квадрат нисбатининг илдизига тенг. Линиянинг физик тўлқин қаршилиги линия генераторга қандай эквивалент қаршилик кўрса-таётганлигини билдиради. Тўлқин қаршилик реактив қаршиликлардан келиб чиқиб ҳисоблан-сада, у актив характерга эга. |
| **Вольт-амперная  характеристика**  **uz** - вольт-ампер  характеристикаси  **en** -volt-ampere characteristic | Зависимость тока резистивного элемента от приложенного к нему напряжения.  Резистив элемент токининг унга қўйилган кучланишга боғлиқлиги. |
| Вольт-кулонная  характеристика  **uz** - вольт-кулон  характеристикаси  **en** -volt-coulomb characteristic | Зависимость заряда емкости от приложенного к ней напряжения.  Сиғим зарядининг унга қўйилган кучланишга боғлиқлиги. |
| Вторичный излучатель  uz - иккиламчи нурлатгич  en - secondary radiator | Излучающий элемент антенны, не связанный с фидером и возбуждаемый электромагнитным полем первичного излучателя.  Фидер билан боғланмаган ва бирламчи нурлатгичнинг электромагнит майдони билан қўзғати-ладиган антеннанинг нурлантирувчи элементи. |
| **Входное устройство радио-приемного устройства**  **uz -** радио қабул қилувчи  қурилманинг кириш  қурилмаси  **en -** radio receiver input device | Часть приемника, которая связывает антенно-фидерную систему со входом первого усилителя частоты или преобразователя частоты.  Қабул қилгичнинг, антенна-фидер тизимини биринчи частота кучайтиргичи ёки частота ўзгартиргичининг кириши билан боғловчи қисми. |
| **Выходной каскад радио передающего устройства**  **uz -** радио узатувчи қурилманинг чиқиш каскади  **en -** transmitter output stage | Генератор с внешним возбуждением (ГВВ) радиопередающего устройства, нагрузкой которого является антенна или фидер.  Нагрузкаси антенна ёки фидер бўлган радио узатувчи қурилманинг ташқи қўзғатиладиган генератори. |
| **Выпрямитель**  **uz** - тўғрилагич  **en** -rectifier | Преобразователь напряжения сети переменного тока в постоянное напряжение. С целью сглаживания пульсаций на выходе выпрямителя обычно устанавливается сглаживающий фильтр.  Ўзгарувчан ток тармоғидаги кучланишни ўзгар-мас кучланишга ўзгартирувчи асбоб. Пульсацияларни силлиқлаш мақсадида, тўғрилагич чиқиши-да силлиқловчи фильтр ўрнатилади. |
| **Выпрямительный элемент**  **uz** - тўғриловчи элемент  **en** -rectifying element | Один или несколько соединенных по определенной схеме электронных приборов, имеющих однонаправленную проводимость и предназначен-ных для выпрямления переменного тока.  Битта йўналишда ўтказувчанликка эга бўлган, маълум бир схема бўйича уланган ва ўзгарувчан токни тўғрилаш учун мўлжалланган битта ёки бир нечта электрон асбоб. |
| **Высокая частота**  **uz** - юқори частота  **en -** high frequency | Oбласть частот, лежащих в диапазоне от 3 до  30 МНz. Указанным частотам соответствуют декаметровые (короткие) волны (λ=100–10 m).  3 МНz дан 30 МНz гача диапазондаги частоталар соҳаси. Кўрсатилган частоталарга декаметрли (қисқа) тўлқинлар (λ=100–10 m) мос келади. |

| **Г** | |
| --- | --- |
| **Газовый разрядник**  **uz -** газли разрядлагич  **en -** gas discharger | Прибор, предназначенный для создания в месте его расположения режима, приближенного к короткому замыканию, в случае обусловленного уровня мощности сверхвысокой частоты колебаний.  Жойлаштирилган ерида, ўта юқори частотали тебранишларнинг қуввати даражаси билан боғлиқ ҳолда, қисқа туташувга яқин бўлган режим яратиш учун мўлжалланган асбоб. |
| **Газоразрядный переключатель**  **uz** - газ-разрядли  алмашлаб улагич  **en** - gas discharge switch | Внешнеуправляемый газовый разрядник, предназначенный для коммутации разветвленных трактов сверхвысокой частоты. В отличие от обычного газового разрядника газоразрядный переключатель не должен самопроизвольно срабатывать при повышении мощности сверхвысокой частоты поля, поэтому давление газа должно быть многократно уменьшено или увеличено относительно оптимального для самостоятельного разряда.  Тармоқланган ўта юқори частотали трактларни коммутациялаш учун мўлжалланган, ташқаридан бошқариладиган газли разрядлагич. Оддий газли разрядлагичдан фарқли равишда, газ-разрядли алмашлаб улагич майдон ўта юқори частотасининг қуввати ошиб кетганда, ўз-ўзидан ишлаб кетмаслиги керак, шу сабабли, газ босими мустақил разряд учун оптимал бўлганга нисбатан, кўп карра камайтирилиши ёки оширилиши керак. |
| **Газоразрядный шумовой генератор**  **uz -** газ-разрядли шовқин генератори  **en -** gas discharge noise generator | Устройство для создания калиброванного шумового излучения сверхвысокой частоты.  Ўта юқори частотали калибрланган шовқин нурланишини вужудга келтириш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Гальваническая развязка**  **uz** - гальваник ажралиш  **en** - galvanic separation | Электрическая цепь, обеспечивающая разделение сигналов как по сигнальному, так и по нулевому (земляному) проводу. В качестве гальванической развязки могут использоваться трансформаторы, оптронные пары и другие элементы.  Сигналларни сигнал бўйича, шунингдек, нолинчи (ерга уланган) сим бўйича ажратилишини таъ-минловчи электр занжир. Трансформаторлар, оптрон жуфтлар ва бошқа элементлар гальваник ажралиш сифатида ишлатилиши мумкин. |
| **Гальванический элемент**  **uz** - гальваник элемент  **en** - [galvanic cell](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4122640_1_2) | Устройство, вырабатывающее электрическую энергию под действием химической окислительно-восстановительной реакции. Различают одноразовые элементы, в которых вещества, образовавшиеся в процессе разряда, не могут быть восстановлены в исходные вещества, и аккумуляторы, в которых такое восстановление возможно.  Электр энергияни кимёвий оксидлаш-тиклаш реакцияси таъсирида ишлаб чиқувчи қурилма. Разряд жараёнида ҳосил бўладиган моддалар дастлабки ҳолатига тикланмайдиган бир мартали элементлар ва бундай тикланиш мумкин бўлган аккумуляторларга ажратилади. |
| **Гармоника**  **uz** - гармоника  **en** -harmonic | Гармоническое колебание, частота которого кратна рабочей частоте. В зависимости от кратности гармоники называют вторая, третья и т.д.  Частотаси ишчи частотага каррали бўлган гармоник тебраниш. Карралиликка боғлиқ ҳолда, гармоникалар иккинчи, учинчи ва ҳ.к. тарзда номланади. |
| **Гармонические колебания**  **uz** - гармоник тебранишлар  **en** -harmonic oscillations | Периодические колебания электрического тока или напряжения по закону синуса или косинуса.  Синус ёки косинус қонуни бўйича электр токи ёки кучланишнинг даврий тебранишлари. |
| **Генератор**  **uz** - генератор  **en** -generator, oscillator | Устройство, создающее электрические сигналы с относительно постоянной частотой и амплитудой.  Нисбатан доимий частота ва амплитудали электр сигналлар ҳосил қилувчи қурилма. |
| **Генератор импульсов**  **uz** - импульслар генератори  **en** -pulsed oscillator | Электронное устройство, генерирующее одиночный импульс или последовательность импульсов с постоянными временными параметрами.  Ўзгармас вақт параметрларига эга якка импульс ёки импульслар кетма-кетлигини ҳосил қилувчи электрон қурилма. |
| **Генератор качающейся  частоты**  **uz** - чайқалувчи частота  генератори  **en** - sweep generator | Источник переменных напряжений, частота которых автоматически меняется по заданному закону в широких пределах, а величина напряжения сохраняется.  Частоталари берилган қонун бўйича кенг чегараларда автоматик тарзда ўзгарадиган, кучланиш катталиги эса сақланиб қоладиган ўзгарувчан кучланишлар манбаи. |
| **Генератор пилообразного напряжения**  **uz** - аррасимон кучланиш  генератори  **en** -sawtooth oscillator | Генератор, вырабатывающий напряжение, которое поочередно линейно возрастает и спадает в определенных границах, причем наклон рабочего участка может отличаться от наклона участка восстановления (обратного хода).  Маълум бир чегарада навбатма-навбат чизиқли ошадиган ва пасаядиган кучланиш ишлаб чиқарадиган генератор, бунда иш участкасининг оғиши тиклаш участкасининг оғишидан фарқ қилиши мумкин. |
| **Генератор с внешним  возбуждением**  **uz** - ташқи қўзғатиладиган  генератор  **en** -external-excited generator | Преобразователь энергии источника питания в энергию колебания высокой частоты с помощью активного элемента, которым управляет внешний возбуждающий сигнал.  Ташқи қўзғатувчи сигнал бошқарадиган актив элемент ёрдамида таъминот манбаи энергиясини юқори частота тебраниш энергиясига ўзгартиргич. |
| **Генератор сигналов  измерительный**  **uz** - ўлчов сигналлар  генератори  **en** -test oscillator | Экранированный источник электрических сигналов, дающий возможность точно устанавливать, регулировать в широких пределах высокостабильные выходные параметры (частоту, форму, уровень, напряжение (мощность), коэффициент модуляции и т.п.) сигналов и содержащий измерительные приборы для их контроля.  Экранланган электр сигналлар манбаи. Кенг диапазонда сигналларнинг юқори стабил чиқиш параметрларини (частотаси, шакли, даражаси, кучланиш (қувват), модуляция коэффициенти ва ш.к.) аниқ ўрнатиш, ростлаш имкониятини беради, уларни назорат қилиш учун мўлжалланган ўлчаш асбобларини ичига олади. |
| **Генератор со скачкообразной перестройкой частоты****uz** - частотаси сакрашсимон қайта созланадиган  генератор**en** -frequency hoppinggenerator | Генератор, выходная частота которого остается постоянной в интервале времени *Т*, а затем дискретно изменяется в широкой полосе частот.Чиқиш частотаси *Т* вақт интервалида ўзгар-масдан қоладиган, сўнг частоталарнинг кенг полосасида дискрет ўзгарадиган генератор. |
| **Генератор стандартных  сигналов**  **uz** - стандарт сигналлар  генератори  **en** -standard-signal generator, service oscillator | Генератор, который может обеспечить или фиксированные стандартные значения низких и высоких частот, необходимых для наладки трактов низкой частоты и высокой частоты радиоприемников, или же обеспечивает генерацию низких и высоких частот в одном или нескольких непрерывных диапазонах. В генераторе стандартных сигналов обычно предусмотрена возможность модуляции высокочастотного сигнала по амплитуде или по фазе.  Радио қабул қилгичларнинг қуйи ва юқори частота трактларини созлаш учун зарур бўлган қуйи ва юқори частоталарнинг қайд қилинган стандарт қийматларини таъминлаши мумкин бўлган ёки битта ё бир нечта узлуксиз диапазонда қуйи ва юқори частоталар генерациясини таъминлайдиган генератор. Стандарт сигналлар генераторида одатда, юқори частотали сигнални амплитуда ёки фаза бўйича модуляциялаш имконияти кўзда тутилади. |
| **Генератор шума**  **uz** - шовқин генератори  **en** -noise generator | Устройство, создающее шумовые сигналы со сплошным спектром и равномерной спектральной плотностью в достаточно широком диапазоне частот с регулируемой и калиброванной мощностью. Генератор используется в качестве имитатора шума или измерительного прибора для проверки настройки и калибровки различного оборудования.  Калибрланган ва бошқариладиган қувватли етарлича кенг частоталар полосасида узлуксиз спектрга ва тенг тақсимланган спектрал зичликка эга бўлган шовқин сигналларини ҳосил қилувчи қурилма. Генератордан шовқин имитатори ёки турли ускуналарнинг созланганлиги ва калибровкаланганлигини текшириш учун ўлчаш асбоби сифатида фойдаланилади. |
| Генератор, управляемый  напряжением  **uz** - кучланиш орқали  бошқариладиган генератор  **en** -voltage controlled  oscillator | Генератор, выходная частота которого отслеживает изменения входного сигнала, причем значение мгновенной частоты пропорционально управляющему напряжению на выходе фильтра нижних частот.  Чиқиш частотаси кириш сигналининг ўзгари-шини кузатиб борадиган генератор. Бунда оний частота қиймати қуйи частоталар фильтри чиқишидаги бошқарувчи кучланишга пропорционал бўлади. |
| **Генераторная лампа**  **uz** - генератор лампа  **en** -oscillating tube | Электронная лампа, предназначенная для генерирования и/или усиления, а также умножения частоты колебаний.  Юқори частотали тебранишларни генерациялаш ва/ёки кучайтириш, шунингдек, частотасини кўпайтириш учун мўлжалланган электрон лампа. |
| **Генерация**  **uz** - генерация(лаш)  **en** -generation, oscillation | Процесс создания высокочастотных и низкочастотных колебаний с заданными параметрами.  Берилган (маълум бир) параметрларга эга бўлган юқори ва қуйи частотали тебранишларни ҳосил қилиш жараёни. |
| **Геркон**  **uz** - геркон  **en** -magnetically operated sealed switch | Герметичный магнитоуправляемый контакт.  Герметик магнит билан бошқариладиган контакт. |
| **Герц (Hz)**  **uz** - герц (Hz)  **en** -Hertz | Единица измерения частоты периодического процесса. 1 Нz равен частоте, при которой на 1 s происходит 1 цикл периодического процесса.  Даврий жараён частотасининг ўлчов бирлиги.  1 Нz 1 s да даврий жараённинг 1 цикли амалга ошадиган частотага тенг. |
| **Гетеродин**  **uz** - гетеродин  **en** -heterodyne;  local oscillator | Генератор малой мощности, использующийся в гетеродинном приемнике для преобразования частоты.  Гетеродинли қабул қилгичда частотани ўзгарти-риш учун фойдаланиладиган кам қувватли генератор. |
| **Гильберта  преобразователь**  **uz** - Гильберт ўзгартиргичи  **en** -Gilbert converter | Устройство, обеспечивающее сдвиг фаз сигнала на 90º в широкой полосе частот.  Кенг частоталар полосасида сигнал фазасининг 90º га силжишини таъминлайдиган қурилма. |
| **Гиратор**  **uz** - гиратор  **en** -gyrator | Синтезированная индуктивность, реализованная без катушки и размещенная в небольшом, легком и недорогом корпусе.  Ғалтаксиз тайёрланган ва унча катта бўлмаган, енгил, арзон корпусда жойлаштирилган синтезлаштирилган индуктивлик. |
| **Гироклистрон**  **uz** - гироклистрон  **en** - gyro-klystron | Циклотронный узкополосный усилитель – имеет два резонатора: входной модулирует электронный поток, в выходном происходит передача энергии электронного потока электромагнитному полю.  Циклотронли тор полосали кучайтиргич – иккита резонаторга эга: кирувчи резонатор электрон оқимни модуляциялайди, чиқувчи резонаторда электрон оқим энергиясининг электромагнит майдонга узатилиши содир бўлади. |
| **Гироконы**  **uz** - гироконлар  **en** - gyrocons | Приборы, построенные на принципе взаимодействия управляемо отклоняемого электронного потока с электромагнитным полем. Управляемое отклонение обеспечивается с помощью вращательного магнитного поля в резонаторах развертки.  Бошқариладиган оғувчи электрон оқимнинг электромагнит майдон билан ўзаро таъсири асосида тузилган асбоблар. Бошқариладиган оғиш ёйиш резонаторларида айлантиргичли магнит майдон ёрдамида таъминланади. |
| **Гиромонотрон**  **uz** - гиромонотрон  **en** - [gyromonotron](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=445628_1_2) | Циклотронный генератор с одним (моно) резонатором.  Бир резонаторли (моно) циклотрон генератор. |
| **Гладкие замирания**  **uz** - текис сўнишлар  **en** - straight fading | Замирания, при которых амплитуды всех частотных составляющих и сдвиг начальной фазы принимаемого сигнала изменяются примерно одинаковым (случайным) образом, а разброс между ними по задержке меньше, чем 1/F, где F – полоса частот передаваемого сигнала.  Қабул қилинадиган сигналнинг барча частотавий ташкил этувчилари амплитудаси ва бошланғич фаза силжиши бир хил ўзгарадиган, улар ўртасидаги кечикиш бўйича фарқ 1/F дан кичик бўлган сўнишлар. F – узатиладиган сигналнинг частоталар полосаси. |
| **Глушение**  **uz** - бостириш  **en** -blackout, damping | Создание или постановка преднамеренных помех с помощью специально предназначенной для этих целей аппаратуры.  Махсус аппаратура ёрдамида қасддан қилинади-ган халақитларни вужудга келтириш ёки киритиш. |
| **Граничная частота**  **uz** - чегаравий частота  **en** -cut-off frequency,  threshold frequency | Частота, на которой напряжение или ток в электрической цепи (фильтр, контур и т. д.) уменьшаются до определенного минимально допустимого значения (обычно 3 dB). Различают верхнюю и нижнюю граничные частоты, их разность определяет полосу пропускания устройства.  Электр занжиридаги кучланиш ёки ток (фильтр, контур ва ҳ.к.) йўл қўйиладиган муайян минимал қийматгача (одатда, 3 dB) камаядиган частота. Юқори ва қуйи чегаравий частоталар ажратилади, улар орасидаги фарқ қурилманинг ўтказиш полосасини белгилайди. |
| **Групповой коммутатор**  **uz** - гуруҳий коммутатор  **en** -group switch | Коммутатор радиосистем, обеспечивающий мар-шрутизацию групповых вызовов от любого источника к нескольким пунктам назначения.  Ҳар қандай манбадан чиқадиган гуруҳли чақи-рувларни бир нечта мўлжалланган пунктга йў-налтирилишини таъминловчи радиотизимлар коммутатори. |

| **Д** | |
| --- | --- |
| **Двухполюсник**  **uz** - икки қутблилик  **en** -two-terminal device | Участок электрической цепи, соединяющийся с остальной частью при помощью двух зажимов (полюсов).  Электр занжирининг, бошқа қисми билан иккита қисқич (қутб) ёрдамида бирлаштириладиган қис-ми. |
| **Девиация частоты**  **uz** - частота девиацияси  en - frequency deviation | Наибольшее отклонение частоты от среднего зна-чения при частотной модуляции. Характеризует спектр частотно-модулированного сигнала, который тем шире, чем больше девиация частоты.  Частотавий модуляциялашда частотанинг ўртача қийматдан энг кўп оғиши. Частотавий модуляцияланган сигнал спектрини тавсифлайди, у қанча кенг бўлса, частота девиацияси шунча катта бўлади. |
| **Действительное  значение величины**  **uz** - катталикнинг ҳақиқий қиймати  **en** - conventional true  value of a quantity | Значение величины, найденное экспериментальным путем и настолько приближающееся к истинному значению, что для данной цели может быть использовано вместо него.  Катталикнинг тажриба йўли билан топилган қиймати; у асл катталикнинг қийматига шунчалик яқинки, мазкур мақсад учун унинг ўрнига фойдаланилиши мумкин. |
| **Действующее значение  электрической величины**  uz - электр катталикнинг амалдаги қиймати  **en** - electric quantity  effective value | Среднеквадратическое за период значение периодической величины (силы тока, напряжения и т.д.). Для синусоидально изменяющихся величин действующее значение в 1,4 раз меньше амплитудного значения.  Даврий катталикнинг (ток кучи, кучланиш ва б.) муайян давр ичидаги ўртача квадратик қиймати. Синусоидал ўзгарадиган катталиклар учун амалдаги қиймат амплитуда қийматдан 1,4 марта кичик. |
| **Декорреляция**  **uz** - декорреляция  **en** -decorrelation | Любое преобразование сигнала, позволяющее устранить корреляционную зависимость между соседними элементами сигнала.  Сигналнинг сигнал қўшни элементлари ўрта-сидаги корреляцион боғиқликни бартараф этиш имконини берувчи ҳар қандай ўзгартирилиши. |
| **Деление частоты**  **uz** - частотани бўлиш  **en** -frequency division | Процесс преобразования периодических колебаний в когерентные им колебания с частотой, в целое число раз меньшей входной частоты.  Даврий тебранишларни, кириш частотасидан бутун сон марта кичик частотали, бу даврий тебранишларга когерент бўлган тебранишларга ўзгартириш жараёни. |
| **Деление шкалы**  **uz** - шкала бўлинмаси  **en** - scale division | Промежуток между двумя соседними отметками шкалы.  Шкаланинг икки қўшни белгилари ўртасидаги оралиқ. |
| **Делитель с переменным  коэффициентом деления**  **uz** - ўзгарувчан бўлиш  коэффициентига эга бўлгич  **en** - variable-ratio divider | Делитель, в котором выходная частота умень-шается в *n* раз по сравнению с входной, а коэффициент деления *n* задается управляющим кодом.  Чиқиш частотаси кириш частотасига нисбатан *n* марта камаядиган, бўлиш коэффициенти *n* бошқарувчи код орқали бериладиган бўлгич. |
| **Дельта**  **uz** - дельта  **en** -delta | Обозначение дискретных изменений или приращений сигнала, обычно на фиксированную величину.  Сигналнинг, одатда, қайд қилинган миқдорга дискрет ўзгаришлари ёки ошиб кетишининг белгиланиши. |
| **Дельта-импульс**  **uz** - дельта-импульс  **en** -delta pulse | Единичный импульс, амплитуда которого равна нулю при любых значениях времени, кроме t=0.  Вақтнинг t=0 дан бошқа барча қийматларида, амплитудаси нолга тенг якка импульс. |
| **Дематрон**  **uz** - дематрон  **en** - dematron | Усилитель прямой волны с распределенной эмиссией электронов.  Электрон эмиссияси тақсимланган тўғри тўлқин кучайтиргич. |
| **Демодулятор**  **uz** - демодулятор  **en** -demodulator | Устройство в приемнике для восстановления моделирующего сигнала из радиочастотных модулированных колебаний. В зависимости от того, какой параметр несущего колебания модулируется исходным сообщением, различают амплитудную, частотную и фазовую модуляции и их разновидности.  Қабул қилгичдаги радиочастотавий модуляцияланган тебранишлардан модуляцияловчи сигнални тиклаш учун мўлжалланган қурилма. Элтувчи тебранишнинг қайси параметри дастлабки хабар билан модуляцияланишига қараб, амплитудавий, частотавий ва фазавий модуляция ҳамда уларнинг турлари фарқланади. |
| **Демодуляция**  **uz** - демодуляция  **en** -demodulation | Операция, имеющая своей целью восстановление начального модули­рующего сигнала, на основе моду­лируемого колебания.  Модуляцияланадиган тебраниш асосида бошланғич модуляцияловчи сигнални тиклашга қаратилган операция. |
| **Десенсибилизация  приемника**  **uz** - қабул қилгич  десенсибилизацияси  **en** - receiver [desensibilization](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=412488_1_2) | Частичное снижение чувствительности, происходящее в случае перегрузки цепей входного контура приемника сильными радиосигналами, присутствующими в рабочем диапазоне контура. Может иметь различную природу в зависимости от устройства входного контура, однако, в большинстве случаев является нарушением нормальной работы автоматической регулировки усиления.  Контурнинг ишчи диапазонида мавжуд бўлган кучли радиосигналлар билан қабул қилгичнинг кириш контури занжирларининг юкланиш ҳолатларида содир бўладиган сезгирликнинг қисман пасайиши. У кириш контури қурилмасига боғлиқ ҳолда турлича бўлиши мумкин, лекин кўп ҳолларда кучайтиришни автоматик ростлаш қурилмаси нормал ишлашининг бузилиши ҳисобланади. |
| **Детектирование**  **uz** - детекторлаш  **en** - detection | Преобразование электромагнитного колебания для получения напряже­ния или тока, величина которого определяется параметрами колеба­ния, с целью извлечения информа­ции, содержащейся в изменениях этих параметров.  Электромагнит тебранишни, катталиги тебраниш параметрлари билан белгиланадиган кучланиш ёки токни олиш учун, бу параметрлар ўзгариш-ларида бўладиган ахборотни олиш мақсадида ўзгартириш. |
| **Детекторы и смесители сверхвысокочастотные**  **uz -** ўта юқори частотали детекторлар ва аралаштиргичлар  **en -** microwavedetectors and mixing devices | Устройства преобразования частоты сигналов, построенные на основе детекторных и смесительных активных элементов сверхвысокой частоты, размещенных в электродинамических сверхвысокочастотных системах.  Электродинамик ўта юқори частотали тизимларда жойлаштирилган детектор ва аралаштиргичли ўта юқори частота актив элементлари асосидаги сигналлар частотасини ўзгартирувчи қурилмалар. |
| **Детерминированный  сигнал**  **uz** - аниқланган сигнал  **en** - determimistic signal | Сигнал, мгновенные значения которого в любой момент времени известны.  Оний қийматлари вақтнинг исталган вақтида маълум бўлган сигнал. |
| **Децибел, dB**  **uz** - децибел, dB  **en** -decibel, dB | Одна десятая бела, единица логарифмической шкалы для измерения усиления или ослабления мощности при преобразовании или передаче энергии.  Белнинг ўндан бири бўлиб, энергияни ўзгарти-риш ёки узатишда қувватнинг кучайиши ва пасайишини ўлчаш учун фойдаланиладиган логарифмик шкала бирлиги. |
| **Децибел-ватт (dB/W)**  **uz** - децибел-ватт (dB/W)  **en** -decibel per watt | Единица измерения мощности передатчика, выраженной в децибелах и отсчитываемой относительно 1W.  Децибелларда ифодаланган ва 1Wга нисбатан ҳисобланадиган узатгич қувватининг ўлчов бирлиги. |
| **Децибел-вольт (dB/V)**  **uz** - децибел-вольт (dB/V)  **en** -decibel per volt | Единица измерения уровня мощности, обычно используемая для оценки уровней видеосигналов.  Қувват даражасининг ўлчов бирлиги, одатда видеосигналлар даражасини баҳолаш учун қўлланилади. |
| **Децимация**  **uz** - децимация  **en** -decimation | Снижение скорости передачи импульсной последовательности или понижение частоты отсчетов в дискретизированном сигнале.  Импульсли кетма-кетлик узатилиш тезигининг пасайиши ёки дискретланган сигналдаги саноқ-лар частотасининг пасайиши. |
| **Дециметровые волны**  **uz** - дециметрли тўлқинлар  **en** -decimetric waves | Радиоволны с длиной волны от 1 m до 10 sm. Используются в подвижной и радиорелейной связи, радиолокации и т.п. Дециметровые волны мало поглощаются при прохождении через земную атмосферу, поэтому применяются для связи с космическими объектами. Для дальней земной связи используются дециметровые волны, распространяющиеся за счёт рассеяния на неоднородностях тропосферы.  Тўлқин узунлиги 1 m дан 10 sm гача бўлган радиотўлқинлар. Мобил ва радиореле алоқада, радиолокацияда фойдаланилади. Дециметрли тўл-қинлар Ер атмосферасидан ўтаётганда кам ютилади, шунинг учун космик объектлар билан алоқада қўлланилади. Олис Ер алоқаси учун тропосфера қатламида сочилиш ҳисобига тарқала-диган дециметрли тўлқинлардан фойдаланилади. |
| **Диаграмма  направленности**  uz - йўналганлик  диаграммаси  en - directional diagram | Графическое представление зависимости коэффициента усиления антенны или коэффициента направленного действия антенны от направления антенны в заданной плоскости.  Антеннанинг берилган текисликдаги йўнали-шига нисбатан антеннанинг кучайтириш коэффициенти ёки антенна йўналтирилган таъсир коэффициентининг график ифодаланиши. |
| **Диаграмма направлен-ности антенны (по полю)**  **uz** - антеннанинг йўналганлик диаграммаси (майдон бўйича)  **en** -antenna directivity  diagram | Кривая, характеризующая зависимость амплитуды электрической или магнитной составляющих поля радиоволны от угловых координат при неизменном расстоянии *r* от фазового центра антенны до точки наблюдения.  Радиотўлқин майдони электр ёки магнит ташкил этувчилари амплитудасининг антенна фаза марказидан кузатиш нуқтасигача бўлган *r* масофа доимий қолганда, бурчак координаталарига боғлиқли-гини тавсифловчи эгри чизиқ. |
| **Диапазон**  **uz** - диапазон  en - range, band | Интервал частот между указанными верхней и нижней границами.  Кўрсатилган юқори ва қуйи чегаралар орасидаги частоталар интервали. |
| **Диапазон радиочастот**  **uz** - радиочастоталар  диапазони  **en** -radio frequency range | Сплошной частотный интервал, в пределах которого колебания имеют сходные свойства. В соответствии с регламентом радиосвязи радиоспектр от 3 kНz до 3000 GHz разделен на 9 диапазонов радиочастот, каждому из которых присвоено условное наименование, соответствующее длине волны (например, сантиметровые волны).  Тебранишлар ўхшаш хоссаларга эга бўладиган узлуксиз частоталар интервали. Радиоалоқа регламентига мувофиқ, 3 kHz дан 3000 GHz гача бўлган радиоспектр ҳар бирига тўлқин узунлиги (масалан, сантиметрли тўлқинлар) га тўғри келадиган шартли ном бериладиган 9 та радиочастота диапазонига бўлинган. |
| **Динамический диапазон**  **uz** - динамик диапазон  **en** - dynamic range | Выраженное в децибелах отношение самого большого динамического уровня звукового или электрического сигнала к самому малому.  Товуш ёки электр сигналининг, децибелларда ифодаланувчи энг катта динамик даражасининг энг кичигига бўлган нисбати. |
| **Диод**  **uz** - диод  **en** -diode | Полупроводниковый прибор, обладающий односторонней проводимостью.  Бир томонлама ўтказувчанликка эга яримўт-казгичли асбоб. |
| **Диодные генераторы сверх высокой частоты**  **uz -** ўта юқори частотали диодли генераторлар  **en -** [microwave diode  oscillator](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3071189_1_2) | Устройства на основе двухполюсных активных элементов с отрицательным дифференциальным сопротивлением, принцип действия которых состоит в полной компенсации положительного активного сопротивления потерь и сопротивления полезной нагрузки электродинамической системы на ее резонансной частоте, что приводит к автогенерации.  Манфий дифференциал қаршиликка эга икки қутбли актив элементлар асосидаги қурилмалар. Уларнинг ишлаш принципи йўқотишлар мусбат актив қаршилигини ва резонанс частотада электродинамик тизим фойдали нагрузкасининг қаршилигини тўла компенсациялашга (қоплашга) асосланган, бу автогенерацияга олиб келади. |
| **Диодный тиристор (динистор)**  **uz** - диодли тиристор  (динистор)  **en** - diode-thyristor (dynistor) | Тиристор, имеющий два вывода.  Иккита чиқиш учи бўлган тиристор. |
| **Директор**  **uz** - директор  **en** - director, sender | Вторичный излучатель или совокупность вторичных излучателей антенны, расположенные по отношению к первичному излучателю со стороны главного лепестка диаграммы направленности антенны с целью увеличения коэффициента направленного действия антенны.  Антеннанинг йўналтирилган ҳаракати коэффициентини ошириш мақсадида антеннанинг йўнал-ганлик диаграммасининг асосий япроғи томонидан бирламчи нурлатгичга нисбатан жойлашган антенналарнинг иккиламчи нурлатгичларининг жами ёки иккиламчи нурлатгич. |
| **Дискретный сигнал**  **uz** - дискрет сигнал  **en** - discrete signal | Сигнал, в котором регистрируется конечное число значений параметров.  Параметр қийматларининг охирги сони қайд этиладиган сигнал. |
| **Дисперсия электро-магнитных волн**  **uz** - электромагнит  тўлқинлар дисперсияси  **en** - electromagnetic waves  dispersion | Зависимость фазовой скорости электромагнитной волны от частоты.  Электромагнит тўлқин фазавий тезлигининг частотага боғлиқлиги. |
| **Дифракция**  **uz** - дифракция  **en** -diffraction | Изменение структуры поля радиоволны вследствие наличия препятствий на пути ее распространения.  Радиотўлқин майдони структурасининг унинг тарқалиш йўлида тўсиқлар учраши туфайли ўзгариши. |
| **Дифференциальная  фазовая модуляция**  uz - дифференциал  фазавий модуляция  en - incremental-phase  modulation | Метод модуляции, используемый в системах с шумоподобными сигналами, при которой одна кодовая последовательность сдвигается во времени по отношению к другой, с целью улучшения условий выделения синхросигнала.  Шовқинсимон сигналлар мавжуд тизимларда фойдаланиладиган модуляция методи. Бунда бир кодли кетма-кетлик синхросигнал ажралиш шароитларини яхшилаш мақсадида, бошқа бир кодли кетма-кетликка нисбатан вақт бўйича силжийди. |
| **Диэлектрические антенны**  **uz** - диэлектрик антенналар  **en** - dielectric antenna | Разновидность антенн бегущей волны, в которых концентрация потока электромагнитной энергии осуществляется благодаря замедлению волн материалом с повышенной диэлектрической проницаемостью.  Югурувчи тўлқин антенналарининг бир тури, унда электромагнит энергия оқимининг концентрацияси ўта юқори диэлектрик ўтказувчанликка эга материал билан тўлқиннинг пасайишига мувофиқ амалга оширилади. |
| **Диэлектрические потери**  **uz** - диэлектрик йўқотишлар  **en** -dielectric losses | Потери энергии при переменной диэлектрической поляризации. Такие потери обусловлены наличием в диэлектриках сил, аналогичных силам трения.Ўзгарувчан диэлектрик қутбланишдаги энергия йўқотишлар. Бундай йўқотишлар диэлектрикларда ишқаланиш кучига ўхшаш куч мавжуд бўлиши билан боғлиқ. |
| **Длина волны** uz - тўлқин узунлиги **en** - wave-length | Наименьшее расстояние между двумя точками, расположенными вдоль направления распространения волны, в которых колебания имеют одинаковую фазу.  Тебранишлар бир хил фазага эга бўлган, тўлқин тарқалиш йўналиши бўйлаб жойлашган икки нуқта орасидаги энг кичик масофа. |
|  |  |
| **Длина деления шкалы**  **uz** - шкала бўлинмасининг узунлиги  **en** - scale division length | Расстояние между осями (или центрами) двух соседних отметок шкалы, измеренное вдоль воображаемой линии, проходящей через середины самых коротких отметок шкалы.  Шкаланинг энг қисқа белгилари ўртасидан ўтувчи фараз қилинган чизиқ бўйлаб ўлчанган, шкаланинг икки қўшни белгиларининг ўқлари (ёки марказлари) орасидаги масофа. |
| **Длина электромагнитной волны**  **uz** - электромагнит  тўлқин узунлиги  **en** -electromagnetic  wavelength | Кратчайшее расстояние между двумя фронтами электромагнитной волны с разностью фаз, равной 2π рад.  2π рад га тенг фазалар фарқига эга электромагнит тўлқин икки фронти ўртасидаги энг қисқа масофа. |
| **Длинные волны**  **uz** - узун тўлқинлар  **en** -long waves | Радиоволны с длиной волны от 1 km до 10 km. Могут распространяться за счёт дифракции радиоволн на сферической поверхности Земли на расстояния до (1000–2000) km.  Тўлқин узунлиги 1 km дан 10 km гача бўлган радиотўлқинлар. Ер сферик юзасида радиотўл-қинларнинг дифракцияси ҳисобига (1000–2000) km гача тарқалиши мумкин. |
| **Допплера эффект**  **uz** - Допплер эффекти  **en** -doppler effect | Изменение частоты, возникающее при перемещении передатчика относительно приемника или наоборот.  Узатгичнинг қабул қилгичга нисбатан ёки аксинча, кўчишида содир бўладиган частота ўзгариши. |
| **Допуск**  **uz** - жоизлик  **en** - tolerance | Предельное значение отклонения числовой характеристики какого-либо параметра изделия от его номинального значения.  Буюм бирор-бир параметри сон тавсифининг ўз номинал қийматидан оғишидаги чегаравий қиймат. |
| **Допустимый предел**  **uz** - йўл қўйиладиган чегара  **en** -tolerable limit | Разница между уровнем мощности принимае-мого сигнала и его минимально-допустимым значением, при котором обеспечивается заданная вероятность ошибки передачи информации в линии связи. Энергетический запас в линии связи выражается в децибелах (dB). Термин используется также в значении: пределы регулирования рабочей характеристики относительно номинального значения параметра.  Қабул қилинаётган сигналнинг қувват даражаси ва унинг минимал йўл қўйиладиган қиймати ўртасидаги фарқ, бунда алоқа линиясида ахборотни узатиш хатолигининг берилган эҳтимол-лиги таъминланади. Алоқа линиясида энергетик запас децибелларда (dB) ифодаланади. Термин, шунингдек, параметрнинг номинал қийматига нисбатан ишчи характеристикасини ростлаш чегаралари маъносида ҳам ишлатилади. |
| **Дроссель питания**  **uz** - таъминот дроссели  **en** - supply choke | Индуктивный элемент сглаживающего фильтра в цепи питания. Назначение дросселя питания – уменьшить пульсации напряжения на выходе выпрямителя.  Таъминот занжиридаги силлиқловчи фильтрнинг индуктив элементи. Таъминот дроссели тўғрила-гичнинг чиқишида кучланиш пульсациясини камайтиради. |
| **Дуплексер**  **uz** - дуплексер  **en** - duplexer | Антенный разделительный фильтр, допускающий одновременное применение одной и той же антенны для передачи и приема информации.  Айнан битта антеннадан бир вақтда, ахборотни узатиш ва қабул қилиш учун фойдаланиш имконини берувчи антенна ажратиш фильтри. |

| **Е** | |
| --- | --- |
| **Единица величины**  **uz** - катталик бирлиги  **en** - unit | Величина, которой по определению присвоено числовое значение, равное 1.  Таъриф бўйича сон қиймати 1га тенг бўлган катталик. |
| **Емкость**  **uz** - сиғим  **en** -capacity | Способность проводника накапливать и удерживать электрические заряды – параметр, связывающий электрические заряды и потенциалы (или разность потенциалов) проводящих тел (проводников).  Ўтказгичнинг электр зарядларни тўплаш ва сақлаб туриш қобилияти – ўтказувчи жисмларнинг (ўтказгичларнинг) потенциалларини (ёки потенциаллар фарқини) ва электр зарядларни боғловчи параметр. |
| **Емкость катушки**  **uz** - ғалтак сиғими  **en** - coil capacity | Нежелательное свойство катушки. Из-за межвитковой емкости конструкции катушки, реальная катушка индуктивности обладает начальной емкостью, которая не может быть исключена.  Ғалтакнинг номақбул хоссаси. Ғалтак конструкциясининг ўрамлараро сиғими туфайли, реал индуктивлик ғалтаги бошланғич сиғимга эга бўлади. |
| **Естественная помеха**  **uz** - табиий халақит  **en** -natural interference | Электромагнитная помеха, источником которой являются природные физические явления.  Манбаи табиий табиат ҳодисалари бўлган электромагнит халақит. |

| **Ж** | |
| --- | --- |
| Ждущий генератор  импульсов  **uz** - кутувчиимпульслар  генератори  **en** -triggeredpulsed oscillator | Генератор, генерирующий одиночный импульс каждый раз, когда на его вход поступает короткий запускающий импульс.  Киришига қисқа ишга туширувчи импульс келганда, ҳар гал якка импульс чиқарадиган генератор. |
|  |  |
| **ЖИГ-фильтр (фильтр  ферритовый)**  **uz** - ЖИГ-фильтр (ферритли фильтр)  **en** -YIG filter (ferrite filter) | Устройство, в котором избирательные системы создают каскадно-связанные ферритовые резонаторы, перестраиваемые одним электромагнитом.  Танлаш тизимлари битта электромагнит билан қайта ростланадиган каскад боғланган феррит резонаторлар вужудга келтирадиган қурилма. |

| **З** | |
| --- | --- |
| **Заграждающий фильтр**  **(режекторный фильтр)**  **uz** - тўсувчи фильтр  (режекторли фильтр)  **en** -band rejection filter | Устройство, не пропускающее электрические колебания в определенной полосе частот.  Муайян частоталар полосасида электр тебранишларни ўтказмайдиган қурилма. |
| **Задающий генератор**  **uz** - белгиловчи генератор  **en** -clock generator | Маломощный генератор с самовозбуждением электрических колебаний высокой стабильности.  Юқори стабил электр тебранишлар ўз-ўзидан қўзғаладиган кам қувватли генератор. |
| **Заземление**  **uz** - ерга улаш  **en** -grounding, earth  connection | Проводник (или несколько проводников), помещенный в земле или на поверхности земли, с целью установления электросвязи между радиопередатчиком и землей.  Радиоузатгич ва ер орасидаги электр боғланишни ўрнатиш мақсадида ерга ёки ер сиртида жойлаштирилган ўтказгич (ёки бир нечта ўтказгич). |
| **Замедляющие системы**  **uz -** секинлаштирувчи тизимлар  **en -** [slow-wave structure](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=524865_1_2) | Волноведущие устройства, скорость электромагнитных волн в которых меньше, чем в свободном пространстве.  Электромагнит тўлқинларнинг тезлиги эркин фазодагига қараганда кам бўлган тўлқин ўтказгич қурилмалари. |
| **Замирание**  **uz** - тинишлар  **en** - fading | Кратковременное или длительное уменьшение (исчезновение) силы (уровня) принимаемых на большом расстоянии радиосигналов. Явление замирания (особенно на декаметровых волнах) возникает вследствие сложения в точке приема (антенне) прямой (распространяющейся вдоль Земли) волны и волны, отраженной от ионосферы, с нерегулярным изменением амплитуды и фазы. При неблагоприятном сочетании фаз общий (принятый) сигнал может уменьшаться до полного исчезновения.  Катта масофада қабул қилинадиган радиосигналлар кучи (даражаси)нинг қисқа муддатли ёки узоқ муддатли камайиши (йўқолиши). Сўниш ҳодисаси (айниқса, декаметрли тўлқинларда) қабул қилиш нуқтаси (антенна)даги тўғри (Ер усти бўйлаб тарқалувчи) тўлқин ва ионосферадан қайтган, амплитудаси ҳамда фазаси номунтазам ўзгарадиган тўлқиннинг қўшилиши натижасида юзага келади. Фазаларнинг номувофиқ қўшилиши вақтида умумий (қабул қилинган) сигнал тўлиқ йўқ бўлиб кетгунга қадар камайиши мумкин. |
| **Запас по мощности  канала связи**  **uz** - алоқа каналининг  қувват бўйича захираси  **en** - margin of communications channel power | Величина дополнительного ослабления сигнала (выражается в dB), который может выдержать канал радиосвязи без увеличения заданного числа ошибок.  Берилган хатолар сонини оширмасдан радиоалоқа канали бардош бера оладиган сигналнинг қўшимча сусайиш қиймати (dB билан белгиланади). |
| **Запрет на передачу на занятом канале**  **uz** - банд каналда узатиш учун тақиқ  **en -** prohibition on transmission in occupied channel | Режим работы радиостанции, при котором запрещена передача информации, если на радиочастоте имеется другой сигнал.  Радиостанциянинг иш режими, бунда, агар радиочастотада бошқа сигнал мавжуд бўлса, ахборотни узатиш тақиқланади. |
| **Затухание (ослабление)  колебаний**  **uz** - тебранишларнинг  сўниши (сусайиши)  **en** -decay (attenuation) of  oscillations | Постепенное ослабление колебаний с течением времени, обусловленное потерями энергии колебательной системы.  Тебранишларнинг вақт ўтиши билан, тебраниш тизими энергиясининг йўқолиши билан боғлиқ бўлган аста-секин сусайиши. |
| **Затухание при  распространении**  **uz** - тарқалишдаги сўниш  **en** - transmission attenuation | Падение мощности сигнала по мере его распространения от передатчика к приемнику. Зависит от трассы распространения и от параметров сигнало-частотного спектра, поляризации, мощности.  Сигнал қувватининг, унинг узатгичдан қабул қилгичгача тарқалишига кўра, пасайиши. Тарқалиш трассасига ва сигнал-частота спектри, қутбланиш, қувват параметрларига боғлиқ. |
| **Затухание (усиление)  сигнала в устройстве  или цепи**  **uz** - қурилма ёки занжирда сигналнинг сўниши  (кучайиши)  **en** - signal attenuation (ampli-fication) in device or in circuit | Логарифм отношения значения величины, измеряемой на входе (выходе) устройства или цепи, к значению величины, измеряемой на выходе (входе) этого устройства или цепи.  Қурилма ёки занжирнинг кириши (чиқиши)дан ўлчанган катталик қийматининг шу қурилма ёки занжир чиқиши (кириши)да ўлчанадиган катталик қийматига нисбатининг логарифми. |
| **Захватывание частоты**  **uz** - частотани эгаллаш  **en** - frequency locking | Изменение частоты колебаний генератора с самовозбуждением под действием внешнего источника колебаний близкой частоты до значения последней.  Ўз-ўзидан қўзғалувчи генератор тебранишлари частотасининг, яқин частота тебранишлари ташқи манбаи таъсирида охирги қийматгача ўзгариши. |
| **Зеркальные антенны**  **uz** - кўзгули антенналар  **en** - reflector antenna | Разновидность апертурных антенн (поперечных антенных решеток), базовым элементом которых является электромагнитное зеркало – устройство, которое пересекает поток электромагнитной энергии, отражает и концентрирует его. Первичное излучение (окончательный сбор) потока осуществляется с помощью антенных облучателей, расположенных в фокусе зеркала.  Апертурали антенналарнинг бир тури (кўндаланг антенна панжаралари), электромагнит энергия оқимини кесиб ўтувчи, қайтарувчи ва тўпловчи қурилма – электромагнит кўзгу унинг асосий элементи бўлиб ҳисобланади. Оқимнинг дастлабки нурланиши (охирги тўплами) кўзгу фокусида жойлашган антеннали нурлатгичлар ёрдамида амалга оширилади. |
| **Зеркальный  (симметричный) канал**  **uz** - кўзгули (симметрик)  канал  **en** - image (symmetric) channel | Одна из характерных ошибок супергетеродинного приемника. Частота оригинального сигнала показывается ошибочно, т.к. сдвигается на удвоенную промежуточную, и нередко попадает в другой диапазон. По зеркальным каналам могут проходить помехи радиоприёму, вызывающие интерференционные искажения сигнала (проявляющиеся при слуховом приёме в виде свистов).  Супергетеродин қабул қилгичнинг ўзига хос хатоларидан бири. Оригинал сигнал частотаси икки баравар кўп оралиққа силжигани ва кўпинча бошқа диапазонга тўғри келгани учун хатодек туюлади. Кўзгули каналлар орқали сигналнинг интерференцион бузилишларини (чийиллаш тарзидаги товушларни қабул қилишда пайдо бўладиган) келтириб чиқирадиган радио қабул халақитлари ўтиши мумкин. |
| **Звуковая частота**  **uz** - товуш частотаси  **en** -audio frequency | Частота от 20 Нz до 20 kHz.  20 Нz дан 20 kHz гача диапазондаги частота. |
| **Значение величины**  **uz** - катталикнинг қиймати  **en** - value | Оценка величины в виде некоторого числа принятых для нее единиц.  Катталикнинг, у учун қабул қилинган маълум бирликлардаги сон кўриниши баҳоси. |

| **И** | |
| --- | --- |
| **Избирательность амплитудная**  **uz -** амплитудавий  танловчанлик  **en -** [amplitude selectivity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1390668_1_2) | Способность приемника выделить полезный сигнал из смеси сигнала и помехи, различающихся по амплитуде.  Қабул қилгичнинг, амплитуда бўйича фарқ қиладиган халақит ва сигнал аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Избирательность временная**  **uz -** вақт бўйича  танловчанлик  **en -** time selectivity | Способность приемника выделить полезный сигнал из смеси сигнала и помехи, различающихся по временным характеристикам.  Қабул қилгичнинг, вақт характеристикалари бўйича фарқ қиладиган халақит ва сигнал аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Избирательность поляризационная**  **uz -** қутбланиш бўйича  танловчанлик  **en -** polarization selection | Способность приемника выделить полезный сигнал из смеси сигнала и помехи, различных по поляризации их электромагнитного поля.  Қабул қилгичнинг, қутбланиш бўйича электромагнит майдони турлича бўлган халақит ва сигнал аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Избирательность радио принимающего устройства**  **uz -** радио қабул қилувчи  қурилманинг танловчанлиги  **en -** receiver selection | Способность приемника выделить полезный сигнал из его смеси с помехой.  Қабул қилгичнинг, сигнал ва халақит аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Избирательность фазовая**  **uz -** фазавий танловчанлик  **en -** phase selection | Способность приемника выделить полезный сигнал из смеси сигнала и помехи, которые отличаются между собой по фазе.  Қабул қилгичнинг, фаза бўйича ўзаро фарқ қиладиган халақит ва сигнал аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Избирательность частотная**  **uz** - частотавий танловчанлик  **en -** frequency selectivity | Способность приемника выделить полезный сигнал из смеси сигнала и помехи, различающихся по частотно-спектральным характеристикам.  Қабул қилгичнинг, частота-спектрал характеристикалари бўйича фарқ қиладиган халақит ва сигнал аралашмасидан фойдали сигнал ажрата олиш қобилияти. |
| **Излучатель**  **uz** - нурлатгич  **en** -emitter | Общее название источника, обеспечивающего преобразование электрических сигналов в электромагнитные волны.  Электр сигналларнинг электромагнит тўлқин-ларга айлантирилишини таъминлайдиган манбанинг умумий номи. |
| **Излучающий  полупроводниковый диод**  **uz** - нурлантирувчи яримўтказгичли диод  **en** -emissive semiconductor  diode | Диод, содержащий электронно-дырочный переход или переход металл-полупроводник, в котором при прохождении электрического тока генерируется некогерентное оптическое излучение в инфракрасной, видимой или ультрафиолетовой частях спектра.  Электрон-тешикли ёки металл-яримўтказгич ўтиши бўлган диод. Унда электр токи ўтганда, спектрнинг инфрақизил, кўринадиган ёки ультрабинафша қисмларида нокогерент оптик нурланиш генерацияланади. |
| **Излучение**  **uz** - нурланиш  **en** -radiation | Процесс генерирования и распространения электромагнитных волн от источника по эфиру или по линиям передачи.  Электромагнит тўлқинларни генерациялаш ҳамда унинг манбадан эфир ёки узатиш линиялари орқали тарқалиш жараёни. |
| **Излучение  электромагнитных волн**  **uz** - электромагнит тўлқинларнинг нурланиши  **en** -electromagnetic radiation | Процесс создания электромагнитного поля в пространстве заданными (сторонними) электрическими и магнитными токами.  Фазода берилган (ташқи) электр ва магнит токлари томонидан электромагнит майдоннинг вужудга келтирилиш жараёни. |
| **Измерительный**  **прибор**  **uz** - ўлчаш асбоби  **en** - measuring device | Средство измерений, предназначенное для выработки сигнала измерительной информации в форме, доступной для непосредственного восприятия наблюдателем.  Кузатувчининг бевосита идрок этиши учун қулай шаклдаги ўлчаш ахбороти сигналини ҳосил қилиш учун мўлжалланган ўлчаш воситаси. |
| **Изотропная среда**  **uz -** изотроп муҳит  **en** - isotropic medium | Среда, свойства которой одинаковы независимо от направления в ней.  Хусусияти, унинг йўналишидан қатъий назар бир хил бўлган муҳит. |
| **Изотропный излучатель**  **uz -** изотроп нурлатгич  **en -** [isotropic radiator](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=459844_1_2) | Излучатель, диаграмма направленности которого представляет собой шар, т.е. излучение происходит равномерно во все стороны. Используется для сравнения потока мощности, излучаемой реальной антенной в соответствии со своей диаграммой направленности, с равномерно излучаемой изотропным излучателем мощностью во все стороны.  Йўналганлик диаграммаси шарни акс эттирадиган нурлатгич, яъни нурланиш барча томонларга бир хилда тарқалади. Реал антенна томонидан нурланаётган қувват оқимини ўз йўналиш диаграммасига мувофиқ, барча томонга бир текисда нурланаётган изотроп нурлатгичнинг қуввати билан солиштиришда ишлатилади. |
| **Импедансные антенны**  **uz -** импедансли антенналар  **en -** impedance antenna | Разновидность антенн бегущей волны, в которых концентрация потока электромагнитной энергии осуществляется благодаря использованию замедляющих систем поверхностного типа. Наиболее распространенной является рупорная импедансная антенна.  Югурувчи тўлқин антенналарининг бир тури, унда электромагнит энергия оқимини тўплаш саёз турдаги секинлаштирувчи тизимдан фойдаланиб амалга оширилади. Рупорли импедансли антенна кенг тарқалган. |
| **Импульс**  **uz** - импульс  **en** -pulse | Дискретный сигнал, у которого амплитуда отличается от нуля в течение сравнительно короткого промежутка времени.  Амплитудаси нолдан нисбатан қисқа вақт ора-лиғи мобайнида фарқ қиладиган дискрет сигнал. |
| **Импульсная модуляция**  **uz** - импульсли модуляция  **en** -pulse modulation | Модуляция колебаний, в результате которой гармонические колебания приобретают вид кратковременных радиоимпульсов, характеристики которых определяются формой модулирующего видеоимпульса.  Тебранишлар модуляцияси, бунинг натижасида гармоник тебранишлар қисқа муддатли радиоимпульслар кўринишига эга бўлади, уларнинг характеристикаси модуляцияловчи видеоимпульс шакли билан аниқланади. |
| **Импульсные помехи**  **uz -** импульсли халақитлар  **en -** impulse noise | Отдельные импульсы или регулярные, а чаще нестационарные, случайные последовательности отдельных видео или радиоимпульсов.  Алоҳида импульслар ёки мунтазам, кўпинча ностационар импульслар, алоҳида видео ёки радиоимпульсларнинг тасодифий кетма-кетликлари. |
| **Импульсный  трансформатор**  **uz** - импульсли  трансформатор  **en** -pulse transformer | Трансформатор, предназначенный для преобразования напряжения импульсных сигналов различной формы: прямоугольных, треугольных, пилообразных и других.  Турли шаклдаги: тўғри бурчакли, учбурчакли, аррасимон ва б. импульсли сигналлар кучланишини ўзгартириш учун мўлжалланган трансформатор. |
| Импульсный полупро- водниковый диод  **uz** - импульсли яримўтказгичли диод  **en** - pulse semiconductor  diode | Диод, имеющий малую длительность переходных процессов в импульсных режимах работы.  Импульсли иш режимида ўтиш жараёнларининг кам давомийлигига эга бўлган диод. |
| **Импульсный сигнал**  **uz** - импульсли сигнал  **en** - impulse signal | Детерминированный сигнал конечной энергии, существенно отличный от нуля в течении ограниченного интервала времени установления переходного процесса в системе, для воздействия на которую этот сигнал предназначен.  Пировард энергиянинг бу сигнал таъсир қилиши мўлжалланган тизимда ўтиш жараёнини белгиловчи чекланган вақт оралиғи мобайнида нолдан сезиларли фарқ қилувчи детерминлашган сигнали. |
| **Инверсия**  **uz** - инверсия  **en** -inversion | Логическая операция, изменяющая значение сигнала на противоположное.  Сигнал қийматини қарама-қарши қийматга ўзгартирадиган мантиқий амал. |
| **Инвертор**  **uz** - инвертор  **en** -inverter | Устройство для инвертирования тока или напряжения.  Ток ёки кучланишни инверторлаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Индекс модуляции**  **uz** - модуляция индекси  **en** - modulation index | Пиковое отклонение закона модуляции фазомодулированного сигнала при гармоническом законе модуляции.  Гармоник модуляция қонунида фазавий модуляцияланган сигнал модуляция қонунининг энг кўп оғиши. |
| **Индикатор**  **uz** - индикатор  **en** - indicator | Техническое средство или вещество, предназначенное для обнаружения величины без указания ее значения или для получения грубой оценки значения величины и/или ее полярности.  Катталикни унинг қийматини кўрсатмаган ҳолда аниқлаш учун ёки катталикнинг қийматини  ва/ёки унинг қутблилигини тахминий баҳолаш учун мўлжалланган техник восита ёки модда. |
| **Индуктивность**  **uz** - индуктивлик  **en** -inductance | Параметр катушки, который характеризует способность обмотки катушки и окружающей ее среды накапливать энергию и массу магнитного поля.  Ғалтак параметри, у ғалтак ўрами ва уни ўраб турган муҳитнинг магнит майдон энергияси ва массасини тўплаш қобилиятини тавсифлайди. |
| **Индустриальные помехи**  **uz -** индустриал халақитлар  **en -** man-made interference | Активные, искусственного происхождения, но непреднамеренные помехи, обусловленные ра-ботой электрических устройств, не предназна-ченных для передачи информации.  Ахборот узатиш учун мўлжалланмаган электр қурилмаларнинг иши билан боғлиқ бўлган, актив, келиб чиқиши сунъий, лекин қасддан қилин-майдиган халақитлар. |
| **Интермодуляция**  **uz -** интермодуляция  **en -** intermodulation | Процесс смешивания нескольких различных сигналов с различными частотами передачи, в результате которого возникают новые составляющие спектра, проявляющиеся в качестве не существующих на самом деле частот, либо в целом снижающие качество приема. Интермодуляция может иметь естественное происхождение, но как правило происходит в рабочих контурах самого приемника.  Узатишнинг турли хил частоталари билан бир нечта турли хил сигналларни аралаштириш жараёни, бунинг натижасида аслида мавжуд бўлмаган частоталар тарзида пайдо бўлувчи ёки қабул қилишнинг сифатини пасайтирувчи янги спектр ташкил этувчилари пайдо бўлади. Интермодуляция табиий пайдо бўлиши мумкин, лекин одатда қабул қилгичнинг ўзидаги ишчи контурларда содир бўлади. |
| **Интерференционные  свисты**  **uz -** интерференцион  чийиллашлар  **en -** interference [whistle](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3245204_1_2) | При поступлении в приемник колебаний, частоты которых отличаются друг от друга на звуковую частоту, вследствие нелинейных процессов в радиоприемнике возникают биения этих двух частот, в результате которых на выходе усилителя низкой частоты продуцируются звуковые частоты их биений.  Частоталари бир-биридан товуш частотаси билан фарқланадиган тебранишлар кабул қилгичга келганида, нолиниявий жараёнлар натижасида радио қабул қилгичда шу икки частотанинг тўқна-шиши содир бўлади, натижада паст частоталар кучайтиргичи чиқишида улар тўқнашишларидан товуш частоталари ҳосил бўлади. |
| **Интерференция**  **uz** - интерференция  **en** -interference | В радиосвязи под интерференцией понимают помехи приему, возникающие вследствие приема нескольких близких по частоте сигналов.  Радиоалоқада интерференция деганда, частотаси яқин бўлган бир нечта сигнални қабул қилиш натижасида вужудга келадиган халақитлар тушунилади. |
| **Интерференция волн**  **uz** - тўлқинлар  интерференцияси  **en** - wave interference | Сложение в пространстве двух (или нескольких) волн с одинаковыми периодами, в результате чего в разных точках пространства получается увеличение или уменьшение амплитуды результирующей волны в зависимости от соотношения между фазами складывающихся волн.  Фазода бир хил даврийликдаги иккита (ёки бир нечта) тўлқиннинг қўшилиши бўлиб, бунинг натижасида фазонинг турли нуқталарида қўшила-диган тўлқинларнинг фазалари ўртасидаги нисбатларга боғлиқ бўлган тўлқинлар натижавий амплитудаларининг кўпайиши ёки камайиши юзага келади. |
| **Инфразвуковая частота**  **uz** - инфратовуш частотаси  **en** -infrasonic frequency | Частота, лежащая ниже диапазона частот, воспринимаемых нормальным человеческим ухом (ниже 16 Нz).  Одам қулоғи томонидан қабул қилинадиган частоталар диапазонидан (16 Нz дан) қуйида ётувчи частота. |
| **Инфракрасная область  спектра**  **uz** - спектрнинг инфрақизил соҳаси  **en** -infrared region of  spectrum | Оптическое излучение, основной спектр которого сосредоточен на длинах волн, лежащих в пределах от 0,76 до 1000 mkm.  Асосий спектри 0,76 дан 1000 mkm гача бўлган чегараларда ётувчи тўлқин узунликларида тўп-ланган оптик нурланиш. |
| **Инфранизкая частота**  **uz** - инфрапаст частота  **en** -infralow frequency | Область частот, лежащих в диапазоне от 0,3 до  3 kHz. Указанным частотам соответствуют гектокилометровые волны λ=(1000–100) km.  0,3 kHz дан 3 kHz гача бўлган диапазонда ётувчи частоталар соҳаси. Кўрсатилган частоталарга гектокилометрли тўлқинлар λ=(1000–100) km мос келади. |
| **Искажение импульсных  сигналов**  **uz** - импульсли  сигналларнинг бузилиши  **en** - impulse signal distortion | Искажения, обусловленные переходными процессами в усилителях, вследствие чего изменяется форма, как несущих колебаний, так и огибающих.  Кучайтиргичлардаги ўтиш жараёнлари билан боғлиқ бузилишлар, унинг оқибатида ҳам элтувчи тебранишларнинг, ҳам айланиб ўтувчининг шакли ўзгаради. |
| **Истинное значение  величины**  **uz** - катталикнинг чинакам  қиймати  **en** - true value | Значение величины, которое идеальным образом отражало бы в качественном и количественном отношениях соответствующее свойство объекта.  Катталик объектнинг тегишли хоссасини сифати ва миқдорий жиҳатдан идеал тарзда акс эттирувчи қиймати. |

| **К** | |
| --- | --- |
| **Кабель**  **uz** - кабель  **en** -cable | Соединительный элемент, состоящий из двух или более проводников, слоев экрана и изоляции. В состав кабеля, как конструктивного элемента системы, обычно входят разъемы.  Иккита ёки ундан ортиқ симдан, экран ва изоляция қатламидан иборат уловчи элемент. Кабель таркибига тизимнинг конструктив элементи сифатида ажратгичлар ҳам киради. |
| **Канал частотный**  **uz -** частота канали  **en -** frequency channel | Участок радиочастотного спектра, выделенный для работы передающего устройства. Определяется шириной, которая зависит от вида сигнала (чем больше спектр полезного сигнала, тем шире радиочастотный канал).  Радиочастота спектрининг узатувчи қурилманинг ишлаши учун ажратилган участкаси. Сигналнинг кўринишига боғлиқ бўлган кенглик билан аниқланади (фойдали сигнал спектри қанча катта бўлса, радиочастота канали шунча кенг бўлади). |
| **Каркас катушки**  **uz -** ғалтак каркаси  **en** - coil former | Каркас, на которые укладываются и укрепляются витки и обмотки катушек индуктивности. К конструкции каркасов предъявляются требования механической жесткости и прочности, возможности осуществления прочной укладки провода обмотки, удобства крепления контактов и установки каркасов на шасси аппаратуры.  Индуктивлик ғалтагининг ўрамлари жойланадиган ва маҳкамланадиган каркас. Каркасларнинг конструкциясига механик қаттиқлик ва пишиқлик, ўрам симларини пишиқ жойлаштиришни амалга ошириш имкониятлари, аппаратура шассисида каркасларни ўрнатиш ва контактларни мустаҳкамлаш қулайлиги каби талаблар қўйилади. |
| **Карматрон**  **uz -** карматрон  **en -** carmatron | Магнетронный генератор обратной волны.  Қайтувчи тўлқиннинг магнетрон генератори. |
| **Каскад дифференциальный**  **uz** - дифференциал каскад  **en** -differential stage | Параллельно балансный усилитель постоянного тока с двумя входами, предназначенный для получения выходного напряжения пропорционального разности потенциалов входов – двухполярному, дифференциальному входному сигналу.  Иккита кириши (кириш учи) бўлган, кириш потенциаллари фарқига – икки қутбли, дифференциал кириш сигналига пропорционал чиқиш кучланишини олиш учун мўлжалланган ўзгармас ток параллел балансли кучайтиргичи. |
| **Каскад усиления**  **uz** - кучайтириш каскади  **en** -amplification stage | Функциональный узел радиоэлектронного устройства, содержащий усилительный элемент (например, транзистор) и электрически связанный с предыдущим или последующим узлами устройства.  Таркибида кучайтириш элементи (масалан, транзистор)га эга бўлган ва қурилманинг олдинги ёки кейинги узеллари билан электр боғланган радиоэлектрон қурилманинг функционал узели. |
| **Катушка индуктивности**  **uz** - индуктивлик ғалтаги  **en** -inductance coil | Наматываемый или печатный электрорадиоэлемент с индуктивным характером сопротивления.  Қаршилиги индуктив хусусиятга эга, ўраладиган ёки босма электрорадиоэлемент. |
| **Квадратичный детектор**  **uz** - квадратик детектор  **en** -square detector | Детектор, выходное напряжение которого пропорционально квадрату амплитуды немодулированной несущей, поступающей на его вход.  Чиқиш кучланиши киришига келаётган модуляцияланмаган элтувчи амплитудасининг квадратига пропорционал бўлган детектор. |
| **Квадратичный конденсатор переменной емкости**  **uz -** ўзгарувчан сиғимнинг квадратик конденстори  **en -** square-law variable  capacitance capacitor | Характеризуется линейной зависимостью между резонансной длиной волны контура, в котором он используется и углом поворота ротора. Для получения подобной зависимости емкость конденсатора должна изменяться по квадратичному закону, в связи с чем конденсаторы этого типа часто называют квадратичными.  Контурнинг резонанс тўлқин узунлиги ўртаси-даги чизиқли боғлиқлик билан характерланади. Бунга ўхшаш боғлиқликни олиш учун конденсатор сиғими квадратик қонун бўйича ўзгариши керак, бунда шу турдаги конденсаторлар кўпинча квадратик деб номланади. |
| **Квантовый парамагнитный усилитель**  **uz** - квант парамагнит кучайтиргич  **en -** paramagnetic amplifier | Прибор сверхвысокой частоты на основе кван-товых энергопереходов возбужденных парамагнитных веществ.  Қўзғалган парамагнит моддаларнинг квант энергия ўтишлари асосидаги ўта юқори частотали асбоб. |
| **Кварцевый генератор, управляемый  напряжением**  **uz** - кучланиш орқали  бошқариладиган кварц  генератор  **en -** voltage controlledquartz oscillator | Высокостабильный подстраиваемый генератор, в котором в качестве частотозадающего элемента использован кварцевый резонатор.  Юқори стабил, ростланадиган генератор. Унда частотани белгиловчи элемент сифатида кварцли резонатордан фойдаланилади. |
| **Кинескоп**  **uz -** кинескоп  **en -** [television tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=539185_1_2) | Приемная электронно-лучевая трубка с люминофорным экраном, преобразующая мгновенные значения сигнала изображения в последовательность световых импульсов.  Тасвир сигнали оний қийматларини ёруғлик импульслари кетма-кетлигига айлантирадиган люминофор экранли қабул қилувчи электрон-нур трубка. |
| **Клистрон**  **uz -** клистрон  **en -** klystron | Электровакуумные приборы сверхвысокой частоты типа О с кратковременным взаимодействием предварительно ускоренного электронного потока с полями резонаторов.  Олдиндан тезлаштирилган электрон оқимнинг резонаторларнинг майдонлари билан қисқа муддатли ўзаро таъсирлашишига асосланган О туридаги ўта юқори частотали электровакуум асбоблар. |
| **Клонирование**  **uz -** клонлаш  **en -** cloning | Режим программирования режимов и функций радиостанции с эталона. При клонировании программируемая радиостанция с помощью специального кабеля подключается к эталонной, в которой все функции уже запрограммированы, после чего по нажатию нескольких клавиш информация о режимах автоматически переписывается.  Радиостанциянинг режимлари ва функцияларини эталондан дастурлаштириш режими. Клонлашда дастурлаштирилаётган радиостанция махсус кабель ёрдамида барча функциялари дастурлаштирилган эталонга уланади, шундан сўнг бир неча тугмаларни босиш орқали режимлар тўғрисидаги ахборот автоматик равишда кўчириб ёзилади. |
| **Клонирование настроек**  **uz -** созлашларни клонлаш  **en -** cloning setting | Процесс, в ходе которого настройки одного приемника или трансивера переносятся в другой прибор аналогичной модели. Для клонирования требуется специальный интерфейсный кабель, иногда – соединение с персональным компьютером.  Жараён, унинг давомида бир қабул қилгич ёки трансиверни созлаш аналог моделдаги бошқа асбобга ўтказилади. Клонлаш учун махсус интерфейс кабели, баъзида шахсий компьютер билан уланиш талаб қилинади. |
| **Ключ электронный**  **uz -** электрон калит  **en -** electronic key | Переключающий элемент, имеющий высокое электрическое сопротивление в закрытом и малое – в открытом состоянии.  Ёпиқ ҳолатда юқори электр қаршиликка ва очиқ ҳолатда кичик электр қаршиликка эга қайта улаш элементи. |
| **Коаксиальный кабель**  **uz** - коаксиал кабель  **en** -coaxial cable | Кабель, в котором оба проводника тока, образующие электрическую цепь, представляют собой два соосных цилиндра. Электромагнитное поле коаксиального кабеля сосредоточено в пространстве между проводниками тока, то есть внешнего поля нет, и поэтому потери на излучение в окружающее коаксиального кабеля пространство практически отсутствуют. Так как внешний проводник одновременно служит электромагнитным экраном, защищающим электрическую цепь тока от влияний извне.  Электр занжирини ҳосил қилувчи токнинг иккала ўтказгичи иккита бир ўқли цилиндрни ўзида акс эттирадиган кабель. Коаксиал кабелнинг электромагнит майдони ток ўтказгичлари орасидаги фазода тўпланган, яъни ташқи майдон йўқ, шу сабабли коаксиал кабель атрофидаги фазода нурланиш йўқотишлари бўлмайди. Чунки, ташқи ўтказгич бир вақтда токнинг электр занжирини ташқи таъсирлардан ҳимоя қилувчи электромагнит экран бўлиб хизмат қилади. |
| **Коаксиальный фильтр**  **uz -** коаксиал фильтр  **en -** [coaxial filter](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=397685_1_2) | Электрический фильтр, состоящий из отрезков коаксиальных линий. Применяется для селекции сигнала в дециметровом и сантиметровом диапазонах волн.  Коаксиал линияларнинг бўлакларидан иборат электр фильтр. Дециметрли ва сантиметрли тўлқин диапазонларида сигнал селекцияси учун қўлланилади. |
| **Когерентность**  **uz** - когерентлик  **en** -coherence | Состояние двух или нескольких колебаний, при котором сохраняется постоянное соотношение фаз между этими колебаниями.  Иккита ёки бир нечта тебраниш ҳолати, бунда тебранишлар ўртасида фазаларнинг мунтазам нисбати сақланиб қолади. |
| **Когерентные колебания**  **uz** - когерент тебранишлар  **en** -coherent oscillation | Колебания, согласованно протекающие во времени, т.е. между фазами которых имеется неизменное соотношение.  Вақт бўйича мувофиқлаштирилган тарзда ўтувчи, яъни фазалари орасида ўзгармайдиган нисбат мавжуд бўладиган тебранишлар. |
| **Колебательный контур**  **uz** - тебраниш контури  **en** -oscillatory circuit | Простейшая колебательная цепь в виде замкнутого RLC-контура. Различают параллельный и последовательный колебательные контуры.  Берк RLC-контур кўринишидаги содда тебраниш занжири. Параллел ва кетма-кет тебраниш контурлари ажратилади. |
| **Коммутационное устройство**  **uz -** коммутацион қурилма  **en -** switching device | Устройство, предназначенное для включения, выключения, переключения и разъемного соединения электрических цепей.  Электр занжирларини улаш, узиш, алмашлаб улаш ва қисмларга бўлиб улаш учун мўлжаллан-ган қурилма. |
| **Компаратор**  **uz** - компаратор  **en** - comparator | Устройство, которое путем сравнения значений двух величин выдает информацию об их разности.  Иккита катталик қийматларини таққослаш йўли билан уларнинг фарқи тўғрисида ахборот берадиган қурилма. |
| **Комфортный шум**  **uz** - комфорт шовқин  **en** -comfortable noise | Искусственно сформированный шум, которым дополняется принимаемый речевой сигнал, чтобы исключить раздражающий эффект, связанный с вырезанием фонового шума на выходе приемника в паузе работы передатчика.  Сунъий шакллантирилган шовқин, у билан узатгич ишидаги танаффусда қабул қилгичнинг чиқишида фонли шовқинни чиқариб ташлаш билан боғлиқ эффектни бекор қилиш учун қабул қилинадиган нутқли сигнал тўлдирилади. |
| **Конденсатор**  **uz** - конденсатор  **en** -condenser, capacitor | Дискретный электрорадиоэлемент, состоящий из металлических обкладок, разделенных диэлектриком, и характеризующийся сосредоточенной емкостью, т.е. способностью накапливать на своих обкладках заряды при приложении напряжения.  Дискрет электрорадиоэлемент, у диэлектрик билан ажратилган металл қопламадан ташкил топган ва бир ерга тўпланган сиғим билан, яъни кучланиш берилганда, ўзининг қопламаларида зарядларни тўплаш қобилияти билан тавсифла-нади. |
| **Короткие волны**  **uz** - қисқа тўлқинлар  **en** -short waves | Радиоволны с длиной волны от 100 до 10 m (частоты от 3 до 30 МНz).  Тўлқин узунлиги 100 m дан 10 m гача (частотаси 3 МНz дан 30 МНz) гача бўлган радиотўлқинлар. |
| **Космические помехи**  **uz -** космик халақитлар  **en -** interstellar interference | Помехи, обусловленные процессами, которые происходят в различных объектах Вселенной и сопровождаются шумовым излучением в диапазоне радиочастот (от метровых до миллиметровых волн).  Коинотнинг турли объектларида юз берадиган жараёнлар билан боғлиқ ва радиочастоталар (метрли тўлқинлардан миллиметрли тўлқин-ларгача) диапазонида шовқин нурланиш билан кузатиладиган халақитлар. |
|  |  |
| **Коэффициент  амплитудной модуляции**  **uz** - амплитудавий  модуляция коэффициенти  **en** - amplitude modulation  index | Отношение разности между максимальным и минимальным значениями амплитуд модулированного сигнала к сумме этих значений при амплитудной модуляции, выраженное в процентах.  Модуляцияланган сигнал амплитудаларининг максимал ва минимал қийматлари ўртасидаги фарқнинг амплитудавий модуляция ҳолида шу қийматлар йиғиндисига фоизларда ифодаланган нисбати. |
| **Коэффициент бегущей волны**  **uz** - югурувчи тўлқин  коэффициенти  **en** -travelling-wave factor | Величина, равная отношению минимальной амплитуды напряжения, действующего в линии передачи к максимальному напряжению, действующему в этой же линии.  Алоқа линиясидаги кучланиш минимал амплитудасининг шу линиядаги максимал кучланишга бўлган нисбатига тенг катталик. |
| **Коэффициент гармоник**  **uz** - гармоникалар  коэффициенти  **en** - harmonic factor | Коэффициент, характеризующий отличие формы данного периодического сигнала от гормонической, равный отношению среднеквадратического напряжения суммы всех гармоник сигнала, кроме первой, к среднеквадратическому напряжению первой гармоники.  Берилган даврий сигнал шаклининг гармоника шаклидан фарқини ифодаловчи, сигналнинг биринчисидан ташқари барча гармоникалари йиғиндиси ўртача квадратик кучланишининг биринчи гармониканинг ўртача квадратик кучланиш нисбатига тенг коэффициент. |
| **Коэффициент затухания  линии**  uz - линиянинг сўниш  коэффициенти  **en -** attenuation coefficient  of line | Отношение активного сопротивления данного участка линии на заданной частоте к удвоенному значению волнового сопротивления линии. Он показывает, какое затухание испытывает сигнал заданной частоты при распространении на единице длины линии.  Берилган частотада линия маълум бир қисми актив қаршилигининг линия тўлқин қаршилиги-нинг иккиланган қийматига бўлган нисбати. У, маълум бир частотадаги сигнал линия узунлиги бирлигида тарқалаётганда қандай сўнишга учрашини кўрсатади. |
| **Коэффициент нелинейных искажений (клирфактор)**  **uz** - ночизиқли бузилишлар  коэффициенти (клирфактор)  **en** -distortion coefficient | Параметр, позволяющий учесть влияние гармоник и комбинационных составляющих на качество сигнала.  Гармониклар ва комбинацион ташкил этувчиларнинг сигнал сифатига таъсирини ҳисобга олиш имконини берувчи параметр. |
| **Коэффициент стоячей  волны по напряжению**  uz - кучланиш бўйича турғун тўлқин коэффициенти  **en -** voltage standing-wave ratio | Один из основных показателей, характери-зующий распределение поля в линии передачи (в волноводе и др.), равный отношению максимального и минимального значений напряженности электрического поля.  Майдоннинг узатиш линиясида (тўлқин ўтказгич-да ва б.) тақсимланишини тавсифловчи, электр майдон кучланганлиги максимал ва минимал қийматлари нисбатига тенг бўлган асосий кўр-саткичлардан бири. |
| **Коэффициент усиления**  **uz** - кучайтириш  коэффициенти  **en** -amplification factor | В активном устройстве отношение между выходным и входным сигналами.  Актив қурилмада кириш ва чиқиш сигналлари ўртасидаги нисбат. |
| **Коэффициент шума**  **uz** - шовқин коэффициенти  **en** -noise factor | Коэффициент, показывающий во сколько раз мощность собственного шума приемника превышает мощность шумов на выходе эквивалентного нешумящего приемника при стандартной шумовой температуре 20ºС.  Қабул қилгич шовқинининг қуввати стандарт 20º C шовқин температурасида эквивалент шовқин-сиз қабул қилгич чиқишидаги шовқин қувватидан неча марта ортиқлигини кўрсатувчи коэффи-циент. |
| **К-фактор**  **uz** - К-фактор  **en** - K-factor | Мера искажения формы испытательного сигнала, учитывающая свойство субъективного восприятия, выражаемая обычно в процентах.  Одатда, фоизларда ифодаланадиган субъектив қабул қилиш хусусиятини ҳисобга олувчи синов сигнали шаклининг бузилиш ўлчови. |

| **Л** | |
| --- | --- |
| **Лазер**  **uz -** лазер  **en -** laser | Генератор когерентных поляризованных электромагнитных колебаний оптического диапазона.  Оптик диапазондаги когерент қутбланган электромагнит тебранишлар генератори. |
| **Лампа бегущей волны**  **uz -** югурувчи тўлқин лампаси  **en -** [traveling-wave tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4042763_1_2) | Электровакуумные приборы сверхвысокой частоты с длительным взаимодействием инжектированного электронного потока с полем попутной (прямой) волны, более точное название – лампа прямой волны.  Инжектирланган электрон оқимнинг тўғри тўл-қин майдони билан ўзаро узоқ таъсирлашишига асосланган ўта юқори частотали электровакуум асбоблар, янада аниқроқ номланиши – тўғри тўлқин лампаси. |
| **Лампы бегущей волны  типа М**  **uz -** М туридаги югурувчи тўлқин лампаси  **en -** M-type traveling-wave tube | Усилитель магнетронного типа с инжектированным электронным пучком – имеет кольцевое строение.  Инжектирланган электрон дастали магнетрон туридаги кучайтиргич – ҳалқасимон тузилишга эга. |
| **Лампа обратной волны**  **uz -** тескари тўлқин лампаси  **en -** [backward-wave tube](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4035150_1_2) | Электровакуумные приборы сверхвысокой частоты с длительным взаимодействием инжектированного электронного потока с полем встречной волны.  Инжектирланган электрон оқимнинг қарши тўлқин майдони билан ўзаро узоқ таъсирлашишига асосланган ўта юқори частотали электровакуум асбоблар. |
| **Линейная поляризация**  **uz -** чизиқли қутбланиш  **en -** [linear polarization](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=465559_1_2) | Электромагнитные волны, векторы электрической и магнитной составляющей которой находятся в фазе или сдвинуты друг относительно друга на 180º.  Электр ва магнит ташкил этувчиларининг векторлари фазада бўлган ёки бир-бирига нисбатан 180º га силжиган электромагнит тўлқинлар. |
|  |  |
| **Линейно-частотно  модуляционный импульс**  **uz** - чизиқли частотавий  модуляцияланган импульс  **en** -chirp waveform | Импульсный сигнал, сформированный с помощью частотного модулятора, выходная частота которого обычно линейно возрастает или линейно убывает с течением времени.  Чиқиш частотаси вақт ўтиши билан чизиқли ошадиган ёки чизиқли камаядиган частота модулятори ёрдамида шакллантирилган импульсли сигнал. |
| **Линейный переход**  **uz** - чизиқли ўтиш  **en** - linear crossing | Плавный переход, в котором волновое сопротивление на единицу длины меняется по линейному закону.  Узунлик бирлигига тўғри келадиган тўлқин қаршилиги чизиқли қонун бўйича ўзгарадиган оҳиста ўтиш. |
| **Линзовые антенны**  **uz -** линзали антенналар  **en -** lens antenna | Разновидность апертурных антенн (поперечных антенных решеток), в которых концентрация потока электромагнитной энергии осуществляется фокусированием перехваченной части потока при помощи электромагнитной линзы.  Апертурали антенналарнинг бир тури (кўндаланг антенна панжаралари), унда электромагнит энергия оқимини тўплаш оқимнинг тутиб олинган қисмини электромагнит линза ёрдамида фокуслаш орқали амалга оширилади. |
| **Линии передачи**  **uz -** узатиш линиялари  **en -** transmission line | Устройства передачи энергии в заданном направлении. Разделяют на экранированные (коаксиальные линии, трубчатые металлические волноводы – прямоугольные, круглые или специальной формы), частично экранированные (двухпроводные, полосковые, микрополосковые, щелевые линии) и неэкранированные (открытые диэлектрические и лучевые волноводы).  Энергияни белгиланган йўналишда узатиш қу-рилмалари. Экранланган (коаксиал линиялар, найчасимон тўғри бурчакли, думалоқ ёки махсус шаклдаги металл тўлқин ўтказгичлар), қисман экранланган (икки симли, полосали, микрополосали, тирқиш линиялар) ва экранланмаган (очиқ диэлектрик ва нурли тўлқин ўтказгичлар) ажратилади. |
| **Линия задержки**  uz - сигналлар ушлаб  туриладиган линия  en - delay circuit | Устройство, обычно представляющее собой пассивный четырехполюсник с отводами, который предназначен для задержки сигналов на определенное время.  Тармоқлагичлари бўлган пассив тўрт қутбликни ўзида ифодаловчи, сигналларни маълум бир вақтга ушлаб туриш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Литцендрат**  **uz -** литцендрат  **en -** [litzendraht wire](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=257157_1_2) | Многожильный провод с изолированными друг от друга слоем эмали, скрученными в общий жгут, оплетенный одним или двумя слоями шелковой изоляции. Литцендрат обладает меньшими потерями на высоких частотах по сравнению со сплошным проводником такого же сечения. Область применения литцентдратов – изготовление контурных катушек диапазонов длинных и средних волн. Применение литцендратов повышает добротность катушек на 30-40 %.  Тўқилган умумий жгутга бир ёки икки шойи изоляция қаватлари билан ўралган симларнинг эмаль қатлами орқали бир-биридан изоляцияланган кўп толали сим. Литцендрат юқори частоталарда худди шундай кесимдаги яхлит ўтказгичга нисбатан кам йўқотишларга эга. Литцендратларнинг қўлланиш соҳаси – узун ва ўрта тўлқинлар диапазонларининг контур ғалтакларини тайёрлаш. Литцендратларни қўллаш ғалтаклар асллилигини 30-40 фоизга оширади. |
| **Логарифмический конденсатор переменной емкости**  **uz -** ўзгарувчан сиғимли логарифмик конденсатор  **en -** logarithmic continuously adjustable capacitor | Характеризуется постоянством относительного изменения емкости конденсатора на единицу угла поворота при вращении ротора. Это позволяет установить несколько конденсаторов переменной емкости на одной оси в виде блока переменных конденсаторов. Погрешность установки частоты в этом случае будет минимальной. Используются в колебательных контурах с плавной настройкой.  Ротор айланишида бурилиш бурчаги бирлигига конденсаторнинг сиғимини нисбий ўзгариши доимийлиги билан тавсифланади. Бу битта ўққа бир нечта ўзгарувчан сиғимли конденсаторни ўзгарувчан конденсаторлар блоки кўринишида ўрнатиш имконини беради. Бунда частота ўрнатиш хатолиги минимал бўлади. Силлиқ соз-лашли тебраниш контурларида ишлатилади. |
| **Логарифмический**  **усилитель**  **uz -** логарифмик кучайтиргич  **en -** [log amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=467111_1_2) | Электрический усилитель, у которого выходной сигнал пропорционален логарифму входного сигнала.  Чиқиш сигнали кириш сигналининг логарифмига пропорционал бўлган электр кучайтиргич. |

| **М** | |
| --- | --- |
| **Магазин мер**  **uz** - ўлчовлар магазини  **en** - measures box | Набор мер, конструктивно объединенных в единое устройство, в котором имеются приспособления для их соединения в различных комбинациях.  Ягона қурилмага конструктив равишда бирлаштирилган ва уларнинг турли комбинацияларда бирлашиши учун мосламалари бўлган ўлчовлар тўплами. |
| **Магнетрон**  **uz -** магнетрон  **en -** magnetron | Электровакуумный генераторный прибор сверхвысокой частоты типа М с многократным кратковременным взаимодействием эмиттированного (предварительно не ускоренного) электронного потока с полями стоячих волн резонаторной электродинамической системы.  Эмиттерланган (олдиндан тезлаштирилмаган) электрон оқимнинг резонаторли электродинамик тизим турғун тўлқинларининг майдонлари билан кўп карра қисқа муддатли ўзаро таъсирлашишига асосланган, М туридаги ўта юқори частотали электровакуум генератор асбоб. |
| **Магнетронные приборы гибридных типов**  **uz -** гибрид туридаги  магнетрон асбоблар  **en -** hybrid type magnetron  devices | Общее название электровакуумного прибора сверхвысокой частоты с магнетронным типом электронного потока в разомкнутых электродинамических системах.  Очиқ электродинамик тизимлардаги электрон оқимнинг магнетрон туридаги ўта юқори частотали электровакуум асбобнинг умумий номи. |
| **Магнитная антенна**  **uz -** магнитли антенна  **en -** [magnetic antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1864273_1_2) | Рамочная антенна (обычно многовитковая) с сердечником из магнитного материала. В качестве магнитных материалов чаще всего используют магнитодиэлектрики или ферриты (ферритовая антенна). Применяются преимущественно для приёма радиоволн в радиопеленгации, радионавигации и особенно широко в малогабаритных радиовещательных приёмниках. Диаграмма направленности их такая же, как у обычных рамочных антенн. Физические характеристики ограничивают диапазон использования магнитных антенн гектометровыми и километровыми волнами (диапазон от 30 kHz до 3 MHz).  Магнитли материалдан тайёрланган ўзакли рамкасимон антенна (одатда кўп ўрамли). Магнитли материаллар сифатида кўпинча магнитодиэлектриклар ёки ферритлар (феррит антенна) ишлатилади. Асосан радиопеленгацияда, радионавигацияда радиотўлқинларни қабул қилиш учун ва айниқса, кичик габаритли радиоэшиттириш қабул қилгичларида кенг қўлланилади. Уларнинг йўна-лиш диаграммаси оддий рамкасимон антенналардаги каби. Физик характеристикалар магнитли антенналардан фойдаланиш диапазонини гектометрли ва километрли тўлқинлар (30 kHz дан  3 MHz гача бўлган диапазонда) билан чеклайди. |
| **Магнитная проницаемость среды**  **uz -** муҳитнинг магнит ўтказувчанлиги  **en -** magnetic capacity  of medium | Величина показывающая, во сколько раз магнитная индукция поля, создаваемого током в данной среде, больше, чем в вакууме. Для радиолюбительских целей можно принять, что магнитная проницаемость сердечника примерно показывает, во сколько раз увеличится индуктивность катушки, с этим сердечником, по сравнению как с индуктивностью той же катушки без сердечника.  Берилган муҳитда ток ҳосил қиладиган майдон магнит индукцияси вакуумдагига қараганда неча марта кўп эканлигини кўрсатадиган катталик. Радиоҳаваскорлик мақсадлари учун ўзакнинг магнит ўтказувчанлиги шу ўзакли ғалтакнинг индуктивлиги ўзаксиз ғалтакнинг индуктивлигига нисбатан қанчага кўпайганлигини кўрсатади, деб қабул қилиш мумкин. |
| **Магнитная составляющая**  **uz -** магнит ташкил этувчи  **en -** [magnetic component](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=469865_1_2) | Переменное магнитное поле, входящее в состав электромагнитной волны.  Электромагнит тўлқинлар таркибига кирувчи ўзгарувчан магнит майдони. |
| **Мазер**  **uz -** мазер  **en -** Microwave Amplification by Stimulated Emission of Radiation **(**MASER) | Усиление микроволн, вызванное принудительным излучением. Общее название квантовых генераторов и усилителей сверхвысокой частоты. К мазер относят квантовые парамагнитные усилители, молекулярные генераторы.  Микротўлқинларнинг мажбурий нурланиш келтириб чиқарадиган кучайиши. Квант генераторлар ва ўта юқори частотали кучайтиргичларнинг умумий номланиши. Квант парамагнит кучайтиргичлар, молекуляр генераторлар мазерга киради. |
| **Максимальное значение  сигнала**  **uz** - сигналнинг максимал  қиймати  **en** - maximum value of signal, peak value | Наибольшее мгновенное значение сигнала на протяжении заданного интервала времени.  Сигналнинг берилган вақт интервали мобайнидаги энг катта оний қиймати. |
| **Мгновенное значение  сигнала**  **uz** - сигналнинг оний  қиймати  **en** - instantaneous value  of signal | Значение сигнала в заданный момент времени.  Сигналнинг берилган вақт онидаги қиймати. |
| Межсимвольная  интерференция  **uz** - символлараро  интерференция  **en** -intersymbol interference | Паразитный эффект, связанный с «перекрытием» по длительности соседних символов сигнала в канале с многолучевым распространением радиоволн.  Радиотўлқинлар кўп нурли тарқаладиган каналда сигнал қўшни символларини давомийлик бўйича «қоплаш» билан боғлиқ паразит эффект. |
| **«Мертвая зона»**  **радиоприема**  **uz -** радиоқабул бўлмаган  зона  **en -** radio reception «silent zone» | Зона вокруг радиопередатчика, в которой отсутствует радиоприем. Возникает наиболее часто на декаметровых волнах и объясняется особенностями их распространения. Радиоволны, распространяющиеся вдоль земной поверхности, практически полностью затухают на расстоянии нескольких десятков километров от передатчика, а отраженные от ионосферы, возвращаются на Зем-лю на расстоянии в несколько сотен километров от него.  Радиоузатгич атрофидаги радио қабул мавжуд бўлмаган зона. Кўпинча декаметрли тўлқинларда содир бўлади ва уларнинг тарқалиш хусусиятлари билан изоҳланади. Ер сатҳи бўйлаб тарқала-диган радиотўлқинлар узатгичдан бир неча юз километр масофада сўнади, ионосферадан қайт-ган радиотўлқинлар эса ундан бир неча юз километр масофада Ерга қайтади. |
| **Мерцание емкости**  **uz** - сиғим милтиллаши  **en** -short-term stability | Быстрые, нерегулярные изменения емкости и потерь конденсатора, находящегося под действием напряжения высокой частоты. Мерцание наблюдается в конденсаторах с твердым диэлектриком.  Юқори частотали кучланиш остида бўлган конденсатор йўқотишлари ва сиғимининг тез, номунтазам ўзгариши. Милтиллаш қаттиқ диэлектрикли конденсаторларда кузатилади. |
| **Метод радиопеленгации амплитудный**  **uz -** амплитудавий радио-пеленглаш методи  **en -** [amplitude](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3766684_1_2) radio-direction-finder method | Основан на измерении угла прихода радиоволн с системы с разнесенным приемом и сводится к сравнению амплитуд сигналов в каналах двух антенн.  Қабул қилиш тарқоқ бўлган тизимдан радиотўл-қинларнинг келиш бурчагини ўлчашга асосланган метод, икки антенна каналларидаги сигналлар амплитудаларини таққослашдан иборат. |
| **Метод радиопеленгации фазовый**  **uz -** фазавий радиопе- ленглаш методи  **en -** phase radio-direction- finder method | Основан на измерении разности фаз сигналов, принятых на две антенны, разнесенные в пространстве.  Фазода тарқоқланган иккита антеннага қабул қилинган сигналлар фазаларининг фарқини ўл-чашга асосланган метод. |
| **Метровые волны**  **uz** - метрли тўлқинлар  **en** -metric waves | Радиоволны с длиной волны от 1 до 10 m (частоты от 30 до 300 MHz).  Тўлқин узунлиги 1 m дан 10 m (частотаси  30 MHz дан 300 MHz) гача бўлган радиотўл-қинлар. |
| **Метрологические  характеристики сигнала**  **uz** - сигналнинг метрологик характеристикалари  **en** - metrological  characteristics of signal | Количественные данные, определяемые в результате измерения, устанавливающие степень соответствия сигнала заранее заданному математическому описанию.  Сигналнинг олдиндан берилган математик характеристикасига мувофиқлик даражасини белгилов-чи ўлчаш натижасида аниқланадиган миқдорий маълумотлар. |
| **Метрология**  **uz** - метрология  **en** - metrology | Наука об измерениях, методах и средствах обеспечения их единства и способах достижения требуемой точности.  Ўлчашлар, уларнинг бирлилигини таъминлаш усуллари ва воситалари ҳамда талаб қилинган аниқликка эришиш усуллари тўғрисидаги фан. |
| **Микрополосковые антенны**  **uz -** микрополосали  антенналар  **en -** [microstrip antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=474756_1_2) | Антенны, построенные на основе отрезков микрополосковых линий передачи. По принципу действия излучателей они являются разновидностью щелевых антенн.  Микрополосали узатиш линияларининг бўлакла-ри асосида тузилган антенналар. Нурлатгичларнинг ишлаш принципига кўра улар тирқишли антенналарнинг тури ҳисобланади. |
| **Микропроцессор**  **uz** - микропроцессор  **en** -microprocessor | Программно-управляемое устройство, состоящее из одной или нескольких интегральных схем и реализованное в виде отдельного конструктивного модуля. Может использоваться в качестве центрального процессора.  Битта ёки бир нечта интеграл схемадан иборат, алоҳида конструктив модуль кўринишида ясалган дастурий бошқариладиган қурилма. Марказий процессор сифатида ҳам фойдаланилиши мумкин. |
| **Микросборка**  **uz -** микройиғма  **en -** [microassembly](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=279375_1_2) | Блок радиоэлектронной аппаратуры в микроминиатюрном исполнении, реализующий, как правило, какую-либо определенную функцию.  Маълум бир вазифани амалга оширувчи, микроминиатюрали кўринишдаги радиоэлектрон аппаратура блоки. |
| **Микротелефон**  **uz -** микротелефон  **en -** [microtelephone](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=691763_1_2) | Конструктивный узел телефонного аппарата или радиостанции, объединяющий функции микрофона и телефона.  Радиостанция ёки телефон аппаратининг, микрофон ва телефон функциясини бирлаштирувчи конструктив узели. |
| **Микрофонный эффект**  **uz** - микрофон эффекти  **en** -microphonic effect | Явление нежелательного изменения параметров электромагнитных цепей, вызванное механической вибрацией или акустическим воздействием на устройство.  Механик вибрация ёки қурилмага акустик таъсир натижасида келиб чиқадиган, электромагнит занжир параметрларининг мақбул бўлмаган тарзда ўзгариш ҳодисаси. |
| **Миллиметровые волны**  **uz** - миллиметрли тўлқинлар  **en** -millimetric waves | Радиоволны с длиной волны от 10 до 1 mm (частоты от 30 до 300 GHz).  Тўлқин узунлиги 10 mm дан 1 mm (частотаси 30 GHz дан 300 GHz) гача бўлган тўлқинлар. |
| **Минимальное значение  сигнала**  **uz** - сигналнинг минимал  қиймати  **en** - signal minimum value | Наименьшее мгновенное значение сигнала на протяжении заданного интервала времени.  Сигналнинг берилган вақт интервали мобайнидаги энг кичик оний қиймати. |
| **Многополюсник**  **uz** - кўп қутблик  **en** -multiport | Участок электрической цепи, соединяющийся с остальной ее частью с помощью нескольких внешних выводов (полюсов, зажимов). Различают многополюсники: активные (имеющие в своем составе источник энергии); пассивные (не имеющие источников); взаимные (обладающие свойством взаимности); невзаимные; автономные (содержащие неуправляемые источники); неавтономные (состоящие из пассивных элементов и управляемых источников).  Электр занжирининг, бошқа қисми билан бир нечта ташқи чиқиш учлари (қутблар, қисқичлар) ёрдамида бирлаштириладиган қисми. Актив (таркибида энергия манбаи бўлган); пассив (манба бўлмаган); ўзаро (икки томонлама хоссага эга); ўзаро (икки томонлама) бўлмаган; автоном (бошқарилмайдиган манбалари бўлган); автоном бўлмаган (пассив элементлар ва бошқариладиган манбалардан иборат) кўп қутбликлар ажратилади. |
| **Множитель ослабления**  **uz -** сусайишни кўпайтирувчи  **en -** [propagation factor](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=587090_1_2) | Ослабление поля радиоволны при распространении в реальных условиях по сравнению со значением этой величины, которое имело бы место при распространении в свободном пространстве. Поскольку свойства среды, в которой происходит распространение радиоволны, свойства сред, от которых происходит отражение, недетерминированы и нелинейны, то множитель ослабления зависит от частоты, мощности, поляризации и некоторых других условий, при которых происходит конкретное распространение радиоволны.  Реал шароитлардаги тарқалишида радиотўлқин-лар майдонининг шу катталикнинг эркин фазода тарқалишда эга бўлиши мумкин бўлган қийматига нисбатан сусайиши. Радиотўлқинлар тарқалиши юз берадиган муҳитнинг хусусияти, аксланиш содир бўладиган муҳитлар хусусияти аниқлашти-рилмаган ва нолиниявий бўлса, сусайишни кўпай-тирувчи частотага, қувватга, қутбланишга ва радиотўлқинларнинг аниқ тарқалиши содир бўла-диган айрим бошқа шароитларга боғлиқ бўлади. |
| **Модулированный сигнал**  **uz** - модуляцияланган сигнал  **en** -modulated signal | Выходной сигнал модулятора, представляющий собой несущую частоту, которая изменяется во времени пропорционально амплитуде или другим параметрам модулирующего сигнала.  Модуляторнинг, ўзида вақт бўйича модуляцияловчи сигналнинг амплитудасига ёки бошқа параметрларига нисбатан пропорционал ўзгарадиган элтувчи частотани ифодаловчи чиқиш сигнали. |
| **Модулирующий сигнал**  **uz** - модуляцияловчи сигнал  **en** -modulating signal | Сигнал, который вызывает изменения какого-либо параметра несущей частоты в процессе модуляции.  Модуляциялаш жараёнида элтувчи частота бирор-бир параметрининг ўзгаришини келтириб чиқарадиган сигнал. |
| **Модулятор**  **uz** - модулятор  **en** -modulator | Устройство для модуляции электрических колебаний, содержащее нелинейные цепи. В модуляторе происходит изменение какого-либо параметра колебательного процесса (ампдитуды, частоты, фазы) в соответствии с закономерностями передавемой информации.  Ночизиқли занжирларни ўз ичига олувчи, электр тебранишларни модуляциялаш учун мўлжаллан-ган қурилма. Модуляторда узатилувчи ахборот қонуниятларига мувофиқ тебраниш жараёни исталган параметрининг (амплитуда, частота, фаза) ўзгаришлари рўй беради. |
| **Модуляция**  **uz** - модуляция  **en** -modulation | Процесс изменения параметров несущей частоты (амплитуды, час­тоты или фазы) по заданному закону, который осуществляется с более низкой скоростью по сравнению с периодом высокочастотного ко­лебания. Методы модуляции отличаются шири­ной занимаемого спектра, помехоустойчиво­стью и спектральной эффективностью.  Элтувчи частота параметрлари (амплитуда, частота ёки фаза) нинг берилган қонун бўйича ўзгариш жараёни. Бу жараён юқори частотали тебраниш даврига нисбатан паст тезлик билан амалга оширилади. Модуляция методлари эгалланган спектр кенглиги, халақитга бардошлилик ва спектрал эффективлик билан фарқланади. |
| **Молекулярный генератор**  **uz -** молекуляр генератор  **en -** molecular oscillator | Квантовый генератор, в котором активной средой является молекулярный газ; его возбужденные молекулы с помощью специального сортирующего устройства направляются к сверхвысокочастотному резонатору, в котором происходят квантовые переходы с излучением сверх высокой частоты волн.  Молекуляр газ актив муҳит ҳисобланадиган квант генератори; унинг қўзғалган молекулалари махсус сараловчи қурилма ёрдамида ўта юқори частотали тўлқинларнинг нурланиши билан кузатиладиган квант ўтишлар юз берадиган ўта юқори частотали резонаторга йўналтирилади. |
| **Мощность**  **uz** - қувват  **en** -power | Физическая величина, имеющая смысл скорости изменения (генерирования, преобразования, потребления) энергии, т.е. работы, совершаемой в единицу времени.  Энергияни (генерациялаш, ўзгартириш, истеъмол қилиш) ўзгартириш тезлиги маъносига эга физик катталик, яъни вақт бирлиги давомида бажарилган иш. |
| **Мощность передатчика**  **uz** - узатгич қуввати  **en** -transmitter power | Величина, характеризующая мощность радиосигнала на выходе передатчика.  Узатгич чиқишидаги радиосигналнинг қувватини тавсифловчи катталик. |
| **Мощность реактивная**  **uz** - реактив қувват  **en** - reactive power | Электрическая мощность, которой обмени-ваются между собой генератор и нагрузка при создании и исчезновении магнитных и электрических переменных полей.  Ўзгарувчан магнит ва электр майдонлар вужудга келиши ва йўқолишида генератор билан нагрузка орасида алмашинувчи электр қувват. |
| **Мультивибратор**  **uz** - мультивибратор  **en** -multivibrator | Автогенератор, формирующий периодичес-кую последовательность импульсов, форма которых близка к прямоугольной.  Шакли тўғри бурчаклига яқин бўлган импульсларнинг даврий кетма-кетлигини шакллантирувчи автогенератор. |
| **Мультипликативный  сигнал**  **uz** - мультипликатив сигнал  **en** - multiplicative signal | Сигнал, мгновенные значения которого пропорциональны произведению мгновенных значений двух или более сигналов, взятых в один и тот же момент времени.  Оний қийматлари айнан бир хил вақтда олинган икки ёки ундан ортиқ сигналнинг оний қийматлари кўпайтмасига пропорционал бўлган сигнал. |
| **Н** | |
| **Направление распрост-ранения радиоволны**  **uz -** радиотўлқиннинг  тарқалиши йўналиши  **en -** radio wave [propagation  direction](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=501306_1_2) | Линия, вдоль которой происходит распространение электромагнитной волны. В однородной изотропной среде направление распространения – прямая линия, выходящая из источника излучения. Прямолинейное распространение возможно лишь в космическом пространстве. В реальной земной атмосфере луч распространения всегда будет ломаной или кривой линией.  Чизиқ, у бўйлаб электромагнит тўлқиннинг тарқалиши амалга ошади. Бир турдаги изотроп муҳитда тарқалиш йўналиши – нурланиш манбаидан чиқадиган тўғри чизиқ. Тўғри чизиқли тарқалиш фақат космик фазода содир бўлиши мумкин. Реал ер атмосферасида тарқалиш нури ҳар доим синиқ ёки эгри чизиқли бўлади. |
| **Напряжение**  **uz** - кучланиш  **en** -voltage | Разность потенциалов двух точек электрического поля, равная отношению работы по переносу положительного заряда между этими точками к значению этого заряда.  Электр майдон икки нуқтасининг потенциаллар фарқи бўлиб, нуқталар орасида мусбат зарядни кўчириш бўйича ишнинг бу заряд қийматига бўлган нисбатига тенг. |
| **Напряженность  магнитного поля**  **uz** - магнит майдон  кучланганлиги  **en** -magnetic-field strength | Векторная величина, которая характеризует влия-ние среды на магнитное поле.  Муҳитнинг магнит майдонига бўладиган таъсирини тавсифлайдиган вектор катталик. |
| **Напряженность  электрического поля**  **uz** - электр майдон  кучланганлиги  **en** -electric field strength | Векторная величина, которая характеризует силовое влияние электрического поля на электрический заряд.  Электр майдоннинг электр зарядга бўлган куч таъсирини тавсифлайдиган вектор катталик. |
| **Нелинейное искажение  сигнала**  **uz** - сигналнинг ночизиқли  бузилиши  **en** - nonlineardistortion | Искажение формы сигнала при прохождении его через нелинейный элемент. В результате в спектре выходного сигнала появляются новые гармонические составляющие, отсутствующие в исходном спектре.  Ночизиқли элемент орқали ўтганда сигнал шаклининг, бузилиши. Натижада чиқиш сигнали спектрида бошланғич спектрда бўлмаган янги гармоник ташкил этувчилар пайдо бўлади. |
| **Немагнитные сердечники**  **uz -** номагнит ўзаклар  **en -** non-magnetic iron | Сердечник, который выполнен в виде короткозамкнутого витка, индуктивно связанного с катушкой. Ценным свойством немагнитных сердечников является их высокая стабильность. Поэтому такие сердечники особенно часто применяются в катушках генераторов и гетеродинов КВ и УКВ устройств.  Ғалтак билан индуктив жиҳатдан боғланган, қисқа туташувчи ўрам кўринишида бажарилган ўзак. Номагнит ўзакларнинг муҳим хусусияти уларнинг юқори стабиллиги ҳисобланади. Шунинг учун бундай ўзаклар кўпинча ҚТ ва УҚТ қурилмалар генераторлари ҳамда гетеродинларининг ғалтакларида қўлланилади. |
| **Необратимость условий приема радиоволн**  **uz -** радиотўлқинлар қабул қилиш шароитларининг  қайтмаслиги  **en -** [irreversibility](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=256999_1_2) of radiowave receiving conditions | Выражается в том, что при перестановке местами приемника и передающей станции условия приема меняются. Это объясняется анизотропностью пути распространения радиоволн.  Қабул қилиш ва узатиш станцияларининг жойи ўзгартирилганда қабул қилиш шароитлари ўзга-ради. Бу радиотўлқинлар тарқалиш йўлининг анизотропи билан ифодаланади. |
| **Неравномерная шкала**  **uz** - нотекис шкала  **en** - nonuniform scale | Шкала с делениями непостоянной длины, а в некоторых случаях и с непостоянной ценой деления.  Бўлимлари ўзгарувчан узунликда, баъзи ҳолларда бўлим қиймати ҳам ўзгарувчан бўлган шкала. |
| **Нестабильность частоты возбудителя абсолютная**  **uz** - қўзғатгич частотасининг абсолют ностабиллиги  **en** -absolute oscillator  instability | Отклонение частоты колебаний на выходе возбудителя за определенный промежуток времени, обусловленное воздействием внешних дестабилизирующих факторов, от установленной (номинальной) частоты.  Маълум вақт оралиғи ичида қўзғатгич чиқишидаги тебранишлар частотасининг, ўрна-тилган (номинал) частотадан, ташқи беқарор-лаштирувчи омиллар таъсири билан боғлиқ бўлган оғиши. |
| **Нестабильность частоты возбудителя относительная**  **uz** - қўзғатгич частотасининг нисбий ностабиллиги  **en** - relative oscillator instability | Отношение абсолютной нестабильности частоты к установленной частоте.  Частота абсолют ностабиллигининг ўрнатилган частотага нисбати. |
|  |  |
| **Несущее колебание**  **uz** - элтувчи тебраниш  **en** -carrying oscillation | Гармоническое высокочастотное колебание, параметры которого модулируются при формировании радиосигнала.  Параметрлари радиосигнал шакллантирилаёт-ганда модуляцияланадиган юқори частотали гармоник тебраниш. |
| **Низкочастотный шум  электронного прибора**  **uz** - электрон асбобнинг  паст частотали шовқини  **en** -audio-frequency noise  of electronic device | Сравнительно медленные флуктуации тока, проходящего через прибор, обусловленные случайными изменениями физико-химического состояния отдельных областей материалов электронного прибора. Этот шум наблюдается у всех электронных приборов.  Асбоб орқали ўтаётган токнинг, электрон асбоб материалларининг айрим қисмлари физик-кимё-вий ҳолатининг тасодифий ўзгаришлари билан боғлиқ бўлган, нисбатан секин флуктуациялари. Бундай шовқин барча электрон асбобларда кузатилади. |
| **Нулевой уровень  (напряжения [мощности])**  **uz** - нолинчи даража  (кучланиш [қувват]нинг )  **en** - zero level (of voltage  [capacity]) | Точка канала или цепи, выбранной для сравнения, в которой уровень напряжения (мощности) условно принят равным нулю.  Таққослаш учун танлаб олинган, кучланиш (қувват) даражаси шартли равишда нолга тенг деб қабул қилинган канал ёки занжир нуқтаси. |

| **О** | |
| --- | --- |
| **Область дисперсии**  **uz** - дисперсия соҳаси  **en** -free spectral range | Диапазон частот, в котором проявляется дисперсия.  Дисперсия намоён бўладиган частоталар диапазони. |
| **Облучатель антенны**  **uz -** антенна нурлатгичи  **en -** antenna feed | Любая излучающая структура, применяемая для облучения главной активной зоны передающей антенны или для сбора потока энергии от активной зоны приемной антенны.  Узатувчи антеннанинг асосий актив зонасини нурлатиш ёки қабул қилувчи антеннанинг актив зонасидан энергия оқимини тўплаш учун қўлла-ниладиган ҳар қандай нурлантирувчи структура. |
| Обратная связь  электронная  **uz** - электрон тескари  боғланиш  **en** -electronic feedback | Одна из форм воздействия следствия на причину, осуществляется подачей частей входного сигнала на вход или в определенные точки электронный цепи. Различают паразитные, внутренние, целевые и смешенные обратные связи.  Оқибатнинг сабабга таъсир этиш шаклларидан бири бўлиб, кириш сигнали қисмларини электрон занжирнинг киришига ёки муайян нуқталарига узатиш орқали амалга оширилади. Ички, паразит, мақсадли ва аралаш тескари боғланиш ажратилади. |
|  |  |
| **Обратный фильтр  Чебышева**  **uz** - Чебишев тескари  фильтри  **en** - Chebyshev inverse filter | Фильтр, имеющий волнистость амплитудно-частотной характеристики за пределами полосы пропускания.  Ўтказиш полосасидан ташқарида амплитуда-час-тота характеристикаси тўлқинсимон бўладиган фильтр. |
|  |  |
| **Общая обратная связь**  **uz** - умумий тескари  боғланиш  **en** -general feedback | Обратная связь, охватывающая вход усилителя и выход его последнего каскада.  Кучайтиргич киришини ва унинг охирги каскади чиқишини қамраб оладиган тескари боғланиш. |
|  |  |
| **Общие методы анализа  линейных цепей в  установившихся режимах**  **uz** - белгиланган режимларда чизиқли занжирларни  таҳлил қилишнинг умумий методлари  **en** - general method of analysis of linear circuit in steady-state mode | Методы определения установившихся токов и напряжений в ветвях и узлах линейных цепей любой конфигурации и сложности, находящихся под воздействием источников гармонических или постоянных токов (напряжений).  Ҳар қандай тузилиш ва мураккабликдаги, гармоник ёки ўзгармас ток (кучланиш) манбаи таъсирида бўлган чизиқли занжирларнинг тармоқ ва узелларидаги белгиланган ток ва кучланишни аниқлаш методлари. |
| **Ограничитель амплитуды**  **uz** - амплитудани чеклагич  **en** -amplitude limiter | Устройство, обеспечивающее постоянство амплитуды выходного напряжения при изменении амплитуды входного сигнала.  Кириш сигналининг амплитудаси ўзгарганда чиқишдаги кучланиш амплитудасининг доимийлигини таъминлайдиган қурилма. |
| **Ограничитель  мгновенных значений**  **uz** - оний қийматларни  чеклагич  **en** -momentary limiter | Ограничитель, обеспечивающий постоянство мгновенных значений выходного напряжения при изменении мгновенных значений входного сигнала в определенных пределах.  Муайян чегараларда, кириш сигналининг оний қий-матлари ўзгарганда, чиқишдаги кучланиш оний қий-матларининг доимийлигини таъминловчи чеклагич. |
| **Ограничитель  ферритовый**  **uz** - феррит чеклагич  **en** -ferrite limiter | Пороговое устройство, в котором ограничение сигнала выше порогового уровня происходит за счет нелинейных явлений при ферромагнитном резонансе.  Чегаравий қурилма, унда сигнални чегаравий даражадан юқорида чеклаш ферромагнит резонансдаги ночизиқли ҳодисалар ҳисобига рўй беради. |
| **Одновходовый  компаратор**  **uz** - битта кириши  бўлган компаратор  **en** - single-input comparator | Устройство для сравнения разнополярных сигналов не содержащее цепи отрицательной обратной связи.  Манфий тескари боғланиш занжири бўлмаган турли қутбли сигналларни таққослаш қурилмаси. |
| **Одноименные зажимы  индуктивных катушек**  **uz** - индуктив ғалтакларнинг бир номдаги қисқичлари  **en** -similar coil terminals | Пара зажимов индуктивных катушек выбранных так, что при одинаковых относительно них направлениях токов магнитные потоки само- и взаимоиндукции в каждой из катушек складываются.  Индуктив ғалтаклардаги қисқичлар жуфти. Улар, ток йўналиши бир хил бўлганда, ғалтакларнинг ҳар биридаги ўз индукция ва ўзаро индукция магнит оқимлари қўшиладиган тарзда танланади. |
| **Одноимпульсный  вибратор**  **uz** - бир импульсли вибратор  **en** - single pulse oscillator | Генератор импульсов прямоугольной формы, работающий в режиме ожидания и имеющий одно устойчивое и одно квазиустойчивое состояния.  Кутиш режимида ишлайдиган ва битта барқарор ҳамда битта квазибарқарор ҳолатга эга бўлган тўғри бурчакли шаклдаги импульслар генератори. |
| **Однополосное излучение**  **uz -** бир полосали нурланиш  **en -** [single-sideband emission](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=523152_1_2) | Амплитудно- модулированное излучение с одной боковой полосой (однополосное излучение относится к передаче или излучению, при которых сохраняется только нижняя или только верхняя боковая полоса, образованная в результате амплитудной модуляции).  Битта ён полосага эга бўлган амплитудавий-модуляцияланган нурланиш (бир полосали нурланиш узатиш ёки нурланишга тегишли, бунда амплитудали модуляция натижасида юзага келган фақатгина пастки ёки юқори ён полоса сақланиб қолади). |
| **Однополосный  радиосигнал**  **uz** - бир полосали  радиосигнал  **en** -single-sideband  radio signal | Радиосигнал полностью (или в значительной мере) подавленной одной из боковых полос, т.е. с шириной спектра, примерно вдвое меньше, чем у обычных радиосигналов с амплитудной или радиосигналов с угловой модуляцией, несущих ту же информацию.  Ён полосалардан бирининг тўлиқ (ёки сезиларли даражада) бостирилган, яъни айнан бир ахборотни ташувчи, бурчак ёки амплитуда модуляцияси оддий радиосигналлардагига қараганда тахминан икки марта кичик бўлган спектр кенглигига эга радиосигнал. |
| **Однополупериодная  схема выпрямления**  **uz** - битта ярим даврли тўғрилаш схемаси  **en** -half-wave rectification  circuit | Схема выпрямления, в которой ток через активные нагрузки протекает в течение одного полупериода напряжения питания.  Ток актив нагрузкалар орқали таъминот кучланишининг битта ярим даври мобайнида ўтадиган тўғрилаш схемаси. |
| **Односигнальная  селективность  селективного усилителя**  **uz** - селектив кучайтир- гичнинг бир сигналли  селективлиги  **en** -single-signal selectivity  of selective amplifier | Выраженное в децибелах отношение единичной ординаты нормированной амплитудно-частотной характеристики на резонансной частоте фильтра и ординаты на заданной частоте.  Фильтрнинг резонанс частотасида нормаланган амплитуда-частота характеристикаси ягона ординатасининг ва берилган частотадаги ординатанинг нисбати. Децибелларда ифодаланади. |
| **Односигнальная избирательность частотная**  **uz** - бир сигналли  частотавий танловчанлик  **en** -frequency single-signal  selectivity | Формирование амплитудно-частотной характеристики линейного тракта приема без учета нелинейных явлений в преселекторе. Количественно определяется отношением уровня входного сигнала при расстройке, соответствующей частоте помехи, к его заданному уровню на частоте точной настройки на сигнал при неизменной входной мощности приемника.  Преселектордаги чизиқли бўлмаган ҳодисаларни ҳисобга олмаган ҳолда, қабул қилиш линия трактининг амплитуда-частотавий характеристикасини тузиш. Миқдоран халақит частотасига мос келадиган, бузилишдаги кириш сигнали даражасининг қабул қилгич кириш қуввати ўзгармаганда, сигналга аниқ созлаш частотасидаги унинг берилган даражасига нисбати орқали аниқланади. |
| **«Окрашенный» шум**  **uz** - «бўялган» шовқин  **en** -colored noise | Процесс, не имеющий равномерного энергетического спектра в полосе исследуемых частот.  Ўрганиладиган частоталар полосасида бир текис энергетик спектрга эга бўлмаган жараён. |
| **Операционный усилитель**  **uz** - операцион кучайтиргич  **en** -operational amplifier | Активный элемент современных радиоэлектронных средств, сложный многокаскадный усилитель постоянного тока с симметричным входом, очень большим усилением и несимметричным выходом.  Ҳозирги радиоэлектрон воситаларнинг актив элементи, симметрик кириш, жуда катта кучайтириш ва носимметрик чиқиши бўлган, мураккаб кўп каскадли ўзгармас ток кучайтиргичи. |
| **Опорное напряжение**  **uz -** таянч кучланиш  **en -** [reference voltage](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=507609_1_2) | Электрическое напряжение высокой стабильности, относительно которого отсчитывается другое напряжение.  Бошқа кучланиш унга нисбатан ҳисобланадиган юқори стабилликдаги электр кучланиш. |
| **Оптимальная обработка аналоговых сигналов**  **uz** - аналог сигналларни  оптимал қайта ишлаш  **en** -optimal analog signalprocessing | Решение задач, связанных с передачей непрерывных сообщений по каналу связи.  Алоқа канали бўйлаб узлуксиз хабарларни узатиш билан боғлиқ масалаларни ҳал этиш. |
| **Оптимальная фильтрация**  **uz** - оптимал фильтрация  **en** -optimum filtering | Фильтрация известных сигналов на фоне заданных помех наилучшим образом.  Берилган халақитлар фонида маълум сигналларни энг яхши тарзда фильтрлаш. |
| **Оптимальный линейный фильтр по максимуму  отношения сигнал/шум**  **uz** - сигнал/шовқиннисбати-нинг максимуми бўйича оптимал чизиқли фильтр  **en** -optimum line filter of maximum noise-to-signal ratio | Фильтр, на выходе которого получают максимально возможное отношение пикового значения сигнала к шуму во время приема полностью известного сигнала на фоне белого гауссовского шума.  Чиқишида, оқ Гаусс шовқини фонида тўлиқ маълум бўлган сигнални қабул қилиш вақтида, сигналнинг шовқинга нисбатан чўққи қий-матининг максимал мумкин бўлган нисбати олинадиган фильтр. |
| **Оптимальный линейный фильтр по минимуму среднеквадратической ошибки**  **uz** - ўртача квадратик  хатонинг минимуми бўйича оптимал чизиқли фильтр  **en** -optimum line filter of mini-mum average squared error | Фильтр, выделяющий из адаптивной смеси сигнала и шума полезный сигнал с минимальной среднеквадратической ошибкой.  Сигнал ва шовқиннинг адаптив аралашмасидан минимал ўртача квадратик хатога эга фойдали сигнал ажратадиган фильтр. |
| **Оптимальный приемник оценивания параметров  сигнала**  **uz** - сигнал параметрларини баҳолашнинг оптимал  қабул қилгичи  **en** -signal parameterization  optimal receiver | Приемник, который в конце интервала наблюдения выдает максимально правдоподобную оценку параметра сигнала, причем этот параметр на интервале наблюдения считается неизменным.  Кузатиш интервалининг охирида сигнал параметрининг максимал даражада ҳақиқатга тўғри келадиган баҳосини берадиган қабул қилгич, шу билан бирга, бу параметр кузатиш интервалида ўзгармас ҳисобланади. |
| **Оптимальный режим  работы генератора с  внешним возбуждением**  **uz** - ташқи қўзғатиладиган  генераторнинг оптимал  иш режими  **en** -optimum performance of external-excited generator | Режим наиболее эффективного преобразования энергии источника питания в энергию колебании необходимой частоты.  Таъминот манбаи энергиясининг зарур частотадаги тебраниш энергиясига энг самарали тарзда ўзгартириш режими. |
| **Оптрон**  **uz -** оптрон  **en -** optoelectronic couple | Прибор, состоящий из излучателя света и фотоприемника, оптически связанных друг с другом и помещенных в общем корпусе. В качестве излучателя обычно применяют светоди-од, в качестве фотоприемника – фоторезистор, фотодиод, фототранзистор и т. п.  Бир-бири билан оптик боғланган ва умумий корпусда жойлашган фото қабул қилгич ва ёруғлик нурлатгичдан иборат асбоб. Нурлатгич сифатида одатда ёруғлик диоди, фото қабул қилгич сифатида фоторезистор, фотодиод, фототранзистор ва ш.к. қўлланилади. |
| **Основная величина**  **uz** - асосий катталик  **en** - fundamental quantity | Величина, входящая в систему величин и условно принятая в качестве независимой от других величин этой системы.  Катталиклар тизимига кирувчи ва шу тизимдаги бошқа катталиклардан шартли равишда мустақил деб қабул қилинган катталик. |
| **Основная единица  величины**  **uz** - катталикнинг асосий  бирлиги  **en** - fundamental unit | Единица основной величины, выбранная произвольно при построении системы единиц.  Бирликлар тизимини тузишда ихтиёрий равишда танлаб олинган асосий катталик бирлиги. |
| **Основная погрешность**  **uz** - асосий хатолик  **en** -basic unit | Погрешность средств измерения в нормальных условиях эксплуатации (нормальные температура, влажность, атмосферное давление, напряжение и частота питания и т.п.).  Ўлчаш воситаларининг, нормал эксплутация шароитларидаги (нормал температура, намлик, атмосфера босими, кучланиш, таъминот частотаси ва ш.к.) хатолиги. |
| **Остаток несущей  радиосигнала изображения**  **uz** - тасвир радиосигнали  элтувчисининг қолдиғи  **en** - end of radiosignal carrier  of image | Минимальный уровень радиосигнала изображения, выраженный в процентах максимального уровня этого сигнала.  Тасвир радиосигналининг шу сигнал максимал даражасининг фоизи ҳисобида ифодаланадиган минимал даражаси. |
| **Остаточная индукция  (остаточная поляризация)**  **uz** - қолдиқ индукция  (қолдиқ қутбланиш)  **en** -residual induction  (remanent polarization) | Индукция, остающаяся в поляризованном до насыщения образце после снятия внешнего поляризующего электрического поля.  Ташқи қутбловчи электр майдон олингандан кейин, тўйинишгача қутбланган намунада қола-диган индукция. |
| **Осциллограф  запоминающий**  **uz** - эслаб қолувчи  осциллограф  **en** -memory oscilloscope | Электронный осциллограф со специальной запоминающей электронно-лучевой трубкой, хранящий и воспроизводящий изображение сигнала на экране после его окончания. Предназначен для исследования случайных и одноразовых детерминированных сигналов.  Сигнал тасвирини у тугагандан кейин экранда сақловчи ва қайта тикловчи махсус эслаб қолувчи электрон-нур трубкаси бўлган электрон осциллограф. Тасодифий ва бир марталик детерминлаштирилган (аниқланган) сигналларни тадқиқ қилиш учун мўлжалланган. |
| Осциллограф  стробоскопический  **uz** - стробоскопик  осциллограф  **en** -stroboscopic oscilloscope | Электронный осциллограф, в котором используется стробоскопический метод трансформации временного масштаба сигнала. Предназначен для исследования сигналов нано- и пикосекундных длительностей. Имеет высокую чувствительность и полосу пропускания до 10 GHz. Пригоден лишь для исследования периодических сигналов.  Сигнал вақт кўламини трансформациялашнинг стробоскопик методидан фойдаланиладиган элек-трон осциллограф. Нано ва пикосекунд давомийликдаги сигналларни тадқиқ қилиш учун мўлжал-ланган. Юқори сезгирликка ва 10 GHzгача бўлган ўтказиш полосасига эга. Фақат даврий сигналларни тадқиқ қилишда фойдаланиш мумкин. |
| **Осциллограф скоростной**  **uz** - юқори тезликда  ишлайдиган осциллограф  **en** -high speed oscilloscope | Электронный осциллограф, предназначенный для исследования в реальном масштабе времени сверх высокой частоты колебаний и одноразовых или редко повторяющихся импульсов длительности от долей до единиц наносекунд. В таких осциллографах применяют электронно-лучевую трубку с бегущей волной, их полоса пропускания достигает 5 GHz.  Реал вақт кўламида ўта юқори частоталарни ва давомийлиги наносекунд улушларидан бир нано секундгача бўлган бир мартали ёки кам такрорланадиган импульсларни тадқиқ қилиш учун мўлжалланган электрон осциллограф. Бундай осциллографларда югурувчи тўлқинли электрон-нур трубка қўлланилади, уларнинг ўтказиш полосаси 5 GHz гача етади. |
| **Осциллограф цифровой**  **uz** - рақамли осциллограф  **en** -digital oscillograph | Электронный осциллограф, принцип действия которого основан на использовании методов и техники цифровой обработки сигналов.  Ишлаш принципи сигналларни рақамли қайта ишлаш методлари ва техникасига аосланган электрон осциллограф. |
| **Открытый канал**  **uz -** очиқ канал  **en -** open channel | Режим работы систем радиосвязи, при котором за отдельной группой абонентов закрепляется отдельный канал для ведения ими в дальнейшем переговоров без выполнения какой-либо установочной процедуры, в том числе и без задержки.  Транкинг радиоалоқа тизимларининг ишлаш режими, бунда қандайдир ўрнатишга оид процедураларни бажармасдан туриб, шу жумладан ушланиб қолишларсиз сўзлашувлар олиб бориш учун абонентларнинг махсус гуруҳига алоҳида канал бириктириб қўйилади. |
| **Отметка шкалы**  **uz** - шкаланинг белгиси  **en** - scale mark | Знак на шкале, соответствующий некоторому значению измеряемой величины.  Ўлчанаётган катталикнинг ўлчаш асбоби шкаласидаги муайян қийматига мос келувчи белги. |
| **Относительная погрешность средств измерений**  **uz** - ўлчаш воситаларининг  нисбий хатолиги  **en** -relative accuracy of  measuring instrument | Отношение абсолютной погрешности к истинному значению измеренной величины.  Абсолют хатоликнинг ўлчанган катталикнинг ҳақиқий қийматига бўлган нисбати. |
| **Отношение сигнал-помеха**  **uz** - сигнал-халақит нисбати  **en** - signal-to-noise ratio | Отношение величин, характеризующих интенсивности сигнала и помехи.  Сигнал ва халақит жадаллигини ифодаловчи катталиклар нисбати. |
| **Отраженная волна**  **uz -** қайтган тўлқин  **en -** [return wave](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4264902_1_2), reflected wave | При передаче высокочастотной энергии по в нагрузку, в случае неидеального согласования линии передачи с нагрузкой, не вся передаваемая энергия поглощается в нагрузке, а часть ее, за счет реактивностей, присущих линии передачи, отражается обратно к генератору. Эта энергия по линии передачи распространяется в виде, так называемой, отраженной волны, которая при ее интерференции с падающей волной образует интерференционную картину напряжения и тока в линии. Наличие отраженной волны приводит к росту стоячей волны в линии.  Юқори частотали энергияни узатиш линияси бўйлаб нагрузкага узатишда, узатиш линиясининг нагрузка билан ноидеал мослашиш ҳолларида, узатилаётган энергиянинг ҳаммаси ҳам нагрузкада ютилмайди, унинг бир қисми эса, узатиш линиясига хос реактивлик ҳисобига, генераторга қайтади. Бу энергия узатиш линияси бўйича, қайтган тўлқин тарзида тарқатилади, яъни тушувчи тўлқин билан унинг интерференциясида линиядаги кучланиш ва токнинг интерференцион манзарасини ҳосил қилади. Қайтган тўлқиннинг мавжудлиги линиядаги турғун тўлқиннинг ўсишига олиб келади. |
| **Отсчет**  **uz** - ҳисоб  **en** - reading | Число, отсчитанное по отсчетному устройству средств измерений, либо полученное счетом последовательных отметок или сигналов.  Ўлчаш воситаларининг ҳисоблаш қурилмаси бўйи-ча саналган ёки кетма-кет келувчи белгилар ёки сигналларни ҳисоблаш билан ҳосил қилинган сон. |
| **Отсчет показаний**  **uz** - кўрсаткичлар ҳисоби  **en** - readout | Значение величины или число, зафиксированное по отсчетному устройству средства измерений в заданный момент времени.  Вақтнинг берилган онида ўлчаш воситасининг санаш қурилмаси бўйича қайд қилинган катталик қиймати ёки сон. |
| **Отсчетное устройство средств измерений**  **uz** - ўлчаш воситасининг  санаш қурилмаси  **en** - readout of a measuring  instrument | Часть конструкции средств измерений, предназначенная для отсчитывания значений измеряемой величины.  Ўлчанаётган катталикнинг қийматларини санаш учун мўлжалланган ўлчаш воситалари конструкциясининг бир қисми. |
| **Оценка характеристик  случайных процессов**  **uz** - тасодифий жараёнлар  характеристикаларини  баҳолаш  **en** -evaluation of random  process | Определение характеристик случайного процесса на основании ограниченного числа опытов.  Чекланган миқдордаги тажрибалар асосида тасодифий жараён характеристикаларини аниқлаш. |

| **П** | |
| --- | --- |
| **Падающая волна**  **uz -** тушувчи тўлқин  **en -** [incident wave](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=454067_1_2) | Высокочастотное напряжение, распространяющееся по линии передачи от генератора к нагрузке. В случае идеального согласования линии передачи с нагрузкой, ток и напряжение находятся в фазе, отраженная волна отсутствует и величины токов и напряжений в узлах равны их величинам в пучностях. Используется для характеристики работы линий передачи.  Узатиш линияси бўйлаб генератордан нагрузкагача тарқаладиган юқори частотали кучланиш. Узатиш линиясининг нагрузка билан идеал мослашиш ҳолларида ток ва кучланиш фазада бўлади, қайган тўлқин мавжуд бўлмайди ҳамда узеллардаги токлар ва кучланишларнинг катталиги уларнинг боғламлиликдаги катталикларига тенг. Узатиш линиялари ишлашини тавсифлаш учун ишлатилади. |
| **Параллельный  колебательный контур**  **uz** - параллел тебраниш  контури  **en** -parallel oscillating circuit | Резонансная цепь, состоящая из катушек индуктивности и конденсаторов, включенных в две ветви, параллельные относительно входных зажимов, с помощью которых колебательный контур может быть подключен к источнику или другим цепям.  Кириш қисқичларига нисбатан параллел бўлган икки тармоққа уланган конденсаторлар ва индуктивлик ғалтакларидан иборат резонансли занжир. Бу кириш қисқичлари ёрдамида тебраниш контури манбага ёки бошқа занжирларга уланиши мумкин. |
| **Параметр**  **uz** - параметр  **en** - parameter | Величина, рассматриваемая при измерении данной величины как вспомогательная характеристика этой величины.  Берилган катталикни ўлчашда, шу катталикнинг ёрдамчи тавсифи деб қаралувчи катталик. |
| **Параметрический  генератор**  **uz** - параметрик генератор  **en** -parametric oscillator | Генератор, выполненный по схеме параметрического колебательного контура, в котором незатухающие автоколебания возникают и поддерживаются благодаря энергии генератора накачки, преобразуемой в энергию автоколебаний нелинейно-параметрической реактивностью, например, емкостью варактора.  Параметрик тебраниш контури схемаси бўйича бажарилган генератор, унда сўнмайдиган автотебранишлар ночизиқли параметрик реактивлик, масалан, варактор сиғими билан автотебранишлар энергиясига айлантириладиган тўлдириш генератори энергияси туфайли юзага келади ва тутиб турилади. |
| **Параметрический каскад**  **uz** - параметрик каскад  **en** -parametric cascade | Электронная цепь, в которой под воздействием источника накачки (гетеродина) с частотой, обычно большей, чем частота сигнала, практически безинерционно изменяется нелинейная емкость.  Электрон занжир бўлиб, унда тўлдириш манбаи гетеродин таъсирида сигнал частотасидан катта бўлган частота билан амалда инерциясиз ночизиқли сиғим ўзгаради. |
| **Пассивный фильтр**  **uz** - пассив фильтр  **en** -passive filter | Фильтр, состоящий из L, C и R элементов, соединение и значения которых обеспечивают необходимые характеристики.  Уланиши ва қийматлари зарур характеристикаларни таъминлайдиган L, C ва R элементлардан иборат фильтр. |
| **Пачка радиоимпульсов**  **uz** - радиоимпульслар  дастаси  **en** -radio pulse packet | Сигнал, который имеет вид последовательности конечного и известного числа радиоимпульсов одинаковый формы.  Бир хил шаклдаги, охирги ва маълум сондаги радиоимпульсларнинг кетма-кетлиги кўрини-шидаги сигнал. |
| **Пейджинг**  **uz -** пейжинг  **en -** paging | Система односторонней мобильной радиосвязи, в которой осуществляется передача коротких текстовых или цифровых сообщений от центра системы (пейджингового терминала) на миниатюрные абонентские приемники (пейджеры). Как правило пейджинг является платной общедоступной услугой, но может использоваться и для обеспечения связи с персоналом на крупных предприятиях (на заводах, в больницах и т.п.).  Бир томонлама мобил радиоалоқа тизими, бунда қисқа матнли ёки рақамли хабарларни марказий тизимдан (пейжингли терминал) кичик абонент қабул қилгичларга (пейжерларга) узатиш амалга оширилади. Пейжинг пулли умумфойдаланадиган хизмат тури ҳисобланади, лекин йирик корхоналарда (заводлар, шифохоналар ва ш.к.) ходимлар билан алоқани ўрнатишда ҳам қўллани-лиши мумкин. |
| **Первичный излучатель  антенны**  **uz -** антеннанинг дастлабки нурлатгичи  **en -** primary radiator of antenna | Излучающий элемент антенны, связанный с фидером.  Фидер билан боғлиқ антеннанинг нурлантирувчи элементи. |
| **Перекрестные искажения**  **uz** - ҳар томонлама  бузилишлар  **en** -crosstalk | Изменения спектрального состава полезного радиосигнала на выходе радиоприемного устройства при наличии на его входе модулированной радиопомехи.  Радио қабул қилиш қурилмаси киришида модуляцияланган радиохалақит бўлганида, қурилма чиқишидаги фойдали радиосигнал спектрал таркибининг ўзгариши. |
| **Перекрестные помехи**  **uz** - ҳар томонлама  халақитлар  **en** -crosstalk noise | Дополнительный шум в линии в связи с обусловленным мешающим действием остальных линий.  Алоқа линиясидаги, бошқа линияларнинг халақит берувчи таъсири билан боғлиқ бўлган қўшимча шовқин. |
| **Период сигнала**  **uz** - сигналнинг даври  **en** - signal period | Параметр, равный наименьшему интервалу времени, через который повторяются мгновенные значения периодического сигнала.  Даврий сигналнинг оний қийматлари такрорланадиган энг кичик вақт оралиғига тенг параметр. |
| **Печатающий  измерительный прибор**  **uz** - чоп этувчи ўлчаш  асбоби  **en** - printing measuring  apparatus | Регистрирующий измерительный прибор, в котором предусмотрено печатание показаний в цифровой форме.  Қайд қилувчи ўлчаш асбоби, унда кўрсаткич-ларни рақам шаклида босиб чиқариш кўзда тутилган. |
| **Печатный монтаж**  **uz -** босма монтаж  **en -** [printed circuit](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=850993_1_2) | Способ монтажа радиоэлектронной аппаратуры, при котором комплектующие элементы устанавливают на печатной плате. Печатные проводники, нанесенные на плату, обеспечивают соединение элементов в соответствии с электрической схемой устройства. Выводы комплектующих элементов крепятся на плате в отверстиях, находящихся на контактных площадках, и заливаются припоем.  Радиоэлектрон аппаратуранинг монтаж усули, бунда бутловчи элементлар босма платага ўрнатилади. Платага туширилган босма ўтказгичлар қурилма электр схемасига мувофиқ элементларнинг уланишини таъминлайди. Бутловчи элементлар чиқиш учлари контакт майдонларида мавжуд бўлган тешиклардаги платага маҳкамланади ва кавшарланади. |
| **Побочный канал приема**  **uz -** номақбул қабул қилиш  канали  **en -** side channel | Паразитный канал приема с полосой частот, лежащей за пределами частот основного канала, но в которой помеха может проходить на выход радиопередающего устройства.  Асосий канал частоталаридан ташқарида ётадиган, бироқ халақит радио қабул қилувчи қурилма чиқишига ўтиши мумкин бўлган частоталар полосасига эга паразит қабул қилиш канали. |
| **Повторитель**  **uz -** такрорлагич  **en -** repeater | Усилительный каскад с фазовым сдвигом около 0о и с коэффициентом усиления, близким к 1. Таким образом, форма сигнала на входе и выходе повторителя одинакова. Для повторителя характерно высокое активное входное и низкое выходное сопротивление.  0о  га яқин фазавий силжиш ва 1 га яқин кучайтириш коэффициентига эга кучайтириш каскади. Такрорлагичнинг кириш ва чиқишидаги сигнал шакли бир хил. Такрорлагич учун юқори актив кириш ва паст чиқиш қаршиликлари хосдир. |
| **Погрешность измерения**  **uz** - ўлчаш хатолиги  **en** - measurement error | Отклонение результата измерения от истинного значения измеряемой величины.  Ўлчаш натижасининг ўлчанаётган катталикнинг ҳақиқий қийматидан оғиши. |
| **Подвижная радиосвязь**  **uz -** мобил радиоалоқа  **en -** mobile radio | Радиосвязь между стационарной и подвижными радиостанциями либо только между подвижными радиостанциями. К подвижной радиосвязи относятся транковая и сотовая радиосвязь, связь подвижных станций через ретрансляторы, связь любых подвижных радиостанций между собой.  Стационар ва мобил радиостанциялар ўртасидаги ёки фақат мобил радиостанциялар ўртасидаги радиоалоқа. Мобил радиоалоқага транкли ва сотали радиоалоқа, мобил станцияларнинг ретрансляторлар орқали алоқаси, ҳар қандай мобил радиостанцияларнинг ўзаро алоқаси тааллуқлидир. |
| **Показание (средства  измерений)**  **uz** - кўрсаткич (ўлчаш  воситасининг)  **en** - reading (of measuring  instrument) | Значение величины, определяемое по отсчетному устройству и выражаемое в принятых единицах этой величины.  Катталикнинг санаш қурилмаси бўйича аниқла-надиган ва шу катталикнинг қабул қилинган бирликларида ифодаланадиган қиймати. |
| **Показатель размерности  величины**  **uz** - катталикнинг  ўлчамлилик кўрсаткичи  **en** - dimensional exponent | Показатель степени, в которую возведена размерность основной величины, входящая в размерность производной величины.  Ҳосилавий катталик ўлчамлилигига кирувчи асосий катталик ўлчамлилиги кўтарилган даража кўрсаткичи. |
| **Поле электромагнитное**  **uz** - электромагнит майдон  **en** -electromagnetic field | Всё пространство или его часть, в каждой точке которого существуют взаимосвязанные электрические и магнитные поля, которые описываются фундаментальной системой уравнений Максвелла.  Ҳар бир нуқтасида ўзаро боғлиқ, Максвеллнинг фундаментал тенгламалар тизими орқали ифодаланадиган электр ва магнит майдонлар мавжуд бўлган фазо ёки унинг бир қисми. |
| **Полевой транзистор**  **uz** - майдон транзистори  **en** -field-effect transistor | Униполярный полупроводниковый прибор, имеющий проводящий канал с управляемой электрическим полем проводимостью. Имеет управляющий электрод – затвор (З) и три полупроводниковые области одного типа проводимости – исток (И), канал (К), сток (С).  Электр майдон бошқарадиган ўтказувчанликка эга ўтказувчи канали бўлган униполяр яримўт-казгичли асбоб. Бошқарувчи электрон – затвор (З) ва бир турдаги ўтказувчанликнинг учта яримўтказгич соҳаси – исток (И), канал (К), сток (С) дан иборат. |
| **Полный видеосигнал**  **uz** - тўлиқ видеосигнал  **en** - composite video signal | Телевизионный видеосигнал, содержащий сигнал синхронизации.  Синхронлаштириш сигналига эга бўлган телевизион видеосигнал. |
| **Полный цветовой  видеосигнал**  **uz** - тўлиқ рангли  видеосигнал  **en** - composite color video  signal | Телевизионный видеосигнал, состоящий из полного сигнала яркости и сигнала цветности.  Тўлиқ равшанлик сигнали ва ранглилик сигналидан иборат бўлган телевизион видео-сигнал. |
| **Полоса задерживания**  **uz** - ушланиб қолиш  полосаси  **en** -stopband | Непрерывная полоса частот, в пределах которой коэффициент передачи фильтра остается ниже некоторого определенного значения.  Узлуксиз частоталар полосаси бўлиб, унинг чегарасида узатиш коэффициенти баъзи бир муайян қийматдан пастда қолади. |
| **Полоса захвата**  **uz** - эгаллаш полосаси  **en** -lock-in band | Интервал отклонения промежуточной частоты от номинального значения, при котором система автоматической подстройки частоты (АПЧ) осуществляет эффективную подстройку, если перед этим она не находилась в режиме подстройки.  Оралиқ частотанинг номинал қийматдан четга чиқиш интервали. Бунда частотани автоматик созлаш (ЧАС) тизими бундан олдин созлаш режимида турмаган бўлса, эффектив созлашни амалга оширади. |
| **Полоса обзора**  **uz** - кузатиш полосаси  **en** -swath | Максимальная ширина наблюдаемого спектра частот.  Кузатиладиган частоталар спектрининг максимал кенглиги. |
| **Полоса пропускания**  **uz** - ўтказиш полосаси  **en** -bandwidth, passband | Непрерывная полоса частот, в пределах которой коэффициент передачи фильтра остается выше некоторого определенного значения.  Узлуксиз частоталар полосаси бўлиб, унинг чегарасида фильтрнинг узатиш коэффициенти баъзи бир муайян қийматдан юқорида қолади. |
| **Полоса удерживания**  **uz** - тутиб қолиш полосаси  **en** -holding range | Тоже что и полоса захвата, но при условии, что система автоматической подстройки частоты ранее находилась в режиме подстройки.  Эгаллаш полосасининг ўзи, фақат частотани автоматик созлаш тизими созлаш режимида бўла-ди. |
| **Полупроводники**  **uz** - яримўтказгичлар  **en** -semi-conductors | Большая группа материалов, которая по электрической проводимости занимает промежуточное положение между проводниками и диэлектриками.  Электр ўтказувчанлигига кўра, ўтказгичлар ва диэлектриклар ўртасида оралиқ ҳолатни эгаллайдиган материалларнинг катта гуруҳи. |
| **Полупроводниковый  стабилитрон**  **uz** - яримўтказгичли  стабилитрон  **en** -breakdown diode | Полупроводниковый диод, работающий в режиме обратного пробоя и использующийся как источник опорного напряжения, рабочий участок которого находится узком интервале обратных напряжений, соответствующих электрическому пробою его электронно-дырочного перехода.  Тескари тешилиш режимида ишлайдиган ва ишчи қисми манба электрон-тешикли ўтишининг электр тешилишига тўғри келадиган тескари кучланишларнинг тор интервалида жойлашган таянч кучланиш манбаи сифатида фойдаланиладиган яримўтказгичли диод. |
| **Помеха**  **uz -** халақит  **en -** interference | Стороннее воздействие, которое мешает приему и обработке сигналов.  Сигналларнинг қабул қилинишига ва қайта ишланишига халақит берадиган ташқаридан бўла-диган таъсир. |
| **Помехозащищенность**  **uz** - халақитдан  ҳимояланганлик  **en** -interference immunity | Способность радиотехнических систем противостоять действию помех определенного типа.  Радиотехника тизимларининг муайян турдаги халақитларнинг таъсирига қарши тура олиш хусусияти. |
|  |  |
| **Помехоустойчивость**  **uz** - халақитга чидамлилик  **en** -interference immunity | Способность радиотехнических систем противостоять действию любых помех.  Радиотехника тизимларининг ҳар қандай хала-қитлар таъсирига қарши тура олиш хусусияти. |
| **Порог различения по  частоте**  **uz** - частота бўйича  фарқлаш чегараси  **en** -frequency differential threshold | Минимальное воспринимаемое абсолютное отклонение частоты (девиация) от частоты тонального сигнала при его модуляции другим тоном.  Частотанинг тонал сигнал частотасидан уни бошқа тон билан модуляциялашда минимал қабул қилинадиган абсолют оғиши (девиацияси). |
| **Пороговая  чувствительность**  **uz** - бўсағавий сезгирлик  **en** -threshold sensitivity | Чувствительность приемника, ограниченная шумами, при которой отношение (С/Ш) вых= 1.  Қабул қилгичнинг шовқин билан чегараланган сезгирлиги, бунда (С/Ш)чиқ.нисбати=1 бўлади. |
| **Последовательный  колебательный контур**  **uz** - кетма-кет тебраниш  контури  **en** -series-oscillating circuit | Резонансная цепь, состоящая из катушки индуктивности и конденсатора, включенных последовательно относительно входных зажимов, к которым могут быть подключены генератор и другие цепи.  Кириш қисқичларига нисбатан кетма-кет уланган индуктивлик ғалтаги ва конденсатордан иборат резонансли занжир. Бу кириш қисқичларига генератор ва бошқа занжирлар уланиши мумкин. |
| **Потенциал**  **uz** - потенциал  **en** -potential | Физическая величина равная отношению потенциальной энергии, которая имеет положительный заряд, размещенный в определенной точке поля, к значению этого заряда.  Майдоннинг муайян нуқтасида жойлашган мусбат заряд потенциал энергиясининг бу заряднинг қийматига бўлган нисбатига тенг физик катталик. |
| **Предел измерений  (средства измерений)**  **uz** - ўлчаш чегараси  (ўлчаш воситаларининг)  **en** - measurement limit, range  (of measuring instrument) | Наибольшее или наименьшее значение диапазона измерений.  Ўлчашлар диапазонининг энг катта ёки энг кичик қиймати. |
| **Предельно допустимая  норма**  **uz** - йўл қўйиладиган  чегаравий норма  **en** - limited allowable norm | Предельные значения параметров, при превышении которых дальнейшая эксплуатация средств телекоммуникаций не допускается.  Параметрларнинг шундай чегаравий қийматларики, улардан оширилгандан сўнг телекоммуникация воситаларидан фойдаланишга йўл қўйилмайди. |
| **Предельные условия транспортирования и хранения средств измерений**  **uz** - ўлчаш воситаларини  ташиш ва сақлашнинг  чегаравий шароитлари  **en** - limit conditions of  transportation and storage of measuring instruments | Совокупность границ областей значений влияющих величин, при которых возможно транспортирование и хранение средств измерений без изменений их метрологических свойств после возвращения в рабочие условия.  Таъсир этувчи катталиклар қийматлари доиралари чегараларининг жами, бунда ишчи шароитга қайтгандан сўнг ўлчаш воситаларини, уларнинг метрологик хоссаларини ўзгартирмасдан ташиш ва сақлаш мумкин. |
| **Предохранитель**  **uz -** сақлагич  **en -** protecting device | Устройство, предназначенное для разрыва электрических цепей при коротком замыкании или перегрузке. Критерием перегрузки является превышение тока в цепи над током срабатывания.  Қисқа туташиш ёки ўта юкланишда электр занжирларини узиш учун мўлжалланган қурилма. Занжирда токнинг ишлаб кетиш токидан ошиши ўта юкланишнинг мезони ҳисобланади. |
| **Преобразование частоты  радиосигнала**  **uz** - радиосигнал  частотасини ўзгартириш  **en** -radio signal frequency transformation | Процесс переноса полосы радиочастот, занимаемой сигналом, в другую часть частотного спектра.  Сигнал эгаллаган радиочастоталар полосасини частота спектрининг бошқа қисмига кўчириш жараёни. |
| **Преобразователь  напряжения**  **uz** - кучланишни ўзгартиргич  **en** -voltage transducer | Устройство, преобразующее постоянное напряжение одного уровня в систему постоянных напряжений других уровней.  Бир даражадаги ўзгармас кучланишни бошқа даражалар ўзгармас кучланишига ўзгартирувчи қурилма. |
| **Прерывистая генерация**  **uz** - узлукли генерация  **en** -interrupted generation | Явление самопроизвольного периодически повторяющегося возбуждения и срыва автоколебаний при неверном выборе параметров цепочки автоматического смещения в автогенераторах.  Автогенераторларда автоматик силжиш занжири параметрлари нотўғри танланганда, автотебранишларнинг ўз-ўзидан даврий такрорланувчи қўзғалиш ва узилиш ҳодисаси. |
| **Приборы квантовые**  **uz -** квантли асбоблар  **en -** quantum devices | Приборы генерирования или усиления электромагнитных колебаний, действие которых основано на использовании энергии квантовых переходов возбужденных частичек вещества – электронов, атомов, ионов или молекул.  Электромагнит тебранишларни генерациялаш ёки кучайтириш учун мўлжалланган асбоблар. Уларнинг ишлаши модданинг қўзғалган зарралари – электронлар, атомлар, ионлар ёки молекулалар квант ўтишларининг энергиясидан фойдаланишга асосланган. |
| **Приборы сверхвысоко-частотные газоразрядные**  **uz -** газ-разрядли ўта юқори частотали асбоблар  **en -** UHF gas-discharge devices | Класс приборов, принцип действия которых основан на прохождении сверхвысокой частоты тока через электронно-ионную плазму.  Ишлаши электрон-ион плазма орқали ўта юқори частотали токнинг ўтишига асосланган асбоблар класси. |
| **Приборы сверхвысокой частоты электровакуумные**  **uz -** электровакуумли ўта юқори частотали асбоблар  **en -** UHF electro vacuum  devices | Приборы генерирования энергии или усиления мощности колебаний, построенные на принципах взаимодействия электронного потока в вакууме с электромагнитными полями, замкнутыми в колебательных или волноведущих системах.  Энергияни генерациялаш ёки тебранишлар қувватини ошириш учун мўлжалланган асбоблар. Вакуумдаги электрон оқимнинг тебраниш ёки тўлқин ўтказиш тизимларидаги берк электромагнит майдонлар билан ўзаро таъсирлашиш принциплари асосида қурилган. |
| **Приемник детекторный**  **uz -** детекторли қабул  қилгич  **en -** crystal receiver | Простейшее радио приемное устройство, имеющее минимальное число функциональных узлов, принципиально необходимых для приема сигналов: антенна, детектор и оконечное устройство.  Сигналларни қабул қилиш учун принципиал зарур бўлган функционал узеллар: антенна, детектор ва охирги қурилманинг, энг кам сонига эга содда радио қабул қилувчи қурилма. |
| **Приемник прямого усиления**  **uz -** тўғридан-тўғри  кучайтиришли қабул қилгич  **en -** direct-gain receiver | Радиопринимающее устройство, додетекторное усиление в котором осуществляется на частоте принимаемого сигнала.  Детекторгача кучайтириш қабул қилинадиган сигнал частотасида амалга ошириладиган радио қабул қилувчи қурилма. |
| **Приемник радиовещательный**  **uz -** радиоэшиттириш  қабул қилгичи  **en -** broadcast receiver | Бытовой аппарат, предназначенный для приема и обработки монофонических радиовещательных сигналов с амплитудной модуляцией в диапазонах ДВ, СВ, КВ, а также моно и стереофонических радиовещательных сигналов с частотной модуляцией в диапазоне УКВ.  Узун (УТ), ўрта (ЎТ), қисқа (ҚТ) тўлқинлар диапазонида амплитудавий модуляцияланган монофоник радиоэшиттириш сигналларини, шунингдек, ультрақисқа (УҚТ) тўлқинлар диапазонида частотавий модуляцияланган моно ва стереофоник радиоэшиттириш сигналларини қабул қилиш ва қайта ишлаш учун мўлжалланган маиший аппарат. |
| **Приемник супергетеродинный**  **uz -** супергетеродин  қабул қилгич  **en -** [superheterodyne receiver](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1111656_1_2) | Радиопринимающее устройство, в котором осуществляется линейный перенос спектра принятого сигнала в область, удобную для обработки.  Қабул қилинган сигнал спектрини қайта ишлаш учун қулай соҳага чизиқли кўчириш амалга ошириладиган радио қабул қилувчи қурилма. |
| **Принципиальная схема**  **uz** - принципиал схема  **en** -basic circuit | Схема, определяющая полный состав элементов и связь между ними, дающая представление о принципе действия изделия.  Элементларнинг тўла таркибини ва улар орасидаги боғланишни белгиловчи ҳамда маҳсулотнинг ишлаш принципи тўғрисида тушунча берувчи схема. |
| **Проводимость  электрическая**  **uz** - электр ўтказувчанлик  **en** -electrical conduction | Параметр материала, характеризующий свойство электрической проводимости.  Материалнинг электр ўтказувчанлик хоссасини тавсифловчи параметри. |
| **Производная величина**  **uz** - ҳосилавий катталик  **en** - derived quantity | Величина, входящая в систему и определяемая через основные величины этой системы.  Тизимга кирувчи ва бу тизимнинг асосий катталиклари орқали аниқланувчи катталик. |
| **Производная единица  величины**  **uz** - катталикнинг  ҳосилавий бирлиги  **en** - derived unit | Единица, производной величины, образуемая по определяющему эту единицу уравнению из других единиц данной системы единиц.  Берилган бирликлар тизимидаги бошқа бирликлардан бу бирликни аниқловчи тенглама бўйича ҳосил қилинувчи ҳосила катталик бирлиги. |
| **Промежуточная частота**  **uz** - оралиқ частота  **en** -intermediate frequency | Заданная частота, в которую должна быть преобразована несущая частота сигнала, принимаемая супергетеродинным приёмником.  Супергетеродин қабул қилгич қабул қиладиган сигналнинг элтувчи частотаси ўзгартирилиши керак бўлган берилган (белгиланган) частота. |
| **Промежуточные каскады**  **uz** - оралиқ каскадлар  **en** -intermediate cascade | Каскады, расположенные между возбудителем и выходным усилителем мощности передатчика и предназначенные для последовательного усиления колебаний возбудителя по напряжению и мощности, а также (при необходимости) для умножения частоты этих колебаний.  Қўзғатгич билан узатгичнинг чиқишдаги қувват кучайтиргичи орасида жойлашган ва қўзғатгич тебранишларини кучланиш, қувват бўйича изчил кучайтириш, шунингдек, (зарур бўлганда) бу тебранишларнинг частотасини ошириш учун мўлжалланган каскадлар. |
| **Промежуточный  усилитель мощности**  **uz** - оралиқ қувват  кучайтиргичи  **en** -intermediate power  amplifier | Промежуточный каскад, предназначенный для усиления мощности колебании одной или многих частот.  Битта ёки кўплаб частота тебранишлари қуввати-ни кучайтириш (ошириш) учун мўлжалланган оралиқ каскад. |
| **Пропускная способность**  **uz** - ўтказиш қобилияти  **en** -capacity, bandwidth | Среднее количество информации, которое может быть передано или извлечено радиотехнической системой с заданным качеством за единицу времени.  Радиотехника тизими томонидан вақт бирлиги ичида берилган сифат билан узатилиши ёки олиниши мумкин бўлган ахборотнинг ўртача миқдори. |
| **Пространственная  гармоника**  **uz** - фазовий гармоника  **en** -spatial harmonic | Компонент разложения в ряд Фурье периодической функции распределения электромагнитного процесса в пространстве.  Фазода электромагнит жараён тақсимланиш даврий функциясини Фурье қаторига ёйилиш компоненти. |
| **Прямое измерение**  **uz** - бевосита ўлчаш  **en** - direct measurement | Измерение, при котором искомое значение величины находят непосредственно из опытных данных.  Катталикнинг изланаётган қиймати бевосита тажриба маълумотларидан топиладиган ўлчаш. |

| **Р** | |
| --- | --- |
| **Рабочая область значений (влияющей величины)**  **uz** - қийматларнинг иш  доираси (таъсир этувчи  катталикнинг)  **en** - nominal range of use | Область значений влияющей величины, устанавливаемая в стандартах или технических условиях на средства измерений, в пределах которой нормируется дополнительная погрешность этих средств измерений.  Ўлчаш воситаларининг қўшимча хатоликлари меъёрланадиган, улар учун стандартлар ёки техник шартларда белгиланадиган таъсир этувчи катталик қийматларининг соҳаси. |
| **Равномерная шкала**  **uz** - текис шкала  **en** - linear scale | Шкала с делениями постоянной длины, а в некоторых случаях и с постоянной ценой деления.  Бўлинмалари ўзгармас узунликда, баъзи ҳолларда бўлиниш қиймати ўзгармас бўлган шкала. |
| **Радио**  **uz -** радио  **en -** radio | Общий термин, используемый в радиосвязи; также применяется в качестве начальной части сложных слов, указывающей на их отношение к радиосвязи, а также и к радиоактивности.  Радиоалоқада қўлланиладиган умумий атама; шунингдек, уларнинг радиоалоқага, шу билан бирга радиоактивликка ҳам тегишлилигини кўрсатувчи мураккаб сўзларнинг бошланғич қисми сифатида қўлланилади. |
| **Радиовещание**  **uz -** радиоэшиттириш  **en -** broadcasting | Система однонаправленной радиосвязи, в которой звуковые или ТВ передачи предназначены для непосредственного приема большим числом пользователей.  Овозли ёки ТВ эшиттиришлар бевосита фойдаланувчиларнинг катта гуруҳи қабул қилиши учун мўлжалланган, бир томонга йўналтирилган радиоалоқа тизими. |
| **Радиоволны**  **uz -** радиотўлқинлар  **en -** radiowaves | Электромагнитные волны, частоты которых условно ограничены частотами ниже 3000 GHz распространяющиеся в пространстве без искусственного волновода. С учётом особенностей распространения, генерации и излучения радиоволны принято делить на ряд диапазонов.  Электромагнит тўлқинлар бўлиб, унинг частоталари фазода сунъий тўлқин узатгичсиз тарқалув-чи 3000 GHz дан паст бўлган частоталар билан шартли равишда чегараланади. Тарқалиш, генерациялаш ва нурланиш хусусиятларини ҳисобга олиб радиотўлқинлар диапазонларга бўлинади. |
| **Радиоканал**  **uz -** радиоканал  **en -** radio channel | Полоса частот, образующая канал, достаточная для организации информационного обмена между передающим и приемным пунктами.  Узатувчи ва қабул қилувчи пунктлар оралиғида ахборот алмашувини ташкил этиш учун етарли даражадаги канални ҳосил қилувчи частоталар полосаси. |
| **Радиокомплекс**  **uz -** радиокомплекс  **en -** radio complex | Совокупность радиотехнических аппаратов, решенных в техническом и эстетическом отношениях как единая система. Характерной особенностью радиокомплекса является сбалансированность его технико-экономических характеристик и отсутствие дублирующих друг друга частей, что характерно для разрозненного набора оборудования.  Техник ва эстетик жиҳатдан ягона тизим деб қараладиган радиотехник аппаратларнинг жами. Радиокомплекснинг характерли хусусияти унинг техник-иқтисодий характеристикаларининг балансланганлиги ва бир-бирини такрорловчи қисмларнинг йўқлиги ҳисобланади, бу ускунанинг тарқоқ тўплами учун характерли. |
| **Радиокраска**  **uz -** радиобўёқ  **en -** radio dye | Краска, не поглощающая электромагнитную энергию. Этой краской красят антенны локаторов на аэродромах и кораблях.  Электромагнит энергияни ютмайдиган бўёқ. Бу бўёқ билан аэродромлар ва кемалардаги локаторларнинг антенналари бўялади. |
| **Радиолокационные цели**  **uz -** радиолокацион  нишонлар  **en -** [radar target](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1110614_1_2)s | Объекты радиолокационного наблюдения. Разные цели при одинаковых условиях их наблюдения создают различные отраженные сигналы.  Радиолокацион кузатиш объектлари. Турли нишонлар, уларни кузатишнинг бир хил шароитларида турли қайтган сигналлар вужудга келтиради. |
| **Радиолокационный обзор**  **uz -** радиолокацион кузатиш  **en -** [radar scanning](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1749108_1_2) | Процесс наблюдения за целями в заданной зоне обзора, который характеризуется распределением излучаемой и принимаемой энергии.  Белгиланган кузатиш зонасида нишонларни кузатиш жараёни, нурланадиган ва қабул қилина-диган энергиянинг тақсимланиши билан тавсифланади. |
| **Радиолокация**  **uz -** радиолокация  **en -** radiolocation | Область радиотехники, предметом которой является обнаружение различных объектов, определение их местоположения и параметров движения.  Радиотехниканинг, мавзуи турли объектларни топиш, улар жойлашган ерни ва ҳаракатланиш параметрларини аниқлашдан иборат соҳаси. |
| **Радиолюбительская связь**  **uz -** радиоҳаваскорлик  алоқаси  **en -** [amateur radio communications](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=2292907_1_2) | Непрофессиональная радиосвязь, осуществляемая в целях экспериментирования с приемо-передающей аппаратурой и антеннами, проведения соревнований и т.п. В соответствии с регламентом радиосвязи для радиолюбительской связи выделено несколько диапазонов в интервале частот от 3 МHz до 22 GHz.  Қабул қилувчи-узатувчи аппаратура ва антенналар билан тажриба ўтказиш, мусобақалар ўтказиш ва ш.к. мақсадларда амалга ошириладиган нопрофессионал радиоалоқа. Радиоалоқа регламентига мувофиқ, радиоҳаваскорлик алоқаси учун 3 МHz дан 22 GHz гача бўлган частоталар оралиғида бир неча диапазон ажратилган. |
| **Радиоимпульс**  **uz** - радиоимпульс  **en** -radio-frequency pulse | Конечная последовательность несущих колебаний высокой частоты, огибающая которой имеет форму видеоимпульса.  Айланиб ўтувчиси видеоимпульс шаклида бўлган юқори частотали элтувчи тебранишларнинг охирги кетма-кетлиги. |
| **Радиолиния**  **uz** - радиолиния  **en** -radio link | Радиоканал, обеспечивающий радиосвязь в одном азимутальном направлении.  Битта азимутал йўналишда радиоалоқани таъ-минлайдиган радиоканал. |
| **Радионавигация**  **uz -** радионавигация  **en -** radio navigation | Ориентирование в пространстве с помощью радиотехнических средств и методов.  Фазода радиотехник воситалар ва усуллар ёрдамида мўлжал олиш. |
| **Радиопеленгация**  **uz -** радиопеленглаш  **en -** [radio-direction finding](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1592293_1_2) | Область радиотехники, предметом которой является определение направления на источник излучения.  Радиотехниканинг, мавзуи нурланиш манбаига бўлган йўналишни аниқлашдан иборат соҳаси. |
| **Радиопередатчик**  **uz -** радиоузатгич  **en -** radio transmitter | Устройство для формирования радиочастотного сигнала, подлежащего излучению.  Нурланадиган радиочастота сигналини шакллантириш учун қурилма. |
| Радиопередающее устройство  **uz -** радио узатувчи қурилма  **en -** radio transmitter | Источник радиочастотных колебаний, входящий в систему передачи или извлечения информации.  Ахборот олиш ёки узатиш тизимига кирувчи, радиочастотали тебранишлар манбаи. |
| **Радиоприемник**  **uz -** радио қабул қилгич  **en -** radio receiver | Устройство, соединяемое с антенной и служащее для осуществления радиоприема.  Антенна билан уланадиган ва радио қабул қилишни амалга ошириш учун хизмат қиладиган қурилма. |
| **Радиоприемное устройство**  **uz -** радио қабул қилувчи  қурилма  **en -** radio-receiving device (RRD) | Радиоэлектронное устройство, предназначенное для приема радиосигналов и выделения сообщений, в них седержащихся.  Радиосигналларни қабул қилиш ва уларда бўлган хабарларни ажратиш учун мўлжалланган радиоэлектрон қурилма. |
| **Радиорелейная линия (РРЛ)**  **uz -** радиорелели линия  **en -** radio relay link | Совокупность технических средств и среды распространения радиосигнала для обеспечения радиорелейной связи.  Радиорелели алоқани таъминлаш учун мўлжал-ланган техник воситаларнинг ва радиосигнал тарқалиш муҳитининг мажмуи. |
| **Радиорелейная связь**  **uz -** радиорелели алоқа  **en -** radio relay communications | Наземная радиосвязь, основанная на ретрансляции радиосигналов на дециметровых и более коротких радиоволнах.  Радиосигналларни дециметрли ва янада қисқа радиотўлқинларда ретрансляция қилишга асосланган ер усти радиоалоқаси. |
| **Радиосвязь**  **uz -** радиоалоқа  **en -** radio communication | Электросвязь, осуществляемая посредством радиоволн.  Радиотўлқинлар воситасида амалга ошириладиган электралоқа. |
| **Радиосигнал**  **uz** - радиосигнал  **en** -radio signal | Высокочастотный и узкополосный сигнал, несущий сообщение в колебаниях приращений одного или нескольких своих параметров, модулируемых с этой целью управляющими сигналами.  Ўзининг бир ёки бир нечта, бошқарувчи сигналлар билан модуляцияланадиган параметрининг ошиб борувчи тебранишларида хабар элтувчи юқори частотали, тор полосали сигнал. |
| **Радиосигнал вещательного телевидения**  **uz** - эшиттириш телевидениеси радиосигнали  **en** - broadcasting television  signal | Совокупность радиосигналов изображения и звукового сопровождения одной телевизионной программы.  Битта телевизион дастурнинг тасвир ҳамда товуш жўрлигидаги радиосигналлари жами. |
| **Радиосигнал звукового  сопровождения**  **uz** - товуш жўрлиги  радиосигнали  **en** - radiosignal of  accompanying sound | Сигнал несущей звукового сопровождения, модулированный сигналом звукового сопровождения.  Товуш жўрлигидаги сигнал билан модуля-цияланган товуш жўрлигидаги элтувчи сигнал. |
| **Радиосигнал изображения**  **uz** - тасвир радиосигнали  **en** - image radiosignal | Сигнал несущей изображения, модулированный полным видеосигналом или полным цветовым видеосигналом.  Тўлиқ видеосигнал ёки тўлиқ рангли видео-сигнал билан модуляцияланган тасвир элтувчи сигнал. |
| **Радиостанция**  **uz -** радиостанция  **en -** radio station | Один или несколько передатчиков или приемников, или комбинация передатчиков и приемников, включая вспомогательное оборудование, необходимые в определенном месте для осуществления службы радиосвязи или радиоастрономической службы. Каждая станция классифицируется в соответствии со службой, в которой она действует поятоянно или временно.  Муайян жойда радиоалоқа хизматини ёки радиоастрономия хизматини амалга ошриш учун зарур бўлган битта ёки бир нечта узатгич ё қабул қилгич ёхуд ёрдамчи ускунани ўз ичига олувчи узатгичлар ва қабул қилгичлар комбинацияси. Ҳар бир станция, у доимо ёки вақтинча ишглаётган хизматига тегишли равишда таснифланади. |
| **Радиотехнические  цепи и сигналы**  **uz** - радиотехник сигналлар  ва занжирлар  **en** -radio engineering  circuit and signals | Раздел теоретической радиотехники, посвященный изучению идей, методов анализа и принципов реализации основных радиотехнических процессов, то есть процессов преобразования сигналов и помех в радиотехнических цепях, устройствах, системах.  Назарий радиотехниканинг, асосий радиотехник жараёнлар, яъни радиотехник занжирлар, қурилмалар ҳамда тизимлардаги сигналлар ва халақитларни ўзгартириш жараёнларининг ғояларини ўрганишга, таҳлил қилиш методлари ва амалга ошириш принципларига бағишланган бўлими. |
| **Радиочастотный кабель**  **uz -** радиочастота кабели  **en -** radio frequency cable | Кабель, предназначенный для передачи радио-сигналов. Его применяют в качестве фидера в антенно-фидерных устройствах радиопередатчи-ков, радиоприёмников и телевизионных приёмников, для межблочных и внутриблочных соединений в радиоэлектронной аппаратуре и т.д. По конструкции и взаимному расположению проводников радиочастотные кабели подразделяют на коаксиальные и двухпроводные. Наиболее распространены коаксиальные кабели.  Радиосигналларни узатиш учун мўлжалланган кабель. У радиоузатгичлар, радио қабул қилгичлар ва телевизион қабул қилгичларнинг антенна-фидер қурилмаларида, радиоэлектрон аппаратурада блоклар ўртасида ва блоклар ичидаги уланишларда фидер сифатида қўлланилади. Ўтказгичларнинг конструкцияси ва ўзаро жойлашишига кўра радиочастота кабеллари коаксиал ва икки симли кабелларга бўлинади. Коаксиал кабеллар кенг тарқалган. |
| **Радиоэлектронное  устройство**  **uz** - радиоэлектрон қурилма  **en** -radioelectronic device | Радиоэлектронное средство, представляющее собой функционально законченную сборочную единицу, выполненную на несущей конструкции, реализующее функции приема, передачи и преобразования информации или техническую задачу на их основе.  Ахборотни узатиш, қабул қилиш, ўзгартириш функцияларини ёки улар асосида техник вазифаларни амалга оширувчи, асосий конструкцияда бажарилган функционал тугалланган йиғма бирликни ўзида акс эттирувчи радиоэлектрон восита. |
| **Радиоэлектронные  системы**  **uz** - радиоэлектрон  тизимлар  **en** -radio-electronic system | Совокупность функционально связанных автономных радиоэлектронных комплексов и устройств.  Функционал боғланган автоном радиоэлектрон комплекслар ва қурилмалар жами. |
| **Радиоэлектронные  средства (радиоэлектрон-ная аппаратура)**  **uz** - радиоэлектрон  воситалар (радиоэлектрон  аппаратура)  **en** -radioelectronic devices (electronics) | Изделия и их основные части, в основу функционирования которых заложены принципы радиотехники и радиоэлектроники.  Ишлаш асосига радиотехника ва радиоэлектроника қоидалари киритилган қурилма ва унинг таркибий қисмлари. |
| **Радиоэлектронный  комплекс**  **uz** - радиоэлектрон комплекс  **en** -radio-electronic complex | Совокупность функционально связанных радиоэлектронных устройств, предназначенных для решения сложных технических задач.  Мураккаб техник вазифаларни ечиш учун мўлжалланган, функционал боғланган радио-электрон қурилмаларнинг жами. |
| **Радиоэлектронный блок**  **uz** - радиоэлектрон блок  **en** -radioelectronic block | Конструктивно автономная, эксплуатационно не автономная сборочная единица, которая реализует сложную завершенную функцию приема, передачи и преобразования сигналов.  Конструктив жиҳатдан автоном, эксплуатацион жиҳатдан автоном бўлмаган йиғма бирлик. Сигналларни қабул қилиш, узатиш ва ўзгартириш-нинг мураккаб тугалланган функциясини бажаради. |
| **Размах (полное изменение) величины**  **uz** - катталик кўлами  (тўлиқ ўзгариши)  **en** -value range of deviation | Разница между максимальным и минимальным значениями на протяжении заданного интервала времени.  Берилган вақт интервали давомида максимал ва минимал қийматлар ўртасидаги фарқ. |
| **Размах сигнала**  **uz** - сигналнинг кўлами  **en** - signal swing | Разность между максимальным и минимальным значениями сигнала на протяжении заданного интервала времени.  Сигналнинг берилган вақт интервали мобайнидаги максимал ва минимал қийматлари орасидаги фарқ. |
| **Размер величины**  **uz** - катталикнинг ўлчами  **en** - quantity size | Количественное содержание в данном объекте свойства, соответствующего понятию «величина».  «Катталик» тушунчасига мос келувчи хоссанинг мазкур объектдаги мавжуд миқдори. |
| **Размерность величины**  **uz** - катталикнинг  ўлчамлилиги  **en** - dimension of quantity | Выражение в форме одночлена, составленного из произведений символов основных величин в различных степенях и отражающее связь данной величины с основными величинами и с коэффициентом пропорциональности равным единице.  Турли даражадаги асосий катталиклар белгилари кўпайтмасидан тузилган ва мазкур катталикнинг асосий катталиклар ҳамда бирга тенг пропорционаллик коэффициенти билан алоқасини акс эттирувчи бирҳад шаклидаги ифода. |
| **Разностная несущая  телевизионного сигнала**  **uz** - телевизион сигналнинг айирма элтувчиси  **en** - intercarrier of television signal | Промежуточная несущая звукового сопровождения, частота которой равна разности частот несущих изображения и звукового сопровождения.  Частотаси тасвир ва товуш жўрлигидаги элтувчиларнинг частоталар фарқига тенг бўлган товуш жўрлигидаги оралиқ элтувчи. |
| **Разностный каскад**  **uz** - айирма каскад  **en** -differential cascade | Параллельно-балансный усилитель постоянного тока с двумя входами, предназначенный для получения выходного напряжения, пропорционального разности потенциалов входов – двухполярному, дифференциальному входному сигналу.  Кириш потенциаллари фарқига – икки қутбли, дифференциал кириш сигналига пропорционал чиқиш кучланишини олиш учун мўлжалланган, иккита кириши бўлган ўзгармас токнинг параллел-балансли кучайтиргичи. |
| **Разрешающая способность**  **uz** - ажрата олиш қобилияти  **en** -resolution capability | Минимальная разность частот двух равных по амплитуде составляющих спектров, при которой их амплитуды и частоты могут быть измерены с заданной точностью.  Амплитуда ва частоталари берилган аниқлик билан ўлчаниши мумкин бўлган, амплитудаси бўйича тенг иккита спектр ташкил этувчилар частоталарининг минимал фарқи. |
| **Рамочные антенны**  **uz -** рамкасимон антенналар  **en -** [loop antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=467837_1_2) | Антенны, основным элементом которых является рамка произвольной формы, одно – или многовитковая.  Асосий элементи ихтиёрий шаклдаги, бир ёки кўп ўрамли рамка бўлган антенналар. |
| **Распространение  радиоволн в однородной**  **изотропной среде**  **uz** - радиотўлқинларнинг  бир хил изотроп муҳитда тарқалиши  **en** -high-frequency  propagation in uniform  isotropic medium | Процесс передачи энергии электромагнитного поля в среде, параметры которой не зависят от направления векторов электромагнитного поля.  Электромагнит майдон энергиясини, параметрлари электромагнит майдон векторларининг йўналишига боғлиқ бўлмаган муҳитда узатиш жараёни. |
| **Распространение  радиоволн в однородной  анизотропной среде**  **uz** - радиотўлқинларнинг  бир хил анизотроп муҳитда  тарқалиши  **en** -high-frequency propagation in uniform anisotropic medium | Процесс передачи энергии электромагнитного поля в среде, параметры которой зависят от направления векторов электромагнитного поля.  Электромагнит майдон энергиясини, параметрлари электромагнит майдон векторларининг йўналишига боғлиқ бўлган муҳитда узатиш жараёни. |
| **Распространение  радиоволн поверхностное**  **uz** - радиотўлқинларнинг  юза тарқалиши  **en** -surface high-frequency propagation | Процесс передачи энергии электромагнитного поля вдоль границы раздела двух сред с различными параметрами.  Электромагнит майдон энергиясини, параметрлари турлича бўлган икки муҳитнинг ажралиш чегараси бўйлаб узатиш жараёни. |
| **Распространение  радиоволн в ионосфере**  **uz** - радиотўлқинларнинг  ионосферада тарқалиши  **en** -high-frequency propagation in ionosphere | Процесс передачи энергии электромагнитного поля вблизи Земли благодаря преломлению радиоволн в ионосфере.  Радиотўлқинларнинг ионосферада синиши туфайли, Ер яқинида электромагнит майдон энергиясини узатиш жараёни. |
| **Распространение радиоволн в неоднородной среде**  **uz** - радиотўлқинларнинг  бир хил бўлмаган муҳитда тарқалиши  **en** -high-frequency propagation in nonuniform medium | Процесс передачи энергии электромагнитного поля в среде, параметры которой зависят от координат.  Электромагнит майдон энергиясини, параметрлари координаталарга боғлиқ бўлган муҳитда узатиш жараёни. |
| **Распространение радиоволн в тропосфере**  **uz** - радиотўлқинларнинг  тропосферада тарқалиши  **en** -high-frequency propagation in troposphere | Процесс передачи энергии электромагнитного поля в слое атмосферы высотой (10–15) km над уровнем моря.  Электромагнит майдон энергиясини, атмосферанинг денгиз сатҳидан (10–15) km баландликдаги қатламида узатиш жараёни. |
| **Растянутый поддиапазон**  **uz** - чўзилган қуйи диапазон  **en** -expanded subrange | Поддиапазон коротких волн, с малым коэффициентом перекрытия (kпер=fmax/fmin≤ 1,1), который обеспечивает удобную настройку на станцию.  Станцияга қулай созланишни таъминлайдиган, қоплаш коэффициенти кичик (kқоп.=fmax/fmin≤ 1,1) бўлган қисқа тўлқинлар қуйи диапазони. |
| **Расчетная электрическая схема цепи**  **uz** - занжирнинг ҳисобланган электр схемаси  **en** -analytical electric circuit | Условное графическое изображение модулирующей цепи, то есть цепи, составленной из идеализированных элементов и заменяющей реальную цепь в рамках решаемой задачи.  Модуляцияловчи занжирнинг, яъни идеаллаштирилган элементлардан тузилган ва ҳал қилинадиган вазифалар доирасида реал занжирнинг ўрнини босадиган занжирнинг шартли график тасвири. |
| **Реальная избирательность**  **uz** - ҳақиқий танловчанлик  **en** -objective selectivity | Способность приемника выделить полезный сигнал в реальных условиях при одновременном воздействии сигнала и помехи. Определяется как избирательными свойствами линейного тракта приема, так и нелинейными эффектами в нем, основными из которых являются перекрестная модуляция, блокирование, интермодуляция.  Реал шароитларда сигнал ва халақитнинг бир вақтдаги таъсирида қабул қилгичнинг фойдали сигнални ажрата олиш қобилияти. Ҳам қабул қилиш линия трактининг танловчанлик хоссалари билан, ҳам улардаги ночизиқли эффектлар (асосийлари ҳар томонлама модуляция, блокировкалаш, интермодуляция) билан белгиланади. |
| **Реальная  чувствительность**  **uz** - ҳақиқий сезгирлик  **en** -objective sensitivity | Чувствительность при заданном превышении сигнала над шумом в заданной полосе частот. Определяется минимальным уровнем входного сигнала при заданном отношении (С/Ш)вых. и заданным уровнем выходного сигнала.  Берилган частоталар полосасида сигналнинг шовқиндан белгиланган даражада ошгандаги сезгирлиги. (С/Ш)чиқ. берилган нисбатида ва чиқиш сигналининг берилган даражасида кириш сигналининг минимал даражаси билан белгиланади. |
| **Регенеративный  делитель частоты**  **uz** - регенератив частота бўлгич  **en** -regenerative frequency demultiplier | Устройство типа автогенератора, в цепь внеш-ней обратной связи которого включен умножитель частоты в (n–1) или (n+1) раз и преобразователь частоты (смеситель), выделяющий разностную частоту, на второй вход которого подается преобразуемый сигнал.  Автогенератор туридаги қурилма. Унинг ташқи тескари боғланиш занжирига частотани (n–1) ёки (n+1) марта кўпайтиргич ҳамда иккинчи киришига ўзгартириладиган сигнал узатиладиган, айирма частота ажратадиган частота ўзгартиргич (аралаштиргич) уланади. |
| **Регенеративный приемник**  **uz** - регенератив қабул  қилгич  **en** - regenerative receiver | Радиоприемное устройство прямого усиления, в усилитель сигнальной частоты которого введен регенеративный каскад на транзисторе, лампе или другом активном элементе с крутизной характеристики.  Сигнал частота кучайтиргичига транзистор, лампа ёки характеристика тиклигига эга бошқа актив элемент асосидаги регенератив каскад киритилган, тўғри кучайтириш радио қабул қилгич қурилмаси. |
| **Регенеративный  усилитель**  **uz** - регенератив  кучайтиргич  **en** - regenerative amplifier | Устройство, обеспечивающее дополнительное усиление сигнала благодаря внесению в колебательный контур отрицательного сопротивления от внешнего источника энергии.  Тебраниш контурига ташқи энергия манбаидан манфий қаршилик киритиш орқали, сигналнинг қўшимча кучайтирилишини таъминловчи қурилма. |
| **Регенератор цифровых  сигналов**  **uz** - рақамли сигналлар  регенератори  **en** -digital waveform  regenerator | Функциональный узел, предназначенный для восстановления формы цифрового сигнала на выходе радиоприемного устройства.  Радио қабул қилиш қурилмаси чиқишидаги ра-қамли сигнал шаклини тиклаш учун мўлжал-ланган функционал узел. |
| **Регенерация**  **uz** - регенерация  **en** -reclaiming, regeneration | Процесс частичной компенсации потерь в колебательном контуре внесением в него энергии за счет положительной обратной связи, а в параметрических системах – за счет накачки.  Тебраниш контуридаги йўқотишларни, унга мусбат тескари боғланиш ҳисобига энергия киритиш орқали қисман ўрнини тўлдириш жараёни. Параметрик тизимларда тўлдириш ҳисобига юз беради. |
| **Регуляторы усилителя  звука**  **uz** - товуш кучайтиргичининг  ростлагичлари  **en** -audio gain control | Электронные и механические средства, воздействующие на воспроизводимую устройством искусственную звуковую картину, с целью приближения ее к натуральному звучанию или для создания специальных эффектов.  Қурилма томонидан чиқариладиган сунъий товушга, уни табиий жарангга яқинлаштириш ёки махсус эффектлар яратиш мақсадида таъсир кўрсатувчи электрон ва механик воситалар. |
| **Режим бегущих волн**  **uz** - югурувчи тўлқинлар  режими  **en** -running wave mode | Режим работы длинной линии, при котором в ней существует только падающая волна.  Линияда фақат тушувчи тўлқин мавжуд бўладиган узун линиянинг ишлаш режими. |
| **Режим работы активного элемента**  **uz** - актив элементнинг  ишлаш режими  **en** -operating mode of active  device | Определенное соотношение между амплитудой сигнала и постоянными напряжением и током выходного электрода активного элемента, которое обеспечивает заданное время прохождения выходного тока в течении периода сигнала. Общепринятые режимы обозначаются литерами A, AB, B, C.  Сигнал амплитудаси ва актив элемент чиқиш электродининг доимий кучланиш ҳамда токи ўртасидаги муайян нисбат. У, сигнал даври мобайнида чиқиш токи ўтишининг белгиланган вақтини таъминлайди. Умумқабул қилинган режимлар А, АВ, В, С литерлар билан белгиланади. |
| **Режим смешанных волн**  **uz** - аралаш тўлқинлар  режими  **en** -mixed waves mode | Режим работы длинной линии, при котором в ней существует как падающая, так и отраженная волна с неравными амплитудами.  Линияда тенг амплитудали ҳам тушувчи, ҳам қайтган тўлқинлар мавжуд бўладиган, узун линиянинг ишлаш режими. |
| **Режим стоячих волн**  **uz** - турғун тўлқинлар  режими  **en** -standing-wave mode | Режим работы длинной линии без потерь, при котором в ней существует падающая и отраженная волна с равными амплитудами.  Линияда тенг амплитудали тушувчи ва қайтган тўлқинлар мавжуд бўладиган, йўқотишларсиз узун линиянинг ишлаш режими. |
| **Резистор**  **uz** - резистор  **en** -resistor | Дискретный электрорадиоэлемент с заданным активным сопротивлением. По характеру изменений сопротивления различают резистор постоянного, переменного сопротивления и подстроечный.  Берилган актив қаршиликка эга дискрет электр радиоэлемент. Қаршиликнинг ўзгариш хусусиятига кўра, ўзгармас, ўзгарувчан қаршилик резис-тори ва созланадиган резистор фарқланади. |
| **Резонанс**  **uz** - резонанс  **en** -resonance | Резкое возрастание амплитуды вынужденных колебаний в колебательной системе при совпадении частоты внешнего воздействия с частотой собственных колебаний системы.  Ташқи таъсир частотаси тизимнинг хусусий тебранишлар частотаси билан мос тушганда, тебраниш тизимида мажбурий тебранишлар амплитудасининг кескин ошиши. |
| **Резонанс в нелинейном  контуре**  **uz** - ночизиқли контурдаги  резонанс  **en** -nonlinear circuit resonance | Резонанс в колебательном контуре, имеющем хотя бы один нелинейный реактивный элемент, то есть такой, параметр которого зависит от напряжения или тока в нем.  Параметри ўзидаги кучланиш ёки токка боғлиқ, кам деганда, битта ночизиқли реактив элементи бўлган тебраниш контуридаги резонанс. |
| **Резонансная  характеристика**  **uz** - резонанс  характеристикаси  **en** -resonance characteristic | Типичная для одиночных колебательных контуров зависимость комплексной амплитуды Å(ω) вынужденных колебаний тока или напряжения от частоты.  Якка тебраниш контурлари учун хос бўлган, ток ёки кучланиш мажбурий тебранишлари Å(ω) комплекс амплитудасининг частотага боғлиқли-ги. |
| **Резонансное нелинейное  усиление**  **uz** - резонанс ночизиқли  кучайтириш  **en** -resonance nonlinear gain | Резонансное усиление сильных радиосигналов, то есть таких, относительно которых вольтамперная характеристика активного элемента существенно нелинейна.  Актив элементнинг вольт-ампер характеристикаси, уларга нисбатан сезиларли даражада ночи-зиқли бўлган кучли радиосигналларни резонанс кучайтириш. |
| **Резонансное умножение  частоты**  **uz** - частотани резонанс кўпайтириш  **en** -frequency resonance  multiplication | Процесс увеличения частоты (а точнее полной фазы) гармонического высокочастотного колебания в целое число раз *n*. Основано на обогащении спектра сигнала гармониками входной частоты.  Гармоник юқори частотали тебраниш частотасини (аниқроғи, тўлиқ фазасини) *n* бутун сон марта ошириш жараёни. Сигнал спектрини кириш частотаси гармоникалари билан бойитишга (тўлдиришга) асосланади. |
| **Резонансные  согласующие звенья**  **uz** - резонанс  мослаштирувчи бўлаклар  **en** - resonance matching links | Трансформаторы сопротивлений, выполненные в виде резонансных контуров на сосредоточенных LC-элементах (до частот 300 МНz) или в виде отрезков длинных линий (в основном полосковых) – на более высоких частотах.  Тўпланган LC элементлардаги (300 МНz частотагача) резонанс контурлар ёки юқорироқ частоталардаги, узун линияларнинг бўлаклари кўрини-шида (асосан, полосали) ясалган қаршиликлар трансформатори. |
| **Резонаторы**  **uz** - резонаторлар  **en -** resonators | Пассивные устройства сверхвысокой частоты с амплитудно-частотными характеристиками, приближенными к характеристикам сосредоточенных колебательных контуров.  Тўпланган тебраниш контурларининг характеристикаларига яқин бўлган амплитуда-частота характеристикаларга эга ўта юқори частотали пассив қурилмалар. |
| **Реле (электромеханический переключатель)**  **uz** - реле (электромеханик  алмашлаб улагич)  **en** -relay (electromechanic switch) | Коммутационное устройство, осуществляющее механическое переключение контактов благодаря превращению электрической энергии в механическую.  Электр энергияни механик энергияга айлантириш туфайли, контактларнинг механик алмашлаб ула-нишини амалга оширадиган коммутацион қурилма. |
| **Ретранслятор**  **uz -** ретранслятор  **en -** retransmitter | Автономное приемопередающее устройство с разнесенными частотами приема и передачи, предназначенное для увеличения дальности радиосвязи путем переизлучения или переотражения радиосигналов.  Қабул қилиш ва узатиш частоталари тарқоқ бўлган, радиосигналларни қайта нурлатиш ёки қайта акс эттириш йўли билан радиоалоқа масофасини ошириш учун мўлжалланган, автоном қабул қилувчи-узатувчи қурилма. |
| **Рефлектор**  **uz -** рефлектор  **en -** reflector | Вторичный излучатель антенны или совокупность вторичных излучателей, расположенные по отношению к первичному излучателю со стороны, противоположной главному лепестку диаграммы направленности антенны с целью увеличения коэффициента направленного действия антенны.  Антеннанинг йўналтирилган ҳаракати коэффициентини ошириш мақсадида антеннанинг йўнал-ганлик диаграммасининг асосий япроғига қарама-қарши жойлашган бирламчи нурлатгичга нисбатан антеннанинг иккиламчи нурлатгичи ёки иккиламчи нурлатгичларнинг жами. |
| **Рупорные антенны**  **uz -** рупорли антенналар  **en -** [horn antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=450575_1_2) | Антенна в виде волновода с плавно расширяющимся поперечным сечением в сторону открытого конца.  Охири очиқ бўлган томонга текис кўндаланг кесим билан кенгаювчи тўлқин ўтказгич кўриниши-даги антенна. |

| **С** | |
| --- | --- |
| **Самовозбуждение**  **uz** - ўз-ўзидан қўзғалиш  **en** -self-excitation | Возникновение электрических колебаний в электронной системе при отсутствии внешних воздействий. Самовозбуждение возникает из-за неустойчивости равновесия в системе.  Ташқи таъсирлар бўлмаганда, электрон тизимда электр тебранишларнинг вужудга келиши. Ўз-ўзидан қўзғалиш тизимда мувозанат барқарор бўлмаслиги туфайли юзага келади. |
| **Сантиметровые волны**  **uz** - сантиметрли тўлқинлар  **en -** centimetric waves | Радиоволны с длиной волны от 10 до 1 sm (частоты от 3 до 30 GHz). Проходят через атмосферу Земли, испытывая малое искажение.  Тўлқин узунлиги 10 sm дан 1 sm (частотаси  3 GHz дан 30 GHz) гача бўлган радиотўлқинлар. Кам бузилишга учраган ҳолда, Ер атмосфераси орқали ўтади. |
| **Свертка сигнала**  **uz** - сигнални қайта ўзгартириш  **en** -signal convolution | Процесс обратного преобразования (свертки) сигнала со скачкообразной перестройкой частоты, путем перемножения его с опорной последовательностью, закон изменения частоты которой соответствует использованному при модуляции.  Частота сакрашсимон тарзда қайта созланадиган сигнални, уни частотасининг ўзгариш қонуни модуляциялашда фойдаланилган қонунга мос келадиган таянч кетма-кетлик билан кўпайтириш йўли орқали қайта ўзгартириш жараёни. |
| **Сверхвысокие частоты**  **uz** - ўта юқори частоталар  **en** -microwave frequency | Область радиочастот от 300 MHz до 300 GHz, охватывающая дециметровые волны, сантиметровые волны и миллиметровые волны. Диапазон сверхвысоких частот используется главным образом в радиолокации и радиосвязи, а также в радиоспектроскопии.  Дециметрли, сантиметрли ва миллиметрли тўлқинларни қамраб олувчи, 300 MHz дан  300 GHz гача бўлган радиочастоталар соҳаси. Ўта юқори частоталар диапазонидан асосан, радиолокацияда, радиоалоқада, шунингдек, радиоспектроскопияда фойдаланилади. |
| **Сверхвысокочастотные приборы типа О  (от слова «Ось»)**  **uz -** О («Ось» сўзидан олинган) туридаги ўта юқори частотали асбоблар  **en -** A type UHF devices (axis) | Приборы в которых ось электронного потока параллельно направлению внешнего электрического поля.  Электрон оқимнинг ўқи ташқи электр майдон йўналишига параллел бўлган асбоблар. |
| **Сверхвысокочастотный вентиль**  **uz -** ўта юқори частотали вентиль  **en -** microwave gate | Устройство, предназначенное для подачи сигнала в нужном направлении и исключения обратного влияния нагрузки на вход.  Сигнални керакли йўналишда узатиш ва нагрузканинг киришга тескари таъсирини бартараф қилиш учун мўлжалланган қурилма. |
| Сверхвысокочастотный переключатель **uz -** ўта юқори частота  алмашлаб улагич  **en -** microwave switch | Устройство сверхвысокой частоты для коммутации ответвлений тракта.  Тракт тармоқларини коммутациялаш учун мўл-жалланган ўта юқори частотали қурилма. |
| **Сверхвысокочастотный циркулятор**  **uz -** ўта юқори частотали  циркулятор  **en -** microwave circulator | Устройство для направленной передачи электромагнитной энергии от предыдущего плеча к последеющему и так далее.  Электромагнит энергияни олдинги елкадан кейингисига ва ҳ.к. йўналтирилган тарзда узатиш қурилмаси. |
| **Сверхвысокочастотные приборы типа М (магнетронного типа)**  **uz -** М (магнетрон) туридаги ўта юқори частотали асбоблар  **en -** M type UHF device  (magnetron) | Приборы в которых направление электронного потока перпендикулярно направлению внешнего магнитного поля.  Электрон оқим йўналиши ташқи магнит майдон йўналишига перпендикуляр бўлган асбоблар. |
| **Сверхвысокочастотная нагрузка**  **uz -** ўта юқори частотали нагрузка  **en -** UHF burden | Оконечное устройство тракта сверхвысокой частоты.  Ўта юқори частотали трактнинг охирги қурил-маси. |
| **Сверхвысокочастотный ответвитель**  **uz -** ўта юқори частота тармоқлагич  **en -** microwave coupler | Устройство сверхвысокой частоты для отделения части потока электромагнитных волн.  Электромагнит тўлқинлар оқимининг бир қисми-ни ажратиш учун мўлжалланган ўта юқори частотали қурилма. |
| **Сверхвысокой частоты фазовращатель**  **uz -** ўта юқори частотали фаза айлантиргич  **en -** microwave phase shifter | Устройство сверхвысокой частоты для управления фазой электромагнитных волн в трактах.  Трактлардаги электромагнит тўлқинларнинг фазасини бошқарадиган ўта юқори частотали қурилма. |
| Свип-генератор **uz** - свип-генератор  **en** -sweep oscillator | Генератор качающейся частоты – генератор электрических колебаний, частота которых периодически изменяется (качается) в некоторых пределах около среднего значения.  Тебранувчи частота генератори, частотаси қандайдир чегарада ўртача қиймат атрофида даврий ўзгарадиган (тебранадиган) электр тебранишлар генератори. |
| **Связь без несущей**  **uz** - элтувчисиз алоқа  **en** -non-carrier  communication | Передача информации с помощью импульсов без высокой частоты-заполнения (синоним – UWB).  Ахборотни юқори частота-тўлдиришсиз импульслар ёрдамида узатиш (синоними – UWB). |
| **Сглаживающий фильтр**  **uz** - силлиқловчи фильтр  **en** -ripple filter | Фильтр нижних частот, предназначенный для уменьшения пульсаций на выходе выпрямителя или детектора.  Тўғрилагич ёки детектор чиқишида пульсацияларни камайтириш учун мўлжалланган паст частоталар фильтри. |
| **Селективный каскад**  **uz** - селектив каскад  **en** -selective cascade | Каскад, который содержит активные элементы – невзаимные (транзистор, интегральная микросхема) или взаимные двухполюсные (туннельный диод, варикап), а также селективный частотный фильтр (одноконтурный или многозвенный) в качестве полезной нагрузки и одновременно в качестве цепи межкаскадной связи со следующим активным элементом.  Икки томонлама бўлмаган (транзистор, интеграл микросхема) ёки икки томонлама (туннель, диод, варикап) актив элементларни, шунингдек, бир вақтда ҳам фойдали нагрузка сифатида, ҳам кейинги актив элемент билан каскадлараро боғланиш занжири сифатида хизмат қиладиган селектив частота фильтрини ичига олган каскад. |
| **Селектор**  **uz** - селектор  **en** -selector | Устройство, которое автоматически направляет входные сигналы на одну или несколько входных линий в зависимости от характеристик этих сигналов или наличия специального управляющего сигнала.  Кириш сигналларини автоматик равишда битта ёки бир нечта кириш линияларига, бу сигналларнинг характеристикаларига ёки махсус бошқа-рувчи сигнал мавжудлигига боғлиқ ҳолда юборадиган қурилма. |
| **Селекторная связь**  **uz -** селектор алоқа  **en -** selective communication | Избирательная (радио) телефонная связь – система оперативной связи абонентов между собой посредством (радио) телефонов, использующих один общий канал обмена информацией. Каждый (радио) телефон имеет устройство избирательного вызова (селектор), позволяющее вызывать для переговоров одного или группу абонентов.  Танловчи (радио) телефон алоқа – абонентларнинг, ахборот алмашинувининг битта умумий канналидан фойдаланувчи (радио) телефонлар воситасидаги, ўзаро тезкор алоқа тизими. Ҳар бир (радио) телефон сўзлашув учун битта абонент ёки абонентлар гуруҳини чақириш имконини берувчи танловчан чақирув (селектор) қурилмасига эга. |
| **Сердечники катушек  индуктивности**  **uz -** индуктивлик  ғалтакларининг ўзаклари  **en -** reel core | Сердечники, изготавливаемые из магнитных или немагнитных материалов, в зависимости от их целей использования.  Фойдаланиш мақсадига кўра магнит ёки номагнит материаллардан тайёрланган ўзаклар. |
| **Сертификационные  испытания**  **uz** - сертификатлаш  синовлари  **en** -certification tests | Аттестационные испытания, проводимые с целью подтверждения заявленных производителем технических характеристик.  Ишлаб чиқарувчи томонидан кўрсатилган техник характеристикаларни тасдиқлаш мақсадида ўтказиладиган аттестацион синовлар. |
| **Сетка рабочих частот**  **uz** - ишчи частоталар сеткаси  **en** -operating frequency  spectrum | Множество рабочих частот, следующих через заданные интервалы с заданным шагом.  Белгиланган интерваллар орқали белгиланган қадам билан келадиган кўплаб ишчи частоталар. |
| **Сеть связи**  **uz -** алоқа тармоғи  **en -** communications network | Совокупность оконечных устройств ввода и вывода информации, каналов, станций и узлов связи, а также абонентских и соединительных линий передачи информации. Сети связи различают по видам передаваемой информации, охватываемой территории, техническим средствам.  Ахборотни киритиш ва чиқаришнинг охирги қурилмалари, алоқа каналлари, станциялари ва узеллари, шунингдек, ахборот узатишнинг абонент ва улаш линияларининг жами. Алоқа тармоқлари узатилаётган ахборот турига, қамраб оладиган ҳудудига, техник воситаларга кўра фарқланади. |
| Си-Би **uz** - Си-Би  **en** - Citizens Band (CB) | Обозначение в радиолюбительской литературе диапазона гражданской связи 27 MHz. Происходит по аббревиатуре звуков слова «Citizent Band».  Радиоҳаваскорлик адабиётида 27 MHz граждан алоқа диапазонининг белгиланиши. «Citizent Band» сўзлари аббревиатурасидан келиб чиққан. |
| **Си-Би радиостанция**  **uz** - Си-Би радиостанцияси  **en** - citizens band radio station | Радиостанция диапазона гражданской связи  27 MHz, находящаяся в частной собственности.  Хусусий тасарруфда бўлган, 27 MHz граждан алоқа диапазонидаги радиостанция. |
| **Сигнал**  **uz** - сигнал  **en** - signal | Физическая величина с изменяющимися одним или несколькими параметрами, используемыми для передачи информации.  Ахборотни узатишда фойдаланиладиган битта ёки бир нечта ўзгарувчан параметрли физик катталик. |
| **Сигнал с медленно изменяющимися параметрами**  **uz** - параметрлари секин ўзгарадиган сигнал  **en** -signal with slowly  varying parameters | Временная особенность радиосигнала, относительная узкополосность которого всегда обусловлена относительной медленностью изменения параметров.  Нисбатан тор полосалилиги ҳар доим параметрларнинг нисбатан секин ўзгариши билан боғлиқ бўлган радиосигналнинг вақт хусусияти. |
| **Сигнал с ограниченным (финитным) спектром**  **uz** - спектри чекланган  (финит) сигнал  en - finite spectrum signal | Сигнал, в спектре которого нет компонентов с частотами выше некоторой предельной частоты *fm*.  Спектрида қандайдир *fm* чегаравий частотадан юқори частотали компонентлар бўлмаган сигнал. |
| **Сигнал синхронизации**  **uz** - синхронлаш сигнали  **en** - synchronizing signal | Сигнал, состоящий из синхронизирующих импульсов строк, полей и уравнивающих импульсов.  Сатрлар, майдонлар синхронловчи импульсларидан ҳамда тенглаштирувчи импульслардан иборат сигнал. |
| **Сигнал финитный**  **uz** - финит сигнал  **en** -finite signal | Сигнал ограниченной длительности.  Давомийлиги чекланган сигнал. |
| **Сигнал цветности**  **uz** - ранглилик сигнали  **en** -color signal | Радиосигнал на цветовой поднесущей частоте, модулированный цветоразностными сигналами.  Айирмаранг сигналлар билан модуляцияланган, рангли қуйи элтувчи частотадаги радиосигнал. |
| **Сигнал цветоразностный**  **uz** - айирмаранг сигнал  **en** -chroma signal | Разность одного из сигналов основного цвета и сигнала яркости Y (например R-Y или B-Y).  Асосий ранг сигналларидан бири ва Y ёрқинлик сигналининг фарқи (масалан, R-Y ёки B-Y). |
| **Сигнал цифровой**  **uz** - рақамли сигнал  **en** -digital signal | Сигнал, дискретизированный во времени и квантованный по уровню, причем каждый из уровней представляется числом, как правило, двоичным.  Вақт бўйича дискретланган, даражаси бўйича квантланган сигнал. Даражаларнинг ҳар бири иккилик сон билан кўрсатилади. |
| **Сигнал яркости**  **uz** - ёрқинлик сигнали  **en** -brightness signal | Сигнал вещательного телевидения, содержащий полную информацию о яркости передаваемого объекта, а так же строчные и кадровые гасящие импульсы.  Узатилаётган объектнинг ёрқинлиги тўғрисида тўлиқ ахборотга эга бўлган, шунингдек, сатрлар ва кадрларни сўндирувчи импульслардан иборат эшиттириш телевидениесининг сигнали. |
| **Симметрирующее  устройство**  **uz** - симметрияловчи  қурилма  **en** -balancing unit | Устройство, обеспечивающее симметричное питание симметричной антенны, при использовании для этого несимметричной линии передачи.  Носимметрик узатиш линиясидан фойдаланилганда, симметрик антеннани симметрик таъминот билан таъминлайдиган қурилма. |
| **Симметричный вибратор**  **uz** - симметрик вибратор  **en** -balanced vibrator | Антенна простейшего типа с центральным подводом питания, у которой стоячая волна возбуждения тока является симметричной по отношению к средней точке антенны.  Марказдан таъминланадиган, оддий турдаги антенна. Унда – ток қўзғалишининг турғун тўлқини антеннанинг ўрта нуқтасига нисбатан симметрик бўлади. |
| **Симплекс**  **uz** - симплекс  **en** -simplex | В радиосвязи симплекс означает передачу данных по единственному частотному каналу. Соответственно, данные могут передаваться в каждый момент времени только в одну сторону. Симплекс используется, например, для связи нескольких радиостанций (без ретрансляции).  Радиоалоқада симплекс маълумотларнинг битта частотавий канал орқали узатилишини билдиради. Тегишлича, маълумотлар ҳар бир вақт онида фақат бир томонга узатилиши мумкин. Симп-лексдан, масалан, бир нечта радиостанциянинг (ретрансляциясиз) боғланишида фойдаланилади. |
| **Симплексная связь**  **uz** - симплекс алоқа  **en** -simplex communications | Система двухсторонней электросвязи между абонентами, при которой обмен сообщениями производится поочередно.  Абонентлар ўртасидаги икки томонлама электр алоқа тизими, бунда хабарларни айирбошлаш  навбатма-навбат амалга оширилади. |
| **Синтез речи**  **uz** - нутқ синтези  **en** -speech synthesis | Искусственное восстановление речевых сообщений из сигнала, описывающего артикуляционные параметры голосового тракта человека.  Одам овоз трактининг артикуляцион параметрларини тавсифловчи сигналдан нутқли хабарларнинг сунъий тикланиши. |
| **Синтезатор частоты**  **uz** - частота синтезатори  **en** -frequency synthesizer | Радиотехническое устройство, формирующее гармонические колебания с заданными дискретными частотами с помощью одного или нескольких опорных генераторов.  Битта ёки бир нечта таянч генератор ёрдамида белгиланган дискрет частотали гармоник тебранишлар ҳосил қилувчи радиотехник қурилма. |
| **Синфазный канал**  **uz** - синфаз канал  **en** -I channel | Канал, в котором фаза входного сигнала совпадает с фазой опорного сигнала, при этом сдвиг фаз между ними равен нулю.  Кириш сигнали фазаси таянч сигнал фазаси билан мос тушадиган канал. Бунда улар орасидаги фаза силжиши нолга тенг бўлади. |
| **Синхронизация**  **uz** - синхронлаш  **en** -synchronization | Процедура, позволяющая установить точное соответствие между моментами передачи и приема информации. Различают три основных способа синхронизации: по высокой частоте (по несущей), по тактовым импульсам и по кадрам.  Ахборотни узатиш ва қабул қилиш моментлари орасида аниқ мувофиқликни ўрнатиш имконини берадиган процедура. Синхронлашнинг учта асосий усули фарқланади: юқори частота (элтувчи) бўйича, тактли импульслар ва кадрлар бўйича синхронлаш. |
| **Синхронизируемая  фазовая автоподстройка  частоты**  **uz** - частотани синхронла-надиган фазавий автосозлаш  **en** -time-based phase lock | Система фазовой автоподстройки частоты, обладающая возможностями подстройки по источнику высокостабильных колебаний. Выходная частота такой системы устанавливается путем изменения коэффициента деления делителя с переменным коэффициентом деления, включенного в цепи обратной связи фазовой автоподстройки частоты.  Юқори стабил тебранишлар манбаига қараб созлаш имкониятлари бўлган, частотани фазавий автосозлаш тизими. Бундай тизимнинг чиқиш частотаси частотани фазавий автосозлаш тескари боғланиш занжирига уланган ўзгарувчан бўлиш коэффициентига эга бўлгич бўлиш коэффициентини ўзгартириш орқали ўрнатилади. |
| **Синхронный детектор**  **uz** - синхрон детектор  **en** -synchronous demodulator | Частный случай преобразователя частоты, при котором частота гетеродина равна несущей частоте сигнала.  Частота ўзгартиргичнинг хусусий ҳолати, бунда гетеродин частотаси сигнал элтувчи частотасига тенг бўлади. |
| **Система величин**  **uz** - катталиклар тизими  **en** - system of quantities | Совокупность взаимосвязанных величин, образованная в соответствии с принятыми принципами, когда одни величины принимаются за независимые, а другие являются функциями независимых величин.  Баъзи бир катталиклар эркин деб қабул қилинган, бошқалари эса эркин катталикларнинг функцияси бўлиб белгиланган қоидаларга мувофиқ ташкил этилган ўзаро боғлиқ катталикларнинг жами. |
| Системы сверхвысокой частоты волноведущие  **uz -** ўта юқори частотали тўлқин ўтказувчи тизимлар  **en -** travelingwave UHF  systems | Устройства, предназначенные для проведения волн.  Тўлқинларни ўтказиш учун мўлжалланган қурилмалар. |
| **Системы сверхвысокой частоты колебательные**  **uz -** ўта юқори частотали тебраниш тизимлари  **en -** oscillatory UHF systems | Устройства, предназначенные для удержания колебаний.  Тебранишларни тутиб қолиш учун мўлжал-ланган қурилмалар. |
| **Скин эффект**  (от англ. skin - кожа)  **uz** - скин эффект  **en** -skin effect | Название эффекта присутствующего при протекании через проводник тока высокой частоты, при котором происходит «выдавливание» токов проводимости на поверхность проводника. Чем совершеннее проводник, т. е. чем меньше его омическое сопротивление, тем меньше глубина проникновения высокочастотного тока внутрь проводника. При идеально проводящем проводнике токи проводимости протекают лишь по его поверхности, без проникновения внутрь проводника.  Ўтказгич орқали юқори частотадаги ток ўтганда бўладиган эффект номи. Бунда ўтказувчанлик токларининг ўтказгич сиртига «сиқиб чиқарили-ши» юз беради. Ўтказгичнинг Ом қаршилиги қанча кичик бўлса, юқори частотали токнинг ўтказгич ичига ўтиши шунча кам бўлади. Идеал ўтказгичларда ўтказувчанлик токлари ўтказгич-ларнинг ичига ўтмасдан, уларнинг юзаси бўйлабгина ўтади. |
| **Служебный канал**  **uz** - хизмат канали  **en** -engineering channel | Речевой канал или канал передачи данных, используемый для проверки технических характеристик, технического обслуживания или обмена служебной информацией.  Техник характеристикаларни, техник хизмат кўрсатилишини ёки хизматга оид ахборот алмашинувини текширишда фойдаланиладиган нутқ канали ёки маълумотлар узатиш канали. |
| **Собственно  полупроводник**  **uz** - соф яримўтказгич  **en** - intrinsic semiconductor | Простой или сложный полупроводник, не содержащий примесей, влияющих на его электрическую проводимость.  Электр ўтказувчанлигига таъсир қиладиган аралашмалар бўлмаган оддий ёки мураккаб ярим-ўтказгич. |
| **Совместное  детектирование**  **uz** - биргаликда детекторлаш  **en** -joint detection | Метод обнаружения полезного сигнала, который основан на совместной обработке кодовых последовательностей. Обычно применяется на базовой станции при идентификации сигналов от многих работающих мобильных радиостанций. При совместном детектировании, в отличие от обычного режима выделения сигнала, не требуется точное вычисление взаимокорреляционных функций каждого из принимаемых сигналов.  Фойдали сигнални аниқлаш методи, кодли кетма-кетликларни биргаликда қайта ишлашга асосланган. Одатда, таянч станцияда, ишлаётган кўплаб мобил радиостанциялардан келадиган сигналларни идентификациялашда қўлланилади. Биргаликда детекторлашда сигнални ажратишнинг оддий режимидан фарқли равишда, қабул қилинадиган сигналлардан ҳар бирининг ўзаро корреляцион функцияларини аниқ ҳисоблаш талаб қилин-майди. |
| **Согласование**  **uz** - мослаш  **en** -matching | Комплекс мер, при котором обеспечивается максимальная передача мощности между цепями, имеющими различный импеданс. Согласование используют для питания антенн через линию передачи, волновое сопротивление которой не равно входному сопротивлению антенны, при возбуждении одним каскадом усилителя мощности другого каскада, и т.д.  Турли импедансга эга занжирлар ўртасида қувватнинг максимал узатилиши таъминланадиган тадбирлар комплекси. Мослаштиришдан, қувват кучайтиргичнинг битта каскади билан бошқа бир каскадни қўзғатиш пайтида, тўлқин қаршилиги антеннанинг кириш қаршилигига тенг бўлмаган узатиш линияси орқали антенналарни таъминлашда фойдаланилади. |
| **Согласованный фильтр**  **uz** - мослаштирилган фильтр  **en** -matched filter | Пассивный приемный фильтр, имеющий импульсную характеристику, комплексно сопряжен-ную со сквозной характеристикой передающего тракта.  Узатувчи трактнинг очиқ характеристикаси билан комплекс қўшилган импульс характеристикасига эга, пассив қабул қилувчи фильтр. |
| **Соединение**  **uz** - боғланиш  **en** -connection | Связь между двумя или более устройствами, процессами или сетями. Виды соединений: логические (виртуальные) и физические, с предварительным установлением соединения или без него.  Иккита ва ундан ортиқ қурилма, жараён ёки тар-моқ ўртасидаги боғланиш. Логик (виртуал), физик, боғланишни олдиндан ўрнатиш билан, боғ-ланишни олдиндан ўрнатмасдан каби боғланиш турлари бор. |
| **Сопротивление  электрическое (импеданс)**  **uz** - электр қаршилик  (импеданс)  **en** - resistance **(**impedance) | Способность ограничивать скорость переноса заряда – величина, количественно равная отношению бесконечно малого приращения напряжения к собственному приращению тока.  Заряднинг кўчириш тезлигини чеклаш хусусияти – ток ўз орттирмасининг кучланишнинг чексиз кичик орттирмаси нисбатига миқдор жиҳатдан тенг катталик. |
| **Соседний канал**  **uz** - қўшни канал  **en** -adjacent channel | Канал, который расположен рядом с рабочим и отстоит от него на величину, кратную шагу сетки частот (например, 25 kHz).  Ишчи частота ёнида жойлашган ва ундан частоталар сеткаси қадамига каррали бўлган миқдорга орқада қоладиган (масалан, 25 kHz) канал. |
| **Спектр**  **uz** - спектр  **en** -spectrum | Функция, описывающая зависимость изменения амплитуды и фазы сигнала от частоты и однозначно определяющая его характеристики и свойства. Спектр любого сигнала может быть представлен в виде суммы большого числа гармонических колебаний с различными частотами, амплитудами и фазами.  Сигнал амплитудаси ва фазасининг ўзгариши частотага боғлиқлигини тавсифловчи ва унинг характеристика ва хоссаларини бир хилда қатъий белгиловчи функция. Ҳар қандай сигнал спектри турли частота, амплитуда, фазага эга гармоник тебранишларнинг йиғиндиси кўринишида тақдим этилиши мумкин. |
| **Спектр частот**  **uz** - частоталар спектри  **en** -frequency spectrum | Параметр телевизионного сигнала, определяющий полосу пропускания канала связи.  Телевизион сигналнинг, алоқа каналининг ўтказиш полосасини белгилайдиган параметри. |
| **Спиральная антенна**  **uz -** спираль антенна  **en -** [spiral antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=448025_1_2) | Тип антенн, широко используемый для работы на сантиметровых и дециметровых волнах.  Разновидность антенн бегущей волны, у которых концентрация потока электромагнитной энергии осуществляется с помощью спиральной замедляющей системы.  Сантиметрли ва дециметрли тўлқинларда ишлаш учун фойдаланиладиган антенна тури.  Югурувчи тўлқин антенналарининг бир тури, унда электромагнит энергия оқимининг тўпланиши спиралли секинлаштирувчи тизим ёрдамида амалга оширилади. |
| **Средние волны**  **uz** - ўрта тўлқинлар  **en** - medium waves | Радиоволны с длиной волны от 1000 до 100 m, соответствующие диапазону частот MF (0,3-3) MHz. Эквивалентный термин – гектометровые волны (hectometric waves).  Тўлқин узунлиги 1000 m дан 100 m гача бўлган радиотўлқинлар, MF (0,3-3 MHz) частоталар диапазонига тўғри келади. Бошқача номи гектометрли тўлқинлар. |
| **Средняя частота**  **uz** - ўрта частота  **en** -medium frequency | Область частот, лежащих в диапазоне от 0,3 до  3 MHz. Указанным частотам соответствуют средние волны (λ = 100-1000 m).  0,3 MHz дан 3 MHz гача бўлган диапазонда ётадиган частоталар соҳаси. Бу частоталарга ўрта тўлқинлар мос келади (λ = 100-1000 m). |
| **Средства калибровки**  **uz** - калибрлаш воситалари  **en** - calibration instrument | Эталоны, измерительные установки и другие средства измерений, применяемые при калибровке для передачи размера единиц калибруемым средствам измерений.  Калибрлашда калибрланувчи ўлчаш воситаларига бирликлар ўлчамини узатиш учун қўлланилади-ган эталонлар, ўлчаш ускуналари ва бошқа ўлчаш воситалари. |
| **Стабилизатор**  **uz** - cтабилизатор  **en** -stabilizer | Устройство, автоматически поддерживающее свои электрические выходные параметры (напряжение, ток или мощность) в заданных пределах при произвольном изменении напряжения питающей сети или нагрузки.  Таъминловчи тармоқ кучланиши ёки нагрузка ихтиёрий ўзгарганда, берилган чегараларда ўзининг чиқиш электр параметрларини (кучланиш, ток ёки қувват) автоматик равишда сақлаб турувчи қурилма. |
| **Стабилизатор напряжения**  **uz** - кучланиш  стабилизатори  **en** -voltage stabilizer | Устройство, обеспечивающее практически постоянное напряжение на выходе при произвольном изменении напряжения питающей сети или нагрузки.  Таъминловчи тармоқ кучланиши ва нагрузка ихтиёрий ўзгарганда, чиқишда ўзгармас кучланишни таъминлайдиган қурилма. |
| **Стабилизатор тока**  **(напряжения)**  **uz** - ток (кучланиш)  стабилизатори  **en** -current (voltage) stabilizer | Устройство, которое способно поддерживать в нагрузке неизменный ток (напряжение) при изменении сопротивления нагрузки и при изменении величины напряжения на входе всей схемы.  Нагрузка қаршилиги ва бутун схеманинг киришидаги кучланиш ўзгарганда нагрузкадаги ток (кучланиш)ни бир хил ушлаб турадиган қурилма. |
| **Стабилитрон**  **uz -** стабилитрон  **en -** stabilitron | Генераторный прибор М-типа, состав­ными элементами которого являют­ся амплитрон, делитель мощности ответвляющего или отражающего типа, фазовращатель и высокодобротный стабилизирующий контур.  М-туридаги генератор асбоб. Амплитрон, тармоқлантирадиган ёки қайтарадиган турдаги қувват тақсимлагич, фаза айлантиргич ва юқори сифатли стабиллаштирувчи контур унинг таркибий элементлари ҳисобланади. |
| **Стабильность средства  измерений**  **uz** - ўлчаш воситасининг  барқарорлиги  **en** - stability of measuring  instrument | Качество средства измерений, отражающее неизменность во времени его метрологических свойств.  Ўлчаш воситасининг, унинг метрологик хоссаларининг вақт ўтиши билан ўзгармаслигини акс эттирувчи сифати. |
| **Станция**  **uz** - станция  **en** - station | Комплект оборудования, включающий в себя приемопередатчик (реже только передатчик или только приемник), а также вспомогательное и интерфейсное оборудование, необходимое для предоставления услуг связи.  Қабул қилгич-узатгични (камдан-кам ҳолларда фақат узатгич ёки фақат қабул қилгични), шунингдек, алоқа хизматларини тақдим этиш учун зарур бўлган ёрдамчи ва интерфейсли ускунани ичига оладиган ускуна комплекти. |
| **Стереовещание**  **uz** - стереоэшиттириш  **en** -binaural broadcasting | Многоканальная передача и воспроизведение звуковых сигналов, при которой сохраняется возможность их пространственного восприятия.  Товуш сигналларини кўп каналли узатиш ва қайта эшиттириш, бунда уларни фазовий қабул қилиш (идрок этиш) имконияти сақланади. |
| **Стоячая волна**  **uz** - турғун тўлқин  **en** -standing wave | Волна электромагнитная, возникающая в пространстве при интерференции двух бегущих электромагнитных волн с одинаковыми амплитудами, которые распространяются навстречу друг другу и изменяются во времени и пространстве.  Бир хил амплитудали, бир-бирига томон тар-қаладиган ҳамда вақт ва фазода ўзгарадиган иккита югурувчи электромагнит тўлқин интерференцияси пайтида фазода юзага келадиган электромагнит тўлқин. |
| **Стробирование**  **uz** - строблаш  **en** -strobing | Создание относительно узкого временного интервала (окна), в пределах которого будет осуществляться прием полезной информации. Стробирование также используется для запирания или блокирования входа приемника радиостанции на время работы собственного передатчика или действия мощной импульсной помехи.  Фойдали ахборотни қабул қилиш амалга ошириладиган нисбатан тор вақт интервалини вужудга келтириш. Строблашдан, шунингдек, радиостанция узатгичи ишлаётган вақтда ёки кучли импульсли халақит таъсир этаётганда, радиостанция қабул қилгичи киришини беркитиш ёки блокировка қилиш мақсадида ҳам фойдаланилади. |
| **Супергетеродинный  приемник**  **uz** - супергетеродинли  қабул қилгич  **en** -superheterodyne receiver | Радиоприемное устройство, в котором осуществляется линейный перенос спектра принятого сигнала в область, удобную для обработки (обычно *fПЧ* <*fс*); при этом додетекторное усиление реализуется как на сигнальной, так и на промежуточной частоте.  Қабул қилинган сигнал спектрининг қайта ишлаш учун қулай бўлган соҳага чизиқли кўчирилиши (одатда, *fПЧ* <*fс)* амалга ошириладиган радио қабул қилиш қурилмаси; бунда детекторли кучайтириш ҳам сигнал частотасида, ҳам оралиқ частотада юз беради. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Т** | |
| **Таймирование работы  передатчика**  **uz** - узатгич ишини  таймерлаш  **en** -transmitter timing | Функция ограничения времени одного сеанса передачи. Программируется для исключения выхода из строя передатчика из-за нарушения теплового режима, связанного с длительной работой усилителя мощности передающего устройства. Полезна для пользователя, еще не имеющего большого опыта работы со средствами радиосвязи.  Битта узатиш сеанси вақтини чеклаш функцияси. Узатувчи қурилма қувват кучайтиргичининг давомли ишлаши билан боғлиқ бўлган иссиқлик режими бузилиши туфайли узатгич ишдан чиқишининг олдини олиш мақсадида дастурлаштирилади. Радиоалоқа воситалари билан ишлаш тажрибаси кам бўлган фойдаланувчи учун айниқса фойдали. |
| **Тангенс угла потерь**  **uz** - йўқотишлар бурчаги тангенси  **en** -dissipation factor | Угол, на который отличается сдвиг фаз между током и напряжением в реальных радиоэлементах относительно идеальных элементов. Из-за наличия потерь разного рода в конденсаторах и катушке реальный сдвиг фаз между током и напряжением отличается от 90°. Разность между идеальным сдвигом фаз 90° и реальным – называется углом потерь, который часто выражают через его тангенс. Чем меньше тангенс угла потерь, тем высококачественен ей радиоэлемент. Обычно через тангенс угла потерь характеризуют добротность конденсаторов.  Реал радиоэлементларда ток ва кучланиш ўрта-сидаги фазалар силжиши идеал элементларга нисбатан фарқ қиладиган бурчак. Конденсаторлар ва ғалтакда турли хил йўқотишлар мавжудлиги туфайли ток ва кучланиш ўртасида реал фазалар силжиши 90°дан фарқ қилади. 90° га тенг идеал фазалар силжиши билан реал фазалар силжиши ўртасидаги фарқ, йўқотишлар бурчаги дейилади, кўпинча унинг тангенси орқали ифодаланади. Йўқотишлар бурчаги тангенси қанча кичик бўлса, радиоэлемент шунчалик юқори сифатли бўлади. Одатда, йўқотишлар бурчаги тангенси конденсаторларнинг асллилигини тавсифлайди. |
| **Тандем**  **uz** - тандем  **en** -tandem | Последовательное соединение одного терминала со входом другого, например, в радиорелейной линии связи. Термин также используется в значении: цепочка из нескольких однотипных объектов, которые соединены последовательно.  Бир терминални бошқа бир терминалнинг кириши билан кетма-кет улаш, масалан, радиорелели алоқа линиясида. Терминдан «кетма-кет уланган бир турдаги бир нечта объектдан иборат занжир» маъносида ҳам фойдаланилади. |
| **Твистрон**  **uz -** твистрон  **en -** twystron | Разновидность лампы бегущей волны типа О с использованием клистронного группирователя электронного потока.  Электрон оқим клистронли гуруҳловчисидан фойдаланиладиган О туридаги югурувчи тўлқин лампасининг бир тури. |
| **Телевидение**  **uz -** телевидение  **en -** television, TV | Передача и прием на расстоянии изображений движущихся или неподвижных объектов электрическими средствами со звуковым сопровождением или без него.  Электр воситалар орқали товуш жўрлигида ёки унингсиз, ҳаракатланадиган ёки қўзғалмас объектлар тасвирларини масофадан узатиш ва қабул қилиш. |
| **Телевидение высокой  четкости**  **uz** - юқори аниқликдаги телевидение  **en** -high definition Television | Система телевизионного вещания с очень высоким качеством изображения и увеличенным размером кадра – 16:9, вместо обычного 4:3. Скорость передачи может составлять (30–40) Mbit/s, а число строк увеличено с 500–600 до 1000.  Тасвир сифати жуда юқори бўлган, кадр ўлчами одатдаги 4:3 ўрнига 16:9 гача оширилган телевизион эшиттириш тизими. Узатиш тезлиги (30–40) Mbit/s бўлиши, сатрлар сони 500–600 дан 1000 гача оширилиши мумкин. |
| **Телевизионный видеосигнал**  **uz** - телевизион видеосигнал  **en** - television video signal | Телевизионный сигнал в исходной полосе видеочастот.  Видеочастоталарнинг бошланғич полосасидаги телевизион сигнал. |
| **Телевизионный  измерительный сигнал**  **uz** - телевизион ўлчаш  сигнали  **en** - television test signal | Видеосигнал заданной формы с установленными допусками, презназначенный для измерения определенных параметров или характеристик телевизионного оборудования.  Телевизион ускунанинг маълум бир параметрлари ёки тавсифларини ўлчаш учун мўлжалланган видеосигнал. |
| **Телевизионный приемник**  uz - телевизион қабул қилгич  en - TV receiver | 1 Бытовой радиоэлектронный аппарат, предназначенный для приема и воспроизведения изображения и звука телевизионных программ.  2 Радиоприемник, воспроизводящий визуальные и звуковые элементы программы, передаваемой телевизионным передатчиком.  1 Телевизион дастурларнинг тасвири ва товушини қабул қилиш учун мўлжалланган маиший радиоэлектрон аппарат.  2 Телевизион узатгич томонидан узатиладиган дастурнинг визуал ва товуш элементларини тикловчи радио қабул қилгич. |
| **Телевизионный сигнал**  **uz** - телевизион сигнал  **en** - television signal | Сигнал, несущий информацию о телевизионном изображении и связанную с ним информацию.  Телевизион тасвир тўғрисидаги ва у билан боғлиқ ахборотни элтувчи сигнал. |
| **Телеграфная радиосвязь**  **uz** - телеграф радиоалоқа  **en** - wireless telegraphy | Передача телеграфных сообщений с помощью радиоволн. Различают слуховую и регистрирующую телеграфную радиосвязь.  Радиотўлқинлар ёрдамида телеграф хабарларини узатиш. Товушли ва қайд қилувчи телеграф радиоалоқага бўлинади. |
| **Телефонная нагрузка**  **uz -** телефон нагрузкаси  **en -** telephone traffic | Величина, определяемая числом вызовов за единицу времени и продолжительностью вызовов. Единицей измерения телефонной нагрузки служит Эрланг, равный одному вызову в единицу времени.  Вақт бирлиги ичидаги чақирувларнинг сони ва чақирувлар давомийлиги билан аниқланадиган катталик. Вақт бирлигида битта чақиришга тенг бўлган Эрланг телефон нагрузкасининг ўлчов бирлиги ҳисобланади. |
| **Телефонная радиосвязь**  **uz -** телефон радиоалоқа  **en -** [radiotelephony communication](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1748986_1_2) | Электросвязь, при которой посредством радиоволн передаются телефонные (речевые) сообщения. В отличие от радиовещания, в радиотелефонной связи осуществляется двусторонний обмен сообщениями между двумя корреспондентами – либо одновременно (дуплексная связь), либо поочерёдно (симплексная связь).  Радиотўлқинлар воситасида телефон (нутқли) хабарлар узатиладиган электралоқа. Радиоэшиттиришдан фарқли равишда, радиотелефон алоқада иккита корреспондент томонидан – ё бир вақтда (дуплекс алоқа), ёки навбати билан (симплекс алоқа) хабарларнинг икки томонлама алмашинуви амалга оширилади. |
| **Температурный  коэффициент емкости**  **uz** - сиғимнинг температура  коэффициенти  **en** -temperature coefficient  of capacitance | Показывает относительное изменение емкости при изменении температуры на 1°С. Положитель-ный коэффициент обозначается буквой П, при этом коэффициенте емкость с температурой повышается. Это дефицитные и относительно дорогие конденсаторы. Менее дорогие и дефицитные имеют группу МПО, т.е. при измерении температуры их емкость не изменяется. Самые дешевые и массово применяемые радиолюбителями конденсаторы имеют группу М, т.е. с - повышением температуры их емкость понижается.  Температура 1°С га ўзгарганда, сиғимнинг нисбатан ўзгаришини кўрсатади. Мусбат коэффициент М ҳарфи билан белгиланади, бу коэффициентда темепература билан сиғим ошади. Бу ноёб ва нисбатан қиммат бўлган конденсаторлардир. Унча қиммат бўлмаган ва камёб бўлганлари МПО гуруҳига эга, яъни температурани ўлчашда уларнинг сиғими ўзгармайди. Энг арзон ва радиоҳа-васкорлар томонидан кўп қўлланиладиган конденсаторлар М гуруҳига эга, яъни температуранинг ошиши билан уларнинг сиғими пасаяди. |
| **Температурный коэффи-циент сопротивления**  **uz** - қаршиликнинг  температура коэффициенти  **en** -temperature coefficient  of resistance | Показывает относительное изменение сопротивления материала при нагревании его на 1°С.  Материал 1°Сга қиздирилганда, унинг қаршили-ги нисбатан ўзгаришини кўрсатади. |
| **Температурный  коэффициент частоты**  **uz** - частотанинг температура коэффициенти  **en** -temperature coefficient  of frequency | Используется для характеристики частотозадающих элементов – кварцевых генераторов или для характеристики готовых изделий, обеспечивающих необходимые частоты. Температурный коэффициент частоты показывает величину относительного изменения частоты кварца или устройства при изменении температуры на 1°С.  Частотани белгиловчи элементлар – кварц генераторларни ёки зарур частоталарни таъминлайдиган тайёр маҳсулотларни тавсифлаш учун фойдаланилади. Бу коэффициент температура 1°С га ўзгарганда, кварц ёки қурилма частотаси нисбатан ўзгарадиган катталикни кўрсатади. |
| **Температурный коэф-фициент индуктивности**  **uz** - индуктивликнинг температура коэффициенти  **en** -temperature coefficient  of inductance | Показывает относительное изменение индуктивности при изменении температуры на 1°С . Поскольку при нагревании тела расширяются, обычно все катушки имеют положительный температурный коэффициент индуктивности. Только некоторые катушки, выполненные особым образом («вожженки» и т.д.) имеют нулевой или отрицательный температурный коэффициент индуктивности.  Температура 1°Сга ўзгарганда, индуктивликнинг нисбатан ўзгаришини кўрсатади. Қизишда жисмлар кенгайиши туфайли одатда, барча ғалтаклар мусбат индуктивлик температура коэффициентига эга бўлади. Фақат алоҳида ясалган баъзи ғалтаклар ноль ёки манфий индуктивлик температура коэффициентига эга бўлади. |
| **Терминатор**  **uz** - терминатор  **en** -terminator | Оконечная нагрузка. Согласующий элемент на конце кабельной линии, устанавливаемый с целью предотвращения отражения полезного сигнала.  Охирги нагрузка. Фойдали сигнал қайтишининг олдини олиш мақсадида, кабелли линиянинг охирида ўрнатиладиган мослаштирувчи элемент. |
| **Термистор**  **uz** - термистор  **en** -thermistor | Сопротивление, обладающее отрицательным температурным коэффициентом сопротивления.  Манфий қаршилик температура коэффициентига эга бўлган қаршилик. |
| **Типовой элемент замены**  **uz** - намунавий алмаштириш элементи  **en** -standard substitute item | Модуль, который может быть заменен обслуживающим персоналом в полевых условиях эксплуатации, т.е. без использования каких-либо специальных и контрольно-измерительных средств.  Фойдаланишнинг дала шароитларида, яъни қандайдир махсус ва назорат-ўлчов воситаларидан фойдаланмасдан хизмат кўрсатувчи персонал томонидан алмаштирилиши мумкин бўлган модуль. |
| **Тиристор**  **uz** - тиристор  **en** -thyristor | Полупроводниковый прибор с двумя устойчивыми состояниями, который имеет три или более электронно-дырочных перехода и может переключаться из закрытого состояния в открытое и наоборот.  Иккита барқарор ҳолатга эга, учта ёки ундан ортиқ электрон-тешикли ўтиши бўлган, ёпиқ ҳолатдан очиқ ҳолатга ва аксинча, алмашлаб уланадиган яримўтказгичли диод. |
| **Ток вихревой**  **uz** - уюрма ток  **en** -whirling currents | Замкнутый ток электрической проводимости, возникающий в проводящей среде под действием переменного магнитного поля.  Ўзгарувчан магнит майдон таъсирида ўтказувчи муҳитда юзага келадиган берк электр ўтказувчанлик токи. |
| **Ток проводимости  магнитный**  **uz** - магнит ўтказувчанлик токи  **en** - magnetic conduction current | Фиктивный ток гипотетических магнитных зарядов. Вводится для симметрии уравнений электродинамики и их решения и выражается в вольтах.  Гипотетик магнит зарядларнинг фиктив токи. Электродинамика тенгламаларини симметриялаш ва уларни ечиш учун киритилади. Вольтларда ифодаланади. |
| **Тональная система  сигнализации**  **uz -** тонал сигнализация  тизими  **en -** tonal alarm system | Система избирательного вызова, использующая сигналы, которые занимают полосу частот, совпадающую с полосой передаваемого речевого сигнала (300-3400 Hz), и кратковременно передаются в начале каждого сеанса связи.  Узатилаётган нутқ сигнали (300-3400 Hz) полосаси билан мос келувчи частоталар полосасини эгаллайдиган ва ҳар бир алоқа сеансидан олдин қисқа муддатда узатиладиган сигналлардан фойдаланувчи танловчан чақирув тизими. |
| **Тональный вызов**  **uz -** тонал чақирув  **en -** frequency signaling | Специальный звуковой сигнал, используемый в конвенциональной радиосвязи. Частота тонального вызова обычно составляет 1750 Hz. При нажатии кнопки передачи тонального вызова (Burst button) излучается сигнал, модулированный звуковым тоном данной частоты, который принимается вызываемым абонентом и воспроизводится на динамике его станции.  Конвенционал радиоалоқада ишлатиладиган махсус товуш сигнали. Тонал чақирув частотаси одатда 1750 Hz ни ташкил қилади. Тонал чақирувни (Burst button) узатиш тугмасини босиш билан, шу частотанинг товуш тони билан модулланган сигнал нурланади, у чақирилаётган абонент томонидан қабул қилинади ва унинг станцияси динамикасида қайта тикланади. |
| **Транк**  **uz** - транк  **en** - trunk | В общем случае канал или группа каналов, организуемые между двумя станциями или узлами сети, причем последние оснащены коммутационным оборудованием или средствами для распределения каналов.  Умумий ҳолда, икки станция ёки тармоқ узеллари ўртасида ташкил қилинадиган канал ёки каналлар гуруҳи. Тармоқ узеллари, одатда, коммутация ускунаси ёки каналларни тақсимлаш воситалари билан жиҳозланган бўлади. |
| **Транкинг**  **uz** - транкинг  **en** - trunking | Метод автоматического распределения свободных каналов, предоставляемых по запросу абонента; при этом каждый терминал может работать на любой из нескольких фиксированных частот выделенного диапазона.  Абонент сўровига кўра тақдим этиладиган бўш каналларни автоматик тақсимлаш методи; бунда ҳар бир терминал ажратилган диапазондаги бир нечта қайд этилган частотадан исталганида ишлаши мумкин. |
| **Транковая (или  транкинговая) радиосвязь**  **uz** - транк (ёки транкинг) радиоалоқа  **en** - trunk radiocommunication | Радиосвязь со свободным доступом к общему частотному ресурсу. Перед вхождением в связь радиостанция осуществляет поиск свободного частотного или временного канала связи.  Умумий частота ресурсидан эркин фойдаланиладиган радиоалоқа. Алоқага киришишдан аввал, радиостанция частота ёки вақт бўйича банд этилмаган алоқа каналини излайди. |
| **Транковый канал**  **uz** - транк канал  **en** - trunk channel | Канал, непосредственно соединяющий между собой два коммутатора или коммутационных центра. Кроме полезной информации по нему обычно передается служебный трафик, необходимый для обеспечения нормального функционирования коммутационного оборудования.  Иккита коммутаторни ёки коммутация марказини бир-бири билан бевосита боғлайдиган канал. Бу канал орқали одатда, фойдали ахборотдан ташқари, коммутация ускунасининг нормал ишлашини таъминлаш учун зарур бўлган хизмат трафиги узатилади. |
| **Трансивер**  **uz** - трансивер  **en** -transceiver | Приёмопередающее устройство, часть функциональных узлов которого является общий для приемного и передающего трактов.  Функционал узелларининг бир қисми қабул қилиш ва узатиш трактлари учун умумий бўлган қабул қилувчи-узатувчи қурилма. |
| **Транскодек**  **uz** - транскодек  **en** - transcodec | Гибридное устройство, состоящее из кодера одного типа и декодера другого типа, например, кодера сигналов импульсно кодовой модуляции и декодера сигналов дельта-модуляции.  Бир турдаги кодер ва бошқа турдаги декодердан, масалан, импульс кодли модуляция сигналлари кодери ва дельта-модуляция сигналлари декодеридан иборат гибрид қурилма. |
| **Транскодер**  **uz** - транскодер  **en** -transcoder | Устройство, преобразующее выборки речевого сигнала из одного цифрового формата в другой. С помощью транскодера можно преобразовать цифровой поток со скоростью 64 kbit/s (PCM) в 32 kbit/s (ADPCM) или низкоскоростной речевой поток со скоростью 4,567 kbit/s (ACELP) или 8 kbit/s (VSELP).  Рақамли сигнални битта рақамли форматдан бошқасига айлантирадиган қурилма. Транскодер ёрдамида 64 kbit/s (РСМ) тезликли рақамли оқимни 32 kbit/s (АДРСМ) га ёки 4,567 kbit/s (ACELP) ёки 8 kbit/s (VSELP) паст тезликли рақамли оқимга айлантириш мумкин. |
| **Трансмультиплексор**  **uz** - трансмультиплексор  **en** - trans-multiplexer | Устройство, которое преобразует многоканальный поток информации одного вида в другой без поканального разделения сигналов. Порядок расположения каналов в спектре преобразованного сигнала обычно сохраняется таким же, каким он был во входном групповом потоке.  Сигналларни каналма-канал ажратмасдан, бир турдаги кўп каналли ахборот оқимини бошқасига айлантирадиган қурилма. Ўзгартирилган сигнал спектрида каналларнинг жойлашиш тартиби кириш гуруҳли оқимида қандай бўлса, шундайлигича сақланади. |
| **Трансформатор**  **uz** - трансформатор  **en** -transformer | Устройство, предназначенное для передачи энергии из одной цепи в другую без непосредственного электрического контакта между ними. В зависимости от целей использования бывают трансформаторы высокой частоты, низкой, импульсные трансформаторы и некоторые другие.  Энергияни бир занжирдан иккинчисига, уларнинг ўртасида тўғридан-тўғри электр контакт ҳосил қилмай узатиш учун мўлжалланган қурилма. Фойдаланиш мақсадига боғлиқ равишда, юқори ва қуйи частота трансформаторлари, импульсли трансформаторлар ва бошқа хил трансформаторлар бўлади. |
| **Триггер**  **uz** - триггер  **en** -trigger | Устройство, обладающее двумя состояниями устойчивого равновесия и способное под воздействием внешнего управляющего сигнала скачкообразно переходить из одного состояния в другое.  Иккита, барқарор мувозанат ҳолатига эга бўлган, ташқи бошқарувчи сигнал таъсирида бир ҳолат-дан иккинчисига сакраб-сакраб ўтадиган қурилма. |
| **Триод**  **uz** - триод  **en** - triode | Трехэлектродная электронная лампа, имеющая анод, катод и управляющий электрод в виде сетки.  Анод, катоди ва сетка кўринишидаги бошқарувчи электроди бўлган уч электродли электрон лампа. |
| **Трифилярная намотка**  **uz -** уч симли ўрам  **en -** trifilar winding | Намотка обмотки катушки тремя проводами одновременно. Используется для изготовления высокочастотных широкополосных трансформаторов.  Бир вақтда учта сим билан ўралган ғалтак. Юқори частотали кенг полосали трансформаторларни тайёрлашда ишлатилади. |
| **Тропосферная волна**  **uz** - тропосфера тўлқини  **en** -tropospheric wave | Волна, траектория движения которой проходит через тропосферу, а условия ее распространения в значительной степени определяются законом изменения коэффициента преломления в тропосфере от высоты над поверхностью Земли.  Ҳаракат йўналиши тропосфера орқали ўтадиган, тарқалиш шароити Ер юзасидан баландда, тропосферада синдириш коэффициентининг ўзгариш қонуни билан белгиланадиган тўлқин. |

|  |  |
| --- | --- |
| **У** | |
| **Угол Брюстера**  **uz -** Брюстер бурчаги  **en -** [Brewster’s angle](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=3254590_1_2) | Угол скольжения, при котором (при вертикальной поляризации) отражение от идеальных диэлектриков отсутствует и вся энергия переходит в виде преломленного луча во вторую среду.  Сирпаниш бурчаги, бунда (вертикал қутбланиш-да) идеал диэлектриклардан аксланиш мавжуд бўлмайди ва барча энергия синган нур кўрини-шида иккинчи муҳитга ўтади. |
| **Угол наклона диаграммы направленности**  **uz** - йўналганлик диаграмма-сининг оғиш бурчаги  **en** -tilt angle of directional  diagram | Угол относительно горизонта, под которым направлен максимум основного лепестка диаграммы направленности антенны.  Антенна йўналганлик диаграммаси бош япроғи-нинг максимуми йўналтирилган, горизонтга нисбатан бурчак. |
| **Угол отсечки входного  тока**  uz - кириш токининг  кескин узилиш бурчаги  en - flow angle | Выраженная в угловых единицах (градусах, радианах) половина части периода гармонического сигнала, в течении которой через активный элемент проходит переменный выходной ток.  Бурчак бирликлар (градус, радианлар)да ифодаланган гармоник сигнал даври қисмининг ярми бўлиб, унинг мобайнида актив элемент орқали ўзгарувчан чиқиш токи ўтади. |
| **Угол раствора диаграммы направленности**  **uz** - йўналганлик диаграм-масининг оралиқ бурчаги  **en** -opening angleof directional diagram | Равен угловой ширине главного лепестка диаграммы направленности, в пределах которого мощность излучения составляет не менее половины мощности от максимальной.  Йўналганлик диаграммаси бош япроғининг бурчак кенглигига тенг. Унинг чегарасида нурланиш қуввати максимал қувватнинг камида ярмини ташкил этади. |
| **Удаленный доступ**  **uz** - олисдан фойдаланиш  **en** -remote access | Общее понятие, охватывающее многочисленные схемы взаимодействия пользователя и периферийного оборудования с системой связи.  Фойдаланувчи ва четки ускунанинг алоқа тизими билан биргаликда ишлашининг кўп сонли схемаларини қамраб олувчи умумий тушунча. |
| **Удлиняющая катушка**  **uz** - узайтирувчи ғалтак  **en** -lengthening coil | Катушка индуктивности, включаемая в полотно антенны, которая «удлиняет» физическую длину антенны до необходимой электрической.  Антенна полотносига қўшиладиган, антеннанинг физик узунлигини зарур бўлган электр узунликкача «узайтирадиган» индуктивлик ғалтаги. |
| **Узел**  **uz** - узел  **en** -unit, junction | Обобщенный термин, используемый для обозначения совокупности сетевых устройств, расположенных на одном месте и объединенных общим устройством управления. Узел связи может обеспечивать маршрутизацию и коммутацию, выполнять функции сервера, шлюза и быть каким-либо другим элементом сети со специфическими функциями.  Бир ерда жойлашган ва умумий бошқариш қурилмаси билан бирлаштирилган жами тармоқ қурилмаларини белгилаш учун фойдаланиладиган умумлаштирилган термин. Алоқа узели маршрутлаш ва коммутациялашни таъминлаши, сервер, шлюз функциясини бажариши ва тармоқнинг специфик функцияли қандайдир бошқа элементи бўлиши мумкин. |
| **Узкополосный канал**  **uz** - тор полосали канал  **en** -narrow-band channel | Канал, который имеет ограниченную ширину полосы частот, обычно меньше 0,1% от несущей частоты. Канал с шириной полосы больше 0,1% от несущей частоты условно принято считать широкополосным.  Чекланган частоталар полосаси кенглигига эга, одатда, элтувчи частотанинг 0,1 фоизидан кам, канал. Полоса кенглиги элтувчи частотанинг 0,1 фоизидан кўп бўлган канал кенг полосали ҳисобланади. |
| **Укорачивающий  конденсатор (емкость)**  **uz** - қисқартирувчи конденсатор (сиғим)  **en** -shortening condenser | Конденсатор, который включается в полотно антенны, обычно в точке ее питания, для «укорачивания» ее физической длины до требуемой электрической.  Антенна полотносига, одатда уни таъминлаш нуқтасида антеннанинг физик узунлигини талаб этиладиган электр узунлигигача «қисқартириш» учун қўшиладиган конденсатор. |
| **Ультра коротковолновые вещательные диапазоны**  **uz** - ультра қисқа тўлқиндаги эшиттириш диапазонлари  **en** -USW broadcast band | Под этими диапазонами понимают сегменты частот (64-68) МHz и (88-108) МHz.  Бу диапазонлар остида (64-68) MHz ва (88-108) MHz частоталар сегменти тушунилади. |
| **Ультравысокая частота**  **uz** - ультра юқори частота  **en** -ultra-high frequency | Область ультравысоких частот, лежащих в диапазоне от 0,3 до 3 GHz. Указанным частотам соответствуют дециметровые волны (λ = 1−0,1 m).  0,3 GHz дан 3 GHz гача бўлган диапазонда ётувчи ультра юқори частоталар соҳаси. Кўрсатилган частоталарга дециметрли тўлқинлар (λ = 1−0,1 m) тўғри келади. |
| **Ультракороткие волны**  **uz** - ультра қисқа тўлқинлар  **en** -ultra-short waves | Радиоволны с длиной волны от 10 до 1 m, соответствующие диапазону частот VHF (30-300) МHz.  VHF(30-300) MHz частоталар диапазонига тўғри келадиган, тўлқин узунлиги 10 m дан 1m гача бўлган радиотўлқинлар. |
| **Умножитель частоты**  **uz** - частота кўпайтиргич  **en** - frequency multiplier | Электронное устройство, увеличивающее частоту подводимых к нему периодических электрических колебаний в целое число раз.  Ўзига узатиладиган даврий электр тебранишлар частотасини бутун сон марта оширадиган электрон қурилма. |
| **Универсальный асинхронный приемопередатчик**  **uz** - универсал асинхрон  қабул қилгич-узатгич  **en** -universal asynchronous transceiver | Интерфейсная схема, позволяющая принимать асинхронный последовательный поток информации и преобразовывать его в параллельные каналы и наоборот. Обычно применяется для подключения удаленных терминалов к линии передачи данных.  Асинхрон кетма-кет ахборот оқимини қабул қилиш ва уни параллел каналларга ўзгартириш ва аксинча, имконини берадиган интерфейсли схема. Олисдаги терминалларни маълумотлар узатиш линиясига улаш учун қўлланилади. |
| **Универсальный синхронный приемопередатчик**  **uz** - универсал синхрон  қабул қилгич-узатгич  **en** -universal synchronous transceiver | Интерфейсная схема с синхронным вводом-выво-дом данных, позволяющая принимать последовательный поток данных и преобразовывать его в параллельный, и наоборот.  Маълумотлар синхрон киритиладиган-чиқарила-диган, кетма-кет маълумотлар оқимини қабул қи-лиш ва уни маълумотларнинг параллел оқимига ва аксинча, айлантириш имконини берадиган интерфейсли схема. |
| **Уровень (величины)**  **uz** - даража (катталик  даражаси)  **en** - quantity level | Размер физической величины, выраженный в виде логарифма отношения значения этой физической величины к опорному значению, либо к значению в точке линии передачи, выбранной для сравнения, этой же величины.  Физик катталик қийматининг таянч қийматга ёки шу катталикни таққослаш учун танлаб олинган узатиш линияси нуқтасидаги қийматга нисбатининг логарифми қўринишида ифодаланган физик катталик ўлчами. |
| **Уровень гашения  видеосигнала**  **uz** - видеосигналнинг сўниш даражаси  **en** - blanking level of  videosignal | Уровень видеосигнала во время передачи плоской части гасящих импульсов.  Видеосигналнинг, сўнувчи импульсларнинг ясси қисмини узатиш вақтидаги даражаси. |
| **Усилитель**  **uz** - кучайтиргич  **en** -amplifier | Устройство, сигнал на выходе которого функционально связан с входным и всегда больше его.  Чиқишидаги сигнал кириш сигнали билан функционал боғланган ва доим ундан катта бўладиган қурилма. |
| **Усилитель бегущей волны типа М с пространством (участком) дрейфа**  **uz -** дрейф фазоли (участка) М туридаги югурувчи тўлқин кучайтиргичи  **en -** M-type [traveling wave  amplifier](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1754576_1_2) with drift space | Разновидность магнетронных приборов прямой волны.  Тўғри тўлқин магнетрон асбобларининг тури. |
| **Усилитель высокой  частоты**  **uz** - юқори частотали  кучайтиргич  **en** -high-frequency amplifier | Усилитель, предназначенный для усиления и селекции принятого радиосигнала на несущей частоте.  Элтувчи частотада қабул қилинган радиосигнални кучайтириш ва саралаш учун мўлжалланган кучайтиргич. |
| **Усилитель мощности**  **uz** - қувват кучайтиргич  **en** -power amplifier | Выходной каскад передатчика, мощность которого значительно превышает входную в заданной полосе частот.  Берилган частоталар полосасида, қуввати кириш қувватидан анча ошадиган, узатгичнинг чиқиш каскади. |
| **Усилитель низкой частоты**  **uz** - қуйи частотани  кучайтиргич  **en** -low-frequency amplifier | Усилитель, предназначенный для усиления сигналов звуковых частот; в радиоприемнике усилитель низкой частоты включается после детектора.  Товуш частоталари сигналларини кучайтириш учун мўлжалланган кучайтиргич. Радио қабул қилгичда детектордан кейин уланади. |
| **Усилитель постоянного  тока**  uz - ўзгармас токни  кучайтиргич  **en** -direct current amplifier | Усилитель, предназначенный для усиления сколь угодно медленно изменяющихся сигналов. Отличается от обычных низкочастотных усилителей применением специальных мер, уменьшающих дрейф нуля.  Секин ўзгарадиган сигналларни кучайтириш учун мўлжалланган кучайтиргич. Оддий паст частотали кучайтиргичлардан ноль дрейфини камайтирадиган махсус чоралар қўлланилиши билан фарқ қилади. |
| **Устройство согласования**  **uz** - мослаш қурилмаси  **en** -impedance matcher | Устройство, играющее роль посредника при взаимодействии системы с двумя или более устройствами.  Тизимнинг икки ёки ундан ортиқ қурилма билан биргаликда ишлашида воситачилик ролини бажарадиган қурилма. |

| **Ф** | |
| --- | --- |
| **Фаза**  **uz** - фаза  **en** -phase | Характеристика состояния сигнала в произвольный момент времени.  Сигнал ҳолатининг ихтиёрий вақт онидаги характеристикаси. |
| **Фаза колебания**  **uz** - тебраниш фазаси  **en** -oscillation phase | Величина, определяющая состояние колебательного процесса в каждый момент времени.  Ҳар вақт онида тебранма жараён ҳолатини белгиловчи катталик. |
| **Фазовая автоподстройка частоты**  **uz** - частотани фазавий  автоматик созлаш  **en** -[phase-locked-loop frequency control](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=492098_1_2) | Метод формирования сигналов с заданными фазовыми соотношениями, который основан на подстройке фазы с помощью цепи обратной связи. В состав типовой фазовой автоподстройки частоты входят фазовый детектор и фильтр нижних частот.  Белгиланган фазалар нисбатига эга сигналларни шакллантириш методи бўлиб, фазани тескари боғланиш занжири ёрдамида созлашга асосланган. Частотани намунавий фазавий автоматик  созлаш таркибига фаза детектори ва қуйи частоталар фильтри киради. |
| **Фазовая манипуляция**  **uz** - фазавий манипуляция  **en** -phase-shift keying | Метод модуляции, при котором входная комбинация из *n* битов приводит к изменению фазы сигнала на величину, равную k (360/n) (где k=1…n), при этом амплитуда сигнала остается неизменной.  Модуляция методи бўлиб, бунда *n* битдан иборат кириш комбинацияси сигналнинг фазаси k (360/ n) катталикка ўзгаришига олиб келади (бу ерда k=1…n), сигнал амплитудаси ушбу ҳолатда ўзгармасдан қолади. |
| **Фазовая модуляция**  **uz** - фазавий модуляция  **en** -phase modulation | Вид модуляции колебаний, при котором передаваемый сигнал управляет фазой несущего высокочастотного колебания.  Тебранишлар модуляциясининг тури, бунда узатиладиган сигнал элтувчи юқори частотали тебраниш фазасини бошқаради. |
| **Фазовое дрожание  (цифрового сигнала)**  **uz** - фаза титраши  (рақамли сигналнинг)  **en** - jitter  (of digital signal) | Отклонение значащих моментов цифрового сигнала от их идеальных положений во времени.  Рақамли сигнал аҳамиятли моментларининг вақт бўйича идеал ҳолатларидан оғиши. |
| **Фазовращатель**  **uz** - фаза айлантиргич (силжитгич)  **en** -fhase inverter | Устройство, осуществляющее некоторый постоянный или регулируемый сдвиг по фазе электромагнитной волны или переменного электрического напряжения.  Электромагнит тўлқин ёки ўзгарувчан электр кучланишини фаза бўйича доимий ёки бошқари-ладиган тарзда силжишини амалга оширадиган қурилма. |
| **Фазовый фильтр**  **uz** - фаза фильтри  **en** - all-pass filter | Электрический фильтр, создающий задержку сигнала во времени без искажения его формы.  Сигналнинг вақт давомида, унинг шаклини бузмасдан, ушлаб турилишини яратувчи электр фильтр. |
| **Фазовый фронт**  **uz** - фаза фронти  **en** -phase front | Геометрическое место точек, в котором колебания имеют одинаковую фазу. Для плоской волны фазовый фронт – плоскость, перпендикулярная направлению распространения. Для волны, возбуждаемой точечным источником, фазовый фронт – сфера. В ближнем поле антенны присутствуют сферические волны, в дальней зоне антенны существуют плоские волны.  Тебранишлар бир хил фазага эга бўладиган нуқ-таларнинг геометрик жойи. Ясси тўлқин учун фаза фронти тарқалиш йўналишига перпендикуляр бўлган текислик, нуқтавий манба қўзғатадиган тўлқин учун сфера ҳисобланади. Антеннанинг яқин майдонида сферик тўлқинлар, узоқ зонасида эса, ясси тўлқинлар бўлади. |
| **Фазоимпульсная  модуляция**  **uz** - фаза-импульсли модуляция  **en** -pulse-phase modulation | Вид импульсной модуляции, при которой изменяемым во времени параметром является положение импульсов относительно их исходных (немодулированных) позиций, совпадающих с тактовыми импульсами.  Импульсли модуляция тури бўлиб, импульсларнинг тактли импульслар билан мос тушувчи импульслар бошланғич (модуляцияланмаган) позицияларига нисбатан ҳолати вақт давомида ўзгарадиган параметр ҳисобланади. |
| **Фазоинвертор**  **uz** - фазоинвертор  **en** -phase inverter | Устройство, преобразующее входной сигнал в два выходных сигнала, сдвинутых по фазе относительно друг друга на 180°.  Кириш сигналини фаза бўйича бир-бирига нисбатан 180° га сурилган иккита чиқиш сигналига айлантирувчи қурилма. |
| **Фазочастотная  характеристика**  uz - фаза-частота  характеристикаси  **en** -phase-frequency variation | Частотная характеристика, отражающая зависимость сдвига фазы между входным и выходным гармоническими колебаниями от их частоты.  Кириш ва чиқиш гармоник тебранишлар фазасининг силжиши уларнинг частотасига боғлиқли-гини тавсифловчи частота характеристикаси. |
| **Фединг**  **uz** - фединг  **en** -fading | Эффект замирания электромагнитной волны в точке приема в диапазоне средних и коротких волн. Возникает при интерференции электромагнитных волн.  Электромагнит тўлқиннинг қабул қилиш нуқта-сида ўрта ва қисқа тўлқинлар диапазонида тиниш эффекти. Электромагнит тўлқинлар интерференцияси пайтида юзага келади. |
| **Ферриты**  **uz -** ферритлар  **en -** ferrites | Сердечник катушек индуктивностей, состоящих из ферромагнитного материала. Ферромагнетики – такие вещества, в которых собственное (внутреннее) магнитное поле может в сотни и тысячи раз превосходить вызвавшее его внешнее магнитное поле.  Ферромагнит материалдан иборат индуктивлик ғалтаклари ўзаклари. Ферромагнетиклар – хусусий (ички) магнит майдони унинг ташқи магнит майдонини келтириб чиқаргандан юз ва минг марта ошиши мумкин бўлган моддалардир. |
| **Фидер**  **uz** - фидер  **en** -feeder | Линия, по которой высокочастотная энергия передается от приемопередатчика к антенне или ее элементам с минимальными потерями и без паразитного излучения. В качестве фидера обычно используется коаксиальный кабель или волновод.  Юқори частотали энергия қабул қилгич-узатгичдан антенна ёки унинг элементларига энг кам йўқотишлар билан ёки паразит нурланишсиз узатиладиган линия. Фидер сифатида одатда, коаксиал кабель ёки тўлқин ўтказгичдан фойдаланилади. |
| **Физическая длина  (высота) антенны**  **uz -** антеннанинг физик  узунлиги (баландлиги)  **en -** physical length  (height) of antenna | Метрическая длина (высота) полотна антенны. Измеряется в метрической системе длин – сантиметрах, метрах.  Антенна полотносининг метрик узунлиги (баландлиги). Метрик узунликлар тизими сантиметрлар, метрларда ўлчанади. |
| **Физический канал**  **uz** - физик канал  **en** -physical channel | Соединительная линия, по которой осуществляется информационный обмен между абонентами. Физический канал характеризуется рядом параметров: несущей частотой, полосой пропускания, видом модуляции и кодирования, канальным интервалом и др.  Абонентлар ўртасида ахборот алмашинуви амалга ошириладиган боғловчи линия. Элтувчи частота, ўтказиш полосаси, модуляциялаш ва кодлаш, канал интервали каби қатор параметрлар билан тавсифланади. |
| **Фильтр**  **uz** - фильтр  **en** -filter | Прибор, служащий для передачи в нагрузку мощности (напряжения) электрического тока определенного диапазона частот (область прозрачности фильтра). Мощность (напряжение) электрического тока других частот (область непрозрачности фильтра) передается в нагрузку с большим затуханием.  Маълум бир частоталар диапазонидаги (фильтрнинг шаффоф соҳаси) электр ток қуввати (кучланиши)ни нагрузкага узатиш учун хизмат қиладиган асбоб. Бошқа частоталар (фильтрнинг шаффоф бўлмаган соҳаси) электр токининг қуввати (кучланиши) нагрузкага катта сўниш билан узатилади. |
| **Фильтр верхних частот**  **uz** - юқори частоталар фильтри  **en** -high-pass filter | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу пропускания выше заданной частоты среза и полосу задерживания для более низких частот.  Берилган қирқим частотасидан юқори ўтказиш полосасига ва пастроқ частоталар учун тутиб қолиш полосасига эга бўлган электр частотавий фильтр. |
| **Фильтр нижних частот**  **uz** - қуйи частоталар  фильтри  **en** -low-pass filter | Электрический частотный фильтр, имеющий полосу пропускания ниже заданной частоты среза и полосу задерживания для более высоких частот.  Берилган қирқим частотасидан паст ўтказиш полосасига ва юқорироқ частоталар учун тутиб қолиш полосасига эга бўлган электр частотавий фильтр. |
| **Фильтр электрический**  **uz** - электр фильтр  **en** -electrical filter | Электрическое устройство, в котором из спектра поданных на его вход электрических колебаний выделяются (пропускаются на выход) составляющие, расположенные в заданной области частот, и не пропускаются все остальные составляющие.  Қурилма киришига узатилган электр тебранишлар спектридан берилган частоталар соҳасида жойлашган ташкил этувчилар ажратиб олинадиган (чиқишга ўтказиб юбориладиган) ва бошқа қолган барча ташкил этувчилар ўтказилмайдиган электр қурилма. |
| **Фильтрация**  **uz** - фильтрлаш  **en** -filtering | Процесс обработки сигнала с использованием аппаратных или программных средств, приводящий к изменению его спектра и формы во временной области. Простейшие методы фильтрации основаны на подавлении отдельных спектральных составляющих входного сигнала, а более сложные – на алгоритмах быстрого преобразования Фурье, использовании функций Уолша и др.  Сигнал спектри ва шаклининг вақт давомида ўзгаришига олиб келадиган аппарат ёки дастурий воситалардан фойдаланиб, сигнални қайта ишлаш жараёни. Оддий фильтрация методлари кириш сигналининг айрим спектрал ташкил этувчиларини бостиришга, бирмунча мураккаброқ методларга эса, тез Фурье ўзгартириш алгоритмларига, Уолш функцияларидан фойдаланиш ва б.ларга асосланган. |
| **Фильтры сверхвысокой частоты**  **uz -** ўта юқори частотали фильтрлар  **en -** UHF filters | Комбинации согласующих звеньев, резонаторов и устройст связи, которые обеспечивают полу-чение амплитудно-частотной характеристики с заданной неравномерностью коэффициента пере-дачи в заданном диапазоне частот.  Мувофиқлаштирувчи ҳалқалар, резонаторлар ва алоқа қурилмаларининг бирикмаси бўлиб, белгиланган частоталар диапазонида узатиш коэффициентининг белгиланган нотенглигига эга амплитуда-частота характеристикаси олинишини таъминлайди. |
| **Флуктуации**  **uz** - флуктуациялар  **en** - fluctuation | Случайные отклонения величины от среднего значения.  Катталикнинг ўртача қийматдан тасодифий оғишлари. |
| **Флуктуационная помеха (шум)**  **uz** - флуктуацион халақит (шовқин)  **en** -fluctuating noise | Вид помех, которые присутствуют практически во всех реальных каналах связи и представляют собой случайный процесс с нормальным распределением. Основным источником флуктуационного шума является беспорядочное тепловое движение электронов в проводнике, вызывающее случайную разность потенциалов на его концах.  Деярли барча алоқа линияларида бўладиган, нормал тақсимланадиган тасодифий жараённи ўзида ифодаловчи халақитлар тури. Ўтказгичдаги электронларнинг, ўтказгич учларида потенциалларнинг тасодифий фарқини келтириб чиқара-диган тартибсиз иссиқлик ҳаракати флуктуацион шовқиннинг асосий манбаи ҳисобланади. |
| **Фон**  **uz** - фон  **en** -background | Единица измерения уровня громкости звукового сигнала. Шкала измерения в фонах совпадает со шкалой децибел для чистого тона частотой  1000 Hz.  Товуш сигнали баландлик даражасининг ўлчов бирлиги. Фонлардаги ўлчаш шкаласи частотаси 1000 Hz бўлган соф тон учун децибеллар шкаласи билан мос тушади. |
| **Фоновая помеха**  **uz** - фон халақити  **en** - background interference | Периодическая помеха с частотой сети питания и ее гармоник.  Таъминот тармоғи ва унинг гармоникаларининг частотасига эга даврий халақит. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Х** | |
| **Характеристики  искажений сигнала**  **uz** - сигнал бузилишларининг характеристикалари  **en** - signal distortion  characteristics | Метрологические характеристики сигнала, описывающие степень несоответствия сигнала заранее заданному математическому описанию, определяемые таким образом, чтобы их значения обращались в нуль, если сигнал в точности соответствует требуемому математическому описанию.  Сигналнинг олдиндан берилган математик тавсифга мос келмаслик даражасини ифодалайди, агар сигнал талаб этилаётган математик тавсифга аниқ мос келса, уларнинг қийматлари нолга айланадиган қилиб аниқланадиган, метрологик характеристикалари. |

| **Ц** | |
| --- | --- |
| **Цветной шум**  **uz** - рангли шовқин  **en** -colored noise | Шум, спектральные составляющие которого в нескольких полосах частот имеют максимумы.  Спектрал ташкил этувчилари частоталарнинг бир нечта полосасида максимумга эга бўладиган шовқин. |
| **Цена деления шкалы**  **uz** - шкала бўлинмасининг қиймати  **en** - scale division value | Разность значений величины, соответствующих двум соседним отметкам шкалы.  Шкаланинг иккита ёнма-ён жойлашган белгисига мос келувчи катталик қийматларининг фарқи. |
| **Цифро-аналоговый  преобразователь**  **uz** - рақам-аналогли ўзгартиргич  **en** -digital-analog converter | Устройство для восстановления исходного аналогового сигнала из цифрового.  Рақамли сигналдан бошланғич аналог сигнални тиклаш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Цифровое звуковое  радиовещание**  **uz** - рақамли овозли радиоэшиттириш  **en** -digital radio broadcasting | Технология передачи радиовещательных программ и аудиоинформации в цифровой форме, которая включает процедуры сжатия данных и помехоустойчивое кодирование.  Маълумотларни сиқиш ва халақитга чидамли кодлаш процедурасини ўз ичига оладиган радиоэшиттириш дастурлари ва аудиоахборотни рақамли шаклда узатиш технологияси. |
| **Цифровой кодовый  шумоподавитель**  **uz** - рақамли кодли  шовқин бостиргич  **en** -digital code noise limiter | Метод управления доступом в системах радиосвязи, основанный на присутствии в полезном сигнале цифровой последовательности. Приемник реагирует только на тот сигнал, в составе которого содержится код, на прием которого он настроен.  Радиоалоқа тизимларидаги, фойдали сигналда рақамли кетма-кетликнинг бўлишига асосланган, фойдалана олишни бошқариш методи. Қабул қилгич қабул қилиниши керак бўлган кодли сигналгагина жавоб беради. |
| **Цифровой ретранслятор**  **uz** - рақамли ретранслятор  **en** -digital retransmitter | Одночастотный спутниковый ретранслятор с обработкой сигналов на борту.  Сигналлар бортида қайта ишланадиган бир частотали йўлдош ретранслятори. |
| **Цифровой сигнал**  **uz** - рақамли сигнал  **en** - digital signal | Сигнал, у которого каждый из представляющих параметров описывается функцией дискретного времени и конечным множеством возможных значений.  Тақдим этилувчи параметрларининг ҳар бири дискрет вақт функцияси ва эҳтимолий қийматларнинг узлуксиз тўплами билан тавсифланувчи сигнал. |
| **Цифровой сигнальный  процессор**  **uz** - рақамли сигнал  процессори  **en** -digital signaling processor | Специальный процессор, который выполняет математическую обработку цифровых сигналов в реальном времени.  Реал вақтда рақамли сигналларнинг математик қайта ишланишини бажарадиган махсус процессор. |
| **Цифровой телевизионный видеосигнал**  **uz** - рақамли телевизион  видеосигнал  **en** - digital television  video signal | Телевизионный видеосигнал, полученный в результате цифрового кодирования аналогового телевизионного видеосигнала.  Аналог телевизион видеосигнални рақамли кодлаш натижасида олинган телевизион видеосигнал. |

| **Ч** | |
| --- | --- |
| **Частота**  **uz** - частота  **en** -frequency | Количество полных циклов периодически изменяющегося сигнала в единицу времени.  Вақт бирлигида даврий ўзгарадиган сигнал тўлиқ циклларининг миқдори. |
| **Частота сигнала**  **uz** - сигнал частотаси  **en** - signal freguency | Параметр, представляющий собой величину, обратную периоду сигнала.  Сигнал даврига тескари боғланган катталикни ифодаловчи параметр. |
| **Частота среза фильтра**  uz - фильтр кесимининг  частотаси  **en** -filter cutoff frequency | Некоторая частота, на скате частотно-ампли-тудной характеристики фильтра, на которой сигнал постоянного уровня, подаваемый на вход фильтра, ослабляется с ранее обусловленным уровнем. Обычно в радиотехнике по умолчанию принимают ослабление равное 6 dB, радиолюбители часто понимают под частотой среза ту частоту, где ослабление входного сигнала достигает не менее 20 dB.  Частота-амплитуда характеристикасининг қуйи қисмидаги, фильтр киришига узатиладиган ўзгармас сатҳдаги сигнал аввал келишилган даража билан сусаядиган қандайдир частота. Одатда, радиотехникада сукут бўйича 6 dB га тенг сусайиш қабул қилинади, радиоҳаваскорликда кесим частотаси деганда, кириш сигналининг сусайиши камида 20 dB га етадиган частота тушунилади. |
| **Частотная модуляция**  **uz** - частотавий модуляция  **en** -frequency modulation | Вид аналоговой модуляции, при которой частота несущей изменяется пропорционально частоте входного модулирующего сигнала.  Элтувчи частотаси модлуяцияловчи кириш сигнали частотасига пропорционал равишда ўзгара-диган, аналог модуляциянинг бир тури. |
| **Частотно-импульсная  модуляция**  **uz** - частота-импульсли модуляция  **en** -pulse-frequency  modulation | Метод импульсной модуляции, при котором изменяемым во времени параметром является частота следования импульсов.  Импульсларнинг ўтиш частотаси вақт бўйича ўзгарадиган параметр ҳисобланадиган импульсли модуляция методи. |
| **Частотный детектор**  **uz** - частота детектори  **en** -frequency detector | Устройство, служащее для преобразования частотно-модулированных колебаний в полезный сигнал.  Частотавий модуляцияланган тебранишаларни фойдали сигналга айлантириш учун хизмат қиладиган қурилма. |
| **Частотный дуплексный  разнос**  **uz** - частотавий дуплекс тарқоқлик  **en** -frequency duplex  diversion | Режим работы линии связи, при котором частоты передачи и приема находятся в разных полосах частот, разделенных защитным промежутком.  Алоқа линиясининг ишлаш режими, бунда узатиш ва қабул қилиш частоталари ҳимоя оралиғи билан ажратилган турли частоталар полосасида жойлашади. |
| **Числовая отметка шкалы**  **uz** - шкаланинг сонли  белгиси  **en** - numerical scale mark | Отметка шкалы, у которой проставлено число отсчета.  Шкаланинг саноқ сони қўйилган белгиси. |
| **Числовое значение  величины**  **uz** - катталикнинг сон  қиймати  **en** - numerical value of  a quantity | Отвлеченное число, входящее в значение величины.  Катталик қийматига кирувчи мавҳум сон. |

| **Ш** | |
| --- | --- |
| **Шаг подстройки частоты**  **uz** - частотани созлаш қадами  **en** -frequency regulation step | Ступень изменения частоты приема или передачи. Современные радиоприемники и трансиверы предоставляют выбор нескольких шагов подстройки или возможность настроить любой шаг по желанию пользователя. Стандартные для любого широкополосного радиоприемника шаги подстройки – 50 и 100 Hz, 1, 5, 10, 12.5, 25, 50 и 100 kHz и т.п.  Қабул қилиш ёки узатиш частотасининг ўзгариш даражаси. Ҳозирги радио қабул қилгичлар ва трансиверлар бир нечта созлаш қадамини танлаш ёки фойдаланувчининг истагига кўра, ҳар қандай қадамни созлаш имкониятини беради. Ҳар қандай кенг полосали радио қабул қилгич учун стандарт созлаш қадамлари – 50 ва 100 Hz, 1, 5, 10, 12.5, 25, 50 ва 100 kHz. |
| **Шаг сетки частот**  **uz** - частоталар  сеткасининг қадами  **en** -frequency spectrum pitch | Минимальная разность частот между соседними рабочими каналами или минимальный шаг перестройки рабочей частоты радиостанции. Частоты на радиостанциях можно устанавливать с дискретным шагом, который в современных радиосредствах может быть равен 2,5; 5; 10; 12,5; 20; 25; 30 или 50 kHz.  Қўшни ишчи каналлар ўртасидаги частоталарнинг минимал фарқи ёки радиостанция ишчи частотасини созлашнинг энг кичик қадами. Радиостанцияларда частотани дискрет қадам билан ўрнатиш мумкин. Бу дискрет қадам замонавий радиовоситаларда 2,5; 5; 10; 12,5; 20; 25; 30 ёки 50 kHz га тенг бўлиши мумкин. |
| **Ширина полосы частот**  uz - частоталар  полосасининг кенглиги  **en** -band width | Разность между максимальной и минимальной частотами, которая обычно определяет ширину спектра, занимаемую полезным сигналом в канале связи.  Алоқа каналида фойдали сигнал эгаллайдиган спектр кенглигини белгиловчи максимал ва минимал частоталар ўртасидаги фарқ. |
| **Широковещательный вызов**  **uz -** кенг эшиттиришли  чақирув  **en -** broadcasting call | Тип вызова, устанавливающий соединение между группой абонентов для односторонней передачи информации от вызывающей стороны нескольким вызываемым абонентам.  Абонентлар гуруҳи ўртасида чақирувчи томонидан бир нечта чақирилувчи абонентларга бир томонлама ахборот узатиш учун уланишни ўрнатувчи чақирув тури. |
| **Широкополосные антенны**  **uz -** кенг полосали антенналар  **en -** [broad-band antenna](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=1289242_1_2) | Антенна, параметры которой соответствуют предъявляемым требованиям при коэффициенте перекрытия диапазона частот 1,2-1,5.  Параметрлари частоталар диапазонининг қоплаш коэффициенти 1,2-1,5 бўлганда қўйиладиган талабларга мувофиқ келувчи антенна. |
| **Шкала величины**  **uz** - катталик шкаласи  **en** - scale of physical quantity | Последовательность значений, присвоенная в соответствии с правилами, принятыми по соглашению, последовательности одноименных величин различного размера.  Келишувга биноан қабул қилинган қоидаларга мувофиқ берилган қийматлар кетма-кетлиги, турли ўлчамдаги бир хил номдаги катталикларнинг кетма-кетликлари. |
| **Шлейф**  **uz -** шлейф  **en -** stub | Отрезок линии, присоединенный в определенных точках к линии передачи, и служащий для компенсации реактивного сопротивления в линии и, следовательно, для согласования линии с нагрузкой или с генератором. Часто шлейф аналогичен по конструкции линии передачи, совместно с которой он используется, но может иметь и отличную от линии передачи конструкцию.  Маълум нуқталарда узатиш линиясига уланган ва линиядаги реактив қаршиликни компенсациялаш учун хизмат қиладиган ва шу билан бирга линияни нагрузка ёки генератор билан мослашиши учун хизмат қиладиган линиянинг бўлаги. Кўпинча шлейф, ўзи билан бирга ишлатиладиган узатиш линиясининг конструкциясига ўхшаш, лекин узатиш линиясидан фарқ филувчи конструкцияга ҳам эга бўлиши мукин. |
| **Шум**  **uz** - шовқин  **en** -noise | Паразитные электромаг­нитные колебания, имеющие случайные значе­ния амплитуды, частоты или фазы. По своему происхождению шумы разделяют на внутрен­ние (собственные шумы аппаратуры) и внеш­ние. Основным источником собственных шумов является тепловое движение заряженных час­тиц в элементах аппаратуры. Внешние шумы или помехи представляют собой общий сигнал (смесь) от многих источников излучения как естественного (космические шумы и т.п.), так и промышленного происхождения. Поступая в приемник, шумы складываются с полезным сигналом и искажают его, тем самым ухудшая условия приема.  Амплитуда, частота ёки фазанинг тасодифий қийматларига эга паразит электромагнит тебранишлар. Келиб чиқишига кўра, ички (аппаратуранинг хусусий шовқинлари) ва ташқи шовқинлар ажратилади. Хусусий шовқинларнинг асосий манбаи аппаратура элементларидаги зарядланган зарраларнинг иссиқлик ҳаракати ҳисобланади. Ташқи шовқин ёки халақитлар ҳам табиий (космик шовқинлар ва б.), ҳам саноат нурланиш манбаларидан чиқадиган умумий сигнал (аралашма) ни ўзида ифодалайди. Қабул қилгичга келадиган шовқин фойдали сигнал билан қўшилади, уни бузади, бу билан қабул қилиш шароитини ёмонлаштиради. |
| **Шумовая температура**  **uz** - шовқин температураси  **en** -noise temperature | Физическая величина, характеризующая мощность электрических шумов электронного устройства; равна температуре, до которой должен быть нагрет резистор, согласованный с входным сопротивлением электронного устройства, чтобы мощность тепловых шумов этого резистора в определенной полосе частот стала равной мощности шумов электронного устройства в той же полосе частот.  Электрон қурилма электрон шовқинларининг қувватини тавсифловчи физик катталик. Резистор иссиқлик шовқинларининг қуввати муайян частоталар полосасида электрон қурилманинг айни шу частоталар полосасидаги шовқини қувватига тенг бўлиши учун, электрон қурилманинг кириш қаршилиги билан мослаштирилган резистор қиздирилиши керак бўлган температурага тенг. |
| **Шумовой сигнал**  **uz** - шовқин сигнали  **en** - noise signal | Совокупность одновременно существующих электрических колебаний, частоты и амплитуды которых носят случайный характер.  Частота ва амплитудалари тасодифий хусусиятга эга, бир вақтнинг ўзида мавжуд бўлган электр тебранишлар мажмуи. |
| **Шумоподобный сигнал**  **uz** - шовқинсимон сигнал  **en** -pseudonoise signal | Cигнал, содержащий много гармонических (синусоидальных) составляющих в выбранной полосе частот.  Танланган частоталар полосасида кўп гармоник (синусоидал) ташкил этувчилари бўлган сигнал. |
| **Шумы электрические**  **uz** - электр шовқинлар  **en** -electric noises | Флуктуационные (беспорядочные) изменения электрического тока в электрических цепях. Электрические шумы вызывают ухудшение качества приема, появление ложных сигналов в каналах связи.  Электр занжирлардаги электр токининг флуктуацион (тартибсиз) ўзгариши. Электр шовқинлар қабул қилиш сифатини ёмонлаштиради, алоқа каналларида сохта сигналларни пайдо қилади. |
| **Щелевые антенны**  **uz -** тирқишли антенналар  **en -** slot antenna | Антенны, на основе щелей в металлических поверхностях.  Металл юзадаги тирқишлар асосидаги антенналар. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Э** | |
| **Эквалайзер**  **uz** - эквалайзер  **en** -equalizer | Устройство в приемнике, предназначенное для коррекции амплитудной и (или) фазочастотной характеристики канала связи.  Қабул қилгичдаги, алоқа каналининг амплитуда ва (ёки) фаза-частота характеристикасини тузатиш учун мўлжалланган қурилма. |
| **Эквивалент антенны**  **uz** - антенна эквиваленти  **en** -artificial antenna | При настройке передатчика вместо фидера к оконечному каскаду подключают эквивалент антенны. В качестве последнего обычно используют безиндукционные резисторы с активным сопротивлением, эквивалентным волновому сопротивлению передающего фидера и, следовательно, передающей антенны.  Узатгични созлашда фидер ўрнига охирги каскадга антенна эквиваленти уланади. Охиргиси сифатида одатда узатувчи фидернинг ва узатувчи антеннанинг тўлқин қаршилигига эквивалент бўлган актив қаршиликдаги индукциясиз резисторлардан фойдаланилади. |
| **Эквивалентная  излучаемая мощность**  **uz** - эквивалент  нурланадиган қувват  **en** -equivalent output power | Характеристика мощности излучения, определяемая как произведение излучаемой мощности на коэффициент усиления полуволнового вибратора.  Нурланадиган қувватнинг яримтўлқинли вибраторнинг кучайтириш коэффициентига кўпайтмаси сифатида аниқланадиган нурланиш қувватининг характеристикаси. |
| **Эквивалентное шумовое  сопротивление**  uz - эквивалент шовқин  қаршилик  **en** -equivalent-noise resistance | Источник шумового напряжения, который можно включить параллельно идеальному радиоэлементу, свободному от собственных шумов.  Ўзининг шовқинидан холи идеал радиоэлементга параллел улаш мумкин бўлган шовқин кучланиш манбаи. |
| **Экран**  **uz** - экран  **en** -screen, shield | Устройство, предназначенное для ослабления радиоволн и защиты оборудования от мешающего воздействия электромагнитных полей. В качестве экрана обычно используются электрические пластины с высокой электропроводностью, препятствующей проникновению электромагнитных полей.  Радиотўлқинларни сусайтириш ва ускунани электромагнит майдонларнинг халақит берувчи таъсиридан ҳимоя қилиш учун мўлжалланагн қурилма. Экран сифатида, одатда, электромагнит майдонларнинг суқулиб киришига тўсқинлик қиладиган юқори электр ўтказувчанликка эга электр пластиналардан фойдаланилади. |
| **Экспандирование**  **uz** - экспандерлаш  **en** -expandering | Восстановление динамического диапазона речевого сигнала после его амплитудной компрессии.  Амплитудавий компрессиядан (сиқилишдан) сўнг, нутқ сигнали динамик диапазонини тиклаш. |
| **Эксплуатационная  норма средств  телекоммуникаций**  **uz** - телекоммуникация  воситаларидан фойдаланиш нормаси  **en** - operational norm of  telecommunication facilities | Предельные значения параметров средств телекоммуникаций, при которых эти средства могут быть сданы в эксплуатацию.  Телекоммуникация воситалари параметрларининг шу воситаларни фойдаланишга топшириш мумкин бўлган чегаравий қийматлари. |
| **Экспоненциальный  переход**  **uz** - экспоненциал ўтиш  **en** -exponential transient | Плавный переход, в котором волновое сопротивление на единицу длины меняется по экспоненциальному закону. Обычно экспоненциальные переходы используются в профессиональной связи. По сравнению с линейными, экспоненциальные переходы имеют меньшую физическую длину.  Узунлик бирлигига тўғри келадиган тўлқин қаршилик экспоненциал қонун бўйича ўзгарадиган силлиқ ўтиш. Экспоненциал ўтишдан, одатда, профессионал алоқада фойдаланилади. Чизиқли ўтишга қараганда, кам физик узунликка эга. |
| **Электрическая  составляющая**  **uz** - электр ташкил этувчи  **en** -electric component | Переменное электрическое поле, входящее в состав электромагнитной волны.  Электромагнит тўлқин таркибига кирадиган ўзгарувчан электр майдони. |
| **Электрический фильтр**  **uz -** электр фильтр  **en -** electric wave filter | Устройство, предназначенное для частотного разделения электрического сигнала. Из совокупности сигналов произвольных частот, поступающих на его вход, на выходе остаются сигналы, содержащие частоты, определяемые полосой пропускания; для остальных частот фильтр создает достаточно большое затухание, т. е. они попадают в полосу задерживания.  Электр сигналини частота бўйича ажратиш учун мўлжалланган қурилма. Қурилма киришига келиб тушувчи ихтиёрий частотали сигналлар тўп-ламидан, чиқишда ўтказиш полосаси билан аниқланадиган частоталарга эга сигналлар қолади; бошқа частоталар учун фильтр етарлича катта сўнишни ҳосил қилади, яъни улар тутиб қолиш полосасига тушади. |
| **Электрические флуктуации**  **uz -** электр флуктуациялар  **en -** electric fluctuations | Электромагнитные (индустриальные) радиопомехи, создаваемые самим радиотехническим средством, а точнее – различными его компонентам и контурами (отдельными неисправными контурами, блоками питания, внешними устройствами и т.п.). Высокочастотные колебания этих помех являются статичными, имеют определенные, обычно не изменяющиеся частоты, не модулированы.  Радиотехника воситасининг ўзида, аниқроғи унинг турли компонентлари ва контурларида (алоҳида носоз контурлар, таъминот блоклари, ташқи қурилмалар ва ш.к.) ҳосил бўладиган электромагнит (индустриал) радиохалақитлар. Бу халақитларнинг юқори частотали тебранишлари турғун ҳисобланади, аниқ, одатда ўзгармайдиган частоталарга эга, модулланмаган. |
| **Электродвижущая сила**  **uz** - электр юритувчи куч  **en** - electromotive force | Любое напряжение, возникшее в некоторых точках за счет естественных или искусственных воздействий.  Кенг маънода, табиий ёки сунъий таъсирлар ҳисобига баъзи нуқталарда юзага келадиган ҳар қандай кучланиш. |
| **Электромагнитная**  **совместимость**  uz - электромагнит  мослашув  **en** -electromagnetic  compatibility | Условия, при которых возможно совместное использование различных средств радиосвязи и гарантируется, что их взаимное влияние не приведет к снижению качества связи ниже установленных норм.  Турли радиоалоқа воситаларидан биргаликда фойдаланиш мумкин бўлган ҳамда уларнинг ўзаро таъсири алоқа сифатининг белгиланган нормалардан пасайишига олиб келмаслигини кафолатлайдиган шароитлар. |
| **Электромагнитная волна**  **uz** - электромагнит тўлқин  **en** -electromagnetic wave | Распространяющееся в пространстве свободное электромагнитное поле.  Фазода тарқаладиган эркин электромагнит майдон. |
| **Электромагнитный  импульс**  **uz** - электромагнит импульс  **en** -electromagnetic pulse | Электромагнитный сигнал малой длительности и большой интенсивности, спектр излучения которого лежит в полосе частот от  3 Hz до 30 кHz.  Нурланиш спектри 3Hz дан 30 kHz гача частоталар полосасида ётувчи, давомийлиги кам ва интенсивлиги катта бўлган электромагнит сигнал. |
| **Электронно-лучевая трубка (электронно-лучевой прибор; кинескоп)**  **uz -** электрон-нур трубка (электрон-нур асбоб; кинескоп)  **en** - electronic-beam tube, cathode-ray tube, CRT | 1) Электровакуумный прибор, преобразующий электрические сигналы в световые и состоящий из электронной пушки, из экрана, из отклоняющей системы.  2) Тип дисплея, для которого изображение формируется электронными лучами и определяется свечением специального слоя люминофора, расположенного непосредственно за защитной поверхностью экрана.  1) Электр сигналларни ёруғлик сигналларига айлантирувчи ва электрон тўп, экран, оғдирувчи тизимдан иборат бўлган электровакуум асбоб.  2) Тасвир электрон нур томонидан шакллантириладиган ҳамда экраннинг ҳимояловчи юзасининг орқасида жойлашган люминофор махсус қатламининг шуълаланиши орқали белгиланадиган дисплей тури. |
| **Электронные лампы сверх высокой частоты**  **uz -** ўта юқори частотали электрон лампалар  **en -** UHF electronic tube | Приборы с электростатическим управлением электронным потоком.  Электрон оқим электростатик бошқариладиган асбоблар. |
| **Элементарный  магнитный излучатель**  **uz -** элементар магнит  нурлатгич  **en -** elementary magnetic radiator | Изотропный излучатель.  Изотроп нурлатгич. |
| **Эталон частоты**  **uz** - частота эталони  **en** - frequency standard | Стандарт частоты, обладащий наиболее высокой точностью.  Ўта юқори аниқликка эга бўлган частота стандарти. |